

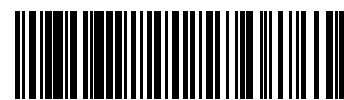
MODELLI SPORTSTER®

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2014



Harley-Davidson Motor Company
Comunicazioni di servizio
Milwaukee WI 53208 USA

2025-06-06



99468-141TA

Italian

Stampato negli Stati Uniti

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2014
MODELLI SPORTSTER® - 99468-141TA



99468-141TA

MODELLI SPORTSTER®

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2014



99468-14ITA

MANUALE D'USO INTERNAZIONALE HARLEY-DAVIDSON® 2014 - MODELLI SPORTSTER®

INDICE

INTRODUZIONE

Definizioni relative alla sicurezza.....	1
Manuale d'uso.....	1
Noi pensiamo a te.....	1
Clienti Stati Uniti.....	2
Assistenza clienti.....	2

LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

Regole per un uso sicuro.....	5
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	12
Regole di circolazione stradale.....	13
Accessori e carico.....	14
Direttive in merito ad accessori e carico.....	15
Impianto di controllo della rumorosità.....	16
Manomissione.....	16
Etichette.....	17

IDENTIFICAZIONE

Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Generalità.....	21
Posizione.....	21
VIN abbreviato.....	21

DATI TECNICI

Dati tecnici.....	25
-------------------	----

Dati sugli pneumatici.....	32
Miscela di benzina.....	34
Combustibile.....	35
Catalizzatori.....	36

COMANDI E SPIE

Generalità: Comandi e spie.....	37
Accensione con chiave.....	37
Accensione senza chiave.....	39
Modalità di accensione.....	39
Modalità accessori.....	40
Comandi manuali.....	40
Interruttore del motorino di avviamento.....	40
Lampeggiatori di emergenza.....	41
Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.....	42
Manopola del comando del gas.....	42
Vite della frizione.....	42
Leva della frizione.....	43
Interruttore HORN/TRIP (avvisatore acustico/contachilometri parziale).....	43
Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore.....	44
Interruttori degli indicatori di direzione.....	44
Strumentazione.....	46
Tachimetro.....	46

INDICE

Contachilometri.....	46	Impianto dei freni.....	58
Cambiamento delle unità di misura.....	46	Leva del freno anteriore.....	58
Contachilometri parziali A e B.....	47	Pedale del freno posteriore.....	58
Selezione della marcia/contagiri.....	47	Impianto dei freni non dotato di ABS.....	59
Ora.....	48	Impianto antibloccaggio dei freni (ABS).....	59
Spia di ribaltamento.....	51	Come funziona l'ABS.....	59
Messaggio "No Fob" (senza portachiavi elettronico).....	51	Modalità d'uso dell'ABS.....	60
Messaggio relativo al cavalletto laterale.....	51	ABS: Pneumatici e ruote.....	60
Spie della strumentazione.....	52	Cavalletto.....	62
Controllo del motore.....	52	Interblocco del cavalletto: Modelli per il mercato internazionale.....	62
Riserva del combustibile.....	52	Specchietti retrovisori.....	63
Batteria.....	53	Specchietti retrovisori: XL 1200X.....	63
Spia dell'impianto elettrico.....	53	Tappo del serbatoio del combustibile.....	64
Spia dell'ABS.....	53	Dispositivo di blocco della forcella.....	66
SPIE.....	54	Parabrezza: XL 1200T.....	67
Spie degli indicatori di direzione.....	54	Rimozione.....	67
Spia della luce abbagliante.....	54	Installazione.....	68
Spia del folle.....	54	Precarica degli ammortizzatori: Tutti tranne XL 1200T.....	70
Spia della pressione dell'olio.....	54	Precarica degli ammortizzatori: XL 1200T.....	72
Leva del selettore delle marce.....	56	Bagagli.....	75
Posizione.....	56	Borse: XL 1200T.....	75
Schema del cambio delle marce.....	56	Apertura.....	76
Folle.....	56	Chiusura.....	76
Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	57	Targa montata lateralmente.....	76
Identificazione.....	57		

INDICE

SISTEMA DI SICUREZZA

Sistema di sicurezza.....	79
Componenti.....	79
Opzioni.....	79
Norme FCC.....	79
Portachiavi elettronico del sistema di sicurezza.....	80
Assegnazione del portachiavi elettronico.....	80
Guidare con il portachiavi elettronico.....	80
Guidare senza il portachiavi elettronico.....	81
Numero di identificazione personale (PIN).....	81
Cambiare il PIN.....	82
Spia sullo stato del sistema di sicurezza.....	85
Attivazione e disattivazione.....	85
Attivazione.....	85
Disattivazione.....	85
Disattivazione con un PIN.....	86
Segnale di allarme.....	88
Segnali di avviso.....	88
Allarme.....	88
Disattivazione dell'allarme.....	89
Modalità con segnale acustico della sirena (conferma).....	89
Modalità con segnale acustico.....	89
Modalità senza segnale acustico.....	89
Cambio di modalità.....	89
Modalità di trasporto.....	90

Per accedere alla modalità di trasporto.....	90
Per uscire dalla modalità di trasporto.....	90
Reparti conservazione e assistenza.....	90
Rimessaggio a lungo termine.....	90
Reparti assistenza.....	91
Batteria del portachiavi elettronico.....	91
Sostituzione della batteria.....	91
Interruzione dell'alimentazione.....	92
Sirena opzionale.....	92
Ricerca dei guasti.....	92
Spia del sistema di sicurezza.....	92
Portachiavi elettronico.....	92
Sirena.....	93

FUNZIONAMENTO

Consigli per l'uso.....	95
Regole per il rodaggio.....	96
I primi 800 km (500 mi).....	96
Elenco dei controlli prima dell'uso.....	97
Avviamento del motore.....	99
Avviamento dopo un ribaltamento.....	100
Cambio marce.....	101
Fermo, motore spento.....	101
Avvio da fermo.....	101
Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione).....	101
Passaggio ad una marcia inferiore (decelerazione).....	102

INDICE

Arresto del motore.....	103
-------------------------	-----

MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE

Manutenzione per un uso sicuro.....	105
Manutenzione in rodaggio.....	105
Smaltimento e riciclaggio.....	106
Lubrificazione del motore.....	106
Controllo e rabbocco dell'olio.....	107
Estrazione e inserimento del tappo del rifornimento del serbatoio dell'olio.....	107
Controllo a freddo del livello dell'olio.....	109
Controllo a caldo del livello dell'olio.....	110
Cambio dell'olio e filtro.....	111
Svuotamento del serbatoio dell'olio.....	111
Rimozione del filtro dell'olio.....	114
Installazione del filtro dell'olio.....	115
Rifornimento del serbatoio dell'olio.....	116
Lubrificazione invernale.....	117
Lubrificazione del cambio.....	117
Controllo del livello dell'olio.....	118
Cambio dell'olio.....	120
Gioco della catena della trasmissione primaria.....	122
Controllo della catena della trasmissione primaria.....	122
Registrazione della catena della trasmissione primaria.....	124

Controllo della flessione della cinghia della trasmissione.....	125
Lubrificazione del telaio.....	128
Lubrificazioni.....	129
Olio della forcella.....	129
Frizione meccanica.....	129
Punterie idrauliche.....	130
CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO.....	130
FRENI.....	131
Liquido dei freni.....	131
Pastiglie dei freni.....	133
Pneumatici.....	134
Sostituzione degli pneumatici.....	136
Usura del battistrada.....	136
Danni agli pneumatici.....	137
Ammortizzatori.....	138
Candele.....	138
Filtro dell'aria.....	138
Rimozione.....	138
Pulizia dell'elemento del filtro.....	140
Installazione.....	140
Lampadina del faro anteriore.....	141
Rimozione.....	141
Installazione.....	142
Luci di posizione: HDI.....	143
Allineamento del faro anteriore.....	145

INDICE

Allineamento del faro anteriore.....	146	Fusibili.....	165
Regolazione: XL 1200C/CP/CA/CB/V/X.....	146	Sostituzione dei fusibili.....	165
Regolazione: XL 883L/N/R, XL 1200T.....	147	Fusibile principale.....	165
Sostituzione delle lampadine degli indicatori di direzione: stile bullet.....	148	SELLA.....	167
Sostituzione della lampadina della luce posteriore.....	149	Rimozione.....	167
XL 883R/L, XL 1200T e modelli con luce posteriore stile standard.....	149	Installazione.....	168
XL 1200C/CP/CA/CB.....	150	Rimessaggio della motocicletta.....	170
XL 883N e XL 1200X/V.....	151	Rimessaggio della motocicletta.....	170
Modelli XL 883N e XL 1200X/V con indicatori di direzione posteriori e luci di arresto a LED.....	151	Termine del rimessaggio della motocicletta.....	171
Coperchio di sinistra.....	151	CURA E PULIZIA	
Apertura.....	151	Pulizia e cura generale.....	175
Chiusura.....	151	Lavaggio della motocicletta.....	181
Batteria.....	152	Preparazione.....	182
Tipo.....	152	Pulizia delle ruote e degli pneumatici.....	182
Prova con il voltmetro.....	155	Lavaggio della motocicletta.....	182
Pulizia e controllo.....	155	Asciugatura della motocicletta.....	183
Carica.....	155	Lucidatura e sigillatura.....	183
Rimessaggio.....	158	Finitura degli pneumatici.....	183
Scollegamento e rimozione.....	159	Cura della finitura Denim.....	183
Installazione e collegamento.....	161	Come pulire.....	184
Avviamento con cavi ponte.....	162	Cura di pelle e vinile.....	184
Cavo positivo.....	163	Cura delle ruote.....	185
Cavo negativo.....	163	Cura del parabrezza.....	186
		Vernice Hard Candy Custom.....	187

INDICE

RICERCA DEI GUASTI

Ricerca dei guasti: Generale.....	189
Motore.....	189
Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore.....	189
Il motore gira ma non si avvia.....	189
Difficoltà di avviamento.....	189
Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare o perde colpi.....	190
Una candela continua a imbrattarsi.....	190
Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti).....	190
Surriscaldamento.....	190
Vibrazioni eccessive.....	191
L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa).....	191
Impianto elettrico.....	191
L'alternatore non carica.....	191
Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale....	191
Cambio.....	192
Cambio marcia duro.....	192
La marcia ingranata "scappa".....	192
La frizione slitta.....	192

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta.....	192
Vibrazioni della frizione.....	192
Freni.....	192
I freni non tengono.....	192

ACCESSORI

Parti ed accessori Genuine Motor.....	195
Catalogo on line.....	195
Negozio on line.....	195
Personalizzatore.....	195
Fit Shop.....	195
Selle personalizzate.....	195
Copertura personalizzata.....	196
Aggiungete accessori alla vostra nuova motocicletta.	196

GARANZIE E RESPONSABILITÀ

Garanzia e manutenzione.....	197
Una motocicletta tutta Harley-Davidson.....	198
Impianti di controllo delle emissioni dei vapori sui modelli per la California e alcuni mercati internazionali: Modelli 2014.	198
Informazioni su garanzia/assistenza.....	199
Documentazione obbligatoria per le motociclette importate.....	199
Informazioni relative al proprietario.....	199

INDICE

Domande e dubbi.....200

GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA

GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON 2014.....	201
24 mesi/chilometraggio illimitato.....	201
Durata.....	201
Obblighi del proprietario.....	202
Esclusioni.....	202

Altre limitazioni.....	202
Importante: Leggere attentamente.....	203

MANUTENZIONE PROGRAMMATA

Intervalli di manutenzione ordinaria.....	207
Documentazione tecnica.....	213
Informazioni sui marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.....	214
Prodotti con marchi registrati.....	215



NOTE



DEFINIZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Gli enunciati riportati in questo manuale e preceduti dalle parole che seguono sono di particolare importanza.

▲ AVVERTENZA

AVVERTENZA indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni gravi o mortali. (00119a)

▲ ATTENZIONE!

ATTENZIONE indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare lesioni leggere o limitate. (00139a)

NOTA

AVVISO indica una situazione di potenziale pericolo che, se non viene evitata, può causare danni materiali. (00140b)

NOTA

Una NOTA rimanda a informazioni importanti ed è riportata in corsivo. Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi enunciati.

LE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON SONO DESTINATE ESCLUSIVAMENTE ALL'USO SU STRADA

Questa motocicletta non è dotata di parascintille ed è progettata per essere utilizzata esclusivamente su strada. La guida fuori strada può essere illegale in alcune zone. Rispettare le leggi e le normative locali. Il manuale è considerato parte integrante della motocicletta e, in caso di cessione o vendita della stessa, dovrà essere consegnato al nuovo proprietario.

VISITARE IL SITO WEB HARLEY-DAVIDSON

<http://www.harley-davidson.it>

MANUALE D'USO

Noi pensiamo a te

Benvenuto nella famiglia di Harley-Davidson. Quando sei a bordo di una motocicletta Harley-Davidson guida con prudenza, nel rispetto dei limiti imposti dal codice della strada e delle tue capacità. Indossare sempre casco, occhiali e indumenti adeguati e insistere affinché i passeggeri facciano altrettanto. Non guidare sotto l'effetto di alcol o di droghe. Impara a conoscere la tua Harley: leggi attentamente il manuale d'uso dalla prima all'ultima pagina.

Scopo del manuale è fornire all'utente istruzioni sul funzionamento, la cura e la manutenzione della motocicletta. e fornire importanti informazioni per la sicurezza. Seguire attentamente le istruzioni del manuale per ottenere le massime prestazioni dalla motocicletta e per una guida sicura e

confortevole. Il manuale d'uso contiene istruzioni relative al funzionamento e ai piccoli interventi di manutenzione. Le riparazioni più importanti sono descritte nel manuale di manutenzione Harley-Davidson. Tali riparazioni maggiori richiedono l'intervento di tecnici qualificati e l'utilizzo di attrezzi e apparecchiature speciali. Il concessionario Harley-Davidson locale dispone delle attrezzature e delle parti Genuine Harley-Davidson oltre all'esperienza per garantire una manutenzione efficace. Si consiglia di far eseguire la manutenzione del sistema di controllo delle emissioni presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Frequentare un corso di sicurezza per piloti. Per iscriversi ad un corso della Harley-Davidson Riding Academy, chiamare il numero +1-414-343-4056 (USA) o visitare il sito www.harley-davidson.com/learntoride. Negli Stati Uniti per informazioni sui corsi di guida sicura della Motorcycle Safety Foundation chiamare il numero verde 1-800-446-9227 o visitare il sito www.msf-usa.org.

Clienti Stati Uniti

La motocicletta Harley-Davidson è conforme a tutte le norme applicabili del U.S. Federal Motor Vehicle Safety Standards e U.S. Environmental Protection Agency in vigore nella data di produzione. Proteggi il tuo privilegio di guida associandoti

all'American Motorcyclist Association. Visitare www.americanmotorcyclist.com per maggiori informazioni.

Harley-Davidson si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento specifiche, attrezzature o progetti, senza preavviso e senza incorrere in alcun obbligo.

ASSISTENZA CLIENTI

La maggior parte delle problematiche relative alla vendita e assistenza sono risolvibili presso la concessionaria.

1. Esporre il problema al personale preposto dell'area Vendite, Manutenzione o Parti. In caso di mancata risoluzione, rivolgersi al titolare o al direttore della concessionaria.
2. Se il problema resta irrisolto, è possibile contattare il Customer Support Center di Harley-Davidson. Harley-Davidson Motor Company, Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201, USA. Tel. +1-800-258-2464 (solo USA) + 1-414-343-4056

I clienti al di fuori degli USA possono contattare l'ufficio commerciale Harley-Davidson locale, chiamare il numero +1-414-343-4056 o visitare il sito harley-davidson.com.

Tabella 2. Dati personali e del veicolo

DATI PERSONALI	INFORMAZIONI SUL CONCESSIONARIO
Data di acquisto:	
Nome:	Nome:
Indirizzo:	Indirizzo:
Indirizzo:	Indirizzo:
Numero di identificazione del veicolo:	Contatto di vendita:
Numero chiave:	Contatto di assistenza:



NOTE



REGOLE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- **Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.**
- **Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.**
- **Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.**
- **Non trainare mai un rimorchio.**

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare qualsiasi manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

Prima di utilizzare una motocicletta, leggere e seguire le istruzioni sul funzionamento e sulla manutenzione contenute in questo manuale e seguire le regole di base per garantire la propria incolumità.

- Conoscere e rispettare le regole di circolazione stradale. Vedere LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO > REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE (Pagina 13). Leggere attentamente ed acquisire familiarità con le informazioni sull'uso sicuro della motocicletta valide nel proprio Paese. Leggere l'opuscolo RIDING TIPS (CONSIGLI DI GUIDA) presente nel kit del proprietario (negli USA) ed il MANUALE DELLA MOTOCICLETTA dell'autorità statale o regionale preposta al traffico. L'opuscolo RIDING TIPS (CONSIGLI DI GUIDA) è disponibile anche all'indirizzo www.msf-usa.org.
- Prima di avviare il motore, controllare che i freni, la frizione, il selettore delle marce ed il comando del gas funzionino correttamente e che vi sia un'adeguata erogazione di combustibile e di olio.

▲ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00002a)

- Utilizzare solo parti ed accessori omologati dalla Harley-Davidson. L'uso di parti speciali di altri produttori può invalidare la garanzia della motocicletta nuova, tranne ove vietato dalla legge. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Nel rifornire la motocicletta, attenersi alle seguenti regole.

- Rifornire il serbatoio di benzina in un luogo ventilato, con il motore spento.
- Togliere lentamente il tappo del serbatoio del combustibile.
- Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille nell'area di rifornimento o di manutenzione dell'impianto di alimentazione.
- Non rifornire il serbatoio oltre il fondo dell'inserito del bocchettone di rifornimento.

- Lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile.

⚠ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

⚠ AVVERTENZA

Lo scarico del motore di questo prodotto contiene agenti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e all'origine di difetti neonatali o di altri problemi genetici. (00004f)

⚠ AVVERTENZA

Non far funzionare la motocicletta in una rimessa o in un'area coperta. La respirazione delle emissioni di scarico della motocicletta contenenti monossido di carbonio, un gas velenoso, potrebbe causare lesioni gravi o mortali. (00005a)

▲ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

▲ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

- Una motocicletta nuova deve essere usata secondo la modalità speciale di rodaggio. Vedere FUNZIONAMENTO > REGOLE PER IL RODAGGIO (Pagina 96).
- Guidare la motocicletta a velocità moderata e lontano dal traffico fin quando non si prende bene dimestichezza con le caratteristiche di funzionamento e manovrabilità in tutte le condizioni.

NOTA

La Harley-Davidson consiglia ai piloti inesperti di procurarsi informazioni e seguire un corso di addestramento formale sulla tecnica di guida di una motocicletta. Negli Stati Uniti, la Motorcycle Safety Foundation® offre corsi di sicurezza per

piloti principianti ed esperti. Per informazioni chiamare il numero 800-446-9227.

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale ed alle condizioni del vento, ed impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale ed errori del pilota. Queste situazioni possono influenzare le caratteristiche di manovrabilità della motocicletta. Se si verificassero queste condizioni, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile, in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi troppo indietro rispetto al motociclista e non aggiungere peso ai manubri o alle forcelle. Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa.

NOTA

I motociclisti alle prime armi dovrebbero prendere dimestichezza con svariate condizioni di guida procedendo a velocità moderata.

- Guidare in maniera prudente. Ricordare sempre che in caso di incidente una motocicletta non offre lo stesso livello di protezione di un'automobile. Molto spesso si rischia un incidente quando un altro veicolo gira a sinistra davanti ad una motocicletta in arrivo. Usare la motocicletta tenendo sempre acceso il faro anteriore.

▲ AVVERTENZA

Viaggiando in motocicletta, non toccare l'impianto di scarico e indossare indumenti protettivi che coprano completamente le gambe. Marmitte e tubi di scarico si surriscaldano quando il motore è in moto e rimangono abbastanza caldi da causare ustioni anche dopo l'arresto del motore. Non indossando indumenti protettivi si potrebbero riportare ustioni o altre gravi lesioni. (00009a)

- Indossare un casco omologato ed indumenti e scarpe da moto. Per essere maggiormente visibili in mezzo al traffico, soprattutto nelle ore notturne, si consiglia di indossare colori chiari e brillanti. Evitare indumenti larghi e sciarpe.
- In caso di trasporto passeggeri, il pilota dovrà informarli sulle norme di comportamento in motocicletta Vedere l'opuscolo RIDING TIPS (CONSIGLI DI GUIDA) allegato al kit del proprietario (negli USA) o disponibile all'indirizzo www.msf-usa.org.

- Non permettere mai ed in nessun caso ad altri di usare la propria motocicletta, a meno che non si sappia con certezza che abbiano esperienza, sono in possesso di patente adeguata ed hanno dimestichezza con il funzionamento del modello di motocicletta in questione.
- Proteggere la motocicletta contro il furto. L'uso del dispositivo di blocco della forcella immediatamente dopo aver parcheggiato la motocicletta impedisce l'utilizzo non autorizzato o il furto della stessa.
- L'uso sicuro della motocicletta richiede sveltezza e prontezza mentale in aggiunta ad uno stile di guida prudente. Non guidare se stanchi, dopo aver bevuto alcol o ingerito medicinali onde non mettere a repentaglio la propria incolumità e quella altrui.
- Per veicoli dotati di impianto audio, prima di usare il veicolo, regolare il volume audio su un livello che non distragga il pilota.
- Mantenere la motocicletta in condizioni di funzionamento corrette in conformità alla Tabella 40. Una corretta cura e manutenzione, specie per quanto riguarda la pressione e lo stato e spessore del battistrada degli pneumatici e la corretta regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo, sono importanti per la stabilità e l'uso sicuro della motocicletta.

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

⚠ AVVERTENZA

Eeguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Non usare la motocicletta con le sospensioni o lo sterzo allentati, consumati o danneggiati. Per le riparazioni, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. I componenti dello sterzo o delle sospensioni allentati, usurati o danneggiati possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00011a)

▲ AVVERTENZA

Verificare periodicamente ammortizzatori e forcelle. Sostituire le parti che presentano perdite, danni o usura poiché possono compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00012a)

▲ AVVERTENZA

Usare dispositivi di fissaggio originali Harley-Davidson. I dispositivi di fissaggio commerciali possono compromettere le prestazioni del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00013a)

- Vedere il manuale di manutenzione Harley-Davidson per i valori delle coppie di serraggio.
- Le caratteristiche della bulloneria commerciale possono non essere all'altezza dell'uso cui essa è destinata.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

⚠ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'adesivo informativo che si trova sul canotto dello sterzo o sul tubo discendente del telaio.

- Vedere le tabelle con i pesi. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

⚠ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- **Se inalato:** mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- **Se è stato a contatto con la pelle:** Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non aprire i vani portaoggetti durante la corsa. Ciò può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00082a)

⚠ AVVERTENZA

In caso di domande o di problemi che si verificassero durante l'uso della motocicletta, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. In questo modo si evita il peggioramento di un problema iniziale che potrebbe portare a riparazioni alquanto costose, causare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00020a)

- Assicurarsi che tutte le attrezzature richieste dalla legge locale, statale e federale siano installate ed in buone condizioni di funzionamento.

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

⚠ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

▲ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

Per usare correttamente le motociclette dotate di impianto antibloccaggio dei freni, vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 58).

REGOLE DI CIRCOLAZIONE STRADALE

- Tenersi sul lato destro della linea di mezzzeria quando si incrociano veicoli provenienti dalla direzione opposta. Viaggiare sul lato sinistro della propria corsia per evitare eventuali zone di asfalto oleoso.
- Usare sempre l'avvisatore acustico e gli indicatori di direzione ed esercitare la massima prudenza prima di sorpassare altri veicoli che procedono nella stessa direzione. Non tentare mai di sorpassare un altro veicolo che procede nella stessa direzione in prossimità di incroci, curve o in salita e in discesa.

- Agli incroci dare la precedenza al veicolo proveniente da destra. Non presumere di avere la precedenza, poiché l'altro autista potrebbe non sapere chi ha il diritto di precedenza.
- Segnalare sempre quando si è pronti a fermarsi, a sorpassare o cambiare direzione.
- Rispettare sempre tutti i segnali stradali, inclusi quelli usati per controllare il traffico agli incroci. Osservare sempre i segnali di RALLENTAMENTO in prossimità di scuole ed i segnali di ATTENZIONE in prossimità di passaggi a livello e procedere di conseguenza.
- Quando si ha l'intenzione di svoltare a sinistra, azionare gli indicatori di direzione almeno 30,5 m (100 ft) prima di raggiungere il punto di svolta. Spostarsi verso la linea di mezzzeria della carreggiata (a meno che le segnalazioni stradali non indichino diversamente), rallentare in prossimità dell'incrocio e quindi svoltare con attenzione a sinistra.
- Non cercare mai di battere sul tempo un semaforo. Quando il semaforo cambia da VERDE a ROSSO in prossimità di un incrocio, rallentare e attendere fino a quando non cambia il segnale. Non passare mai col semaforo giallo o rosso.
- Prima di girare a destra o a sinistra, accertarsi che non vi siano altri veicoli, pedoni o animali.

- Non partire dalla posizione a filo del marciapiede o di parcheggio senza segnalare le proprie intenzioni. Accertarsi che non stia sopravvenendo altro traffico. Il traffico in movimento ha la precedenza.
- Accertarsi che la targa sia attaccata nel punto specificato dalla legge e che sia sempre ben visibile. Tenere pulita la targa.
- Procedere a velocità di sicurezza, a seconda del tipo di strada che si sta percorrendo. Prestare molta attenzione alle condizioni della strada: asciutta, sdruciolevole, ghiacciata o bagnata.
- Prestare attenzione a foglie o pietrisco sulla strada.
- Adeguare le proprie abitudini di guida alle condizioni atmosferiche o stradali.

ACCESSORI E CARICO

La Harley-Davidson Motor Company non è in grado di eseguire prove e di offrire consigli riguardanti tutti gli accessori o combinazioni di accessori venduti. È pertanto responsabilità del pilota provvedere ad un funzionamento sicuro della motocicletta al momento di installare accessori o di aggiungere altro peso.

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione ACCESSORI E CARICO nella sezione LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del motociclista, del passeggero e del carico trasportabile in tutta sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.
- Per i veicoli destinati ad alcuni mercati, il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'adesivo informativo che si trova sul tubo discendente del telaio.

- Vedere la/e tabella/e dei pesi. Vedere MANUALE D'USO > DATI TECNICI (Pagina 25).

▲ AVVERTENZA

Non trainare un rimorchio con la motocicletta. Trainare un rimorchio può sovraccaricare, danneggiare e rompere gli pneumatici, ridurre l'efficienza dell'impianto freni e compromettere la stabilità e la maneggevolezza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00018c)

Direttive in merito ad accessori e carico

Attenersi alle direttive che seguono al momento di attrezzare una motocicletta e di trasportare passeggeri e/o carico.

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

- Non superare il limite massimo di velocità in vigore e non viaggiare a velocità eccessive per le condizioni atmosferiche o stradali. Rallentare in caso di cattive condizioni stradali. La velocità eccessiva aumenta l'effetto di tutti i fattori che influiscono sulla stabilità del veicolo, aumentando le possibilità di perderne il controllo.

- Prestare la massima attenzione alla superficie stradale ed alle condizioni del vento ed impugnare sempre entrambe le manopole del manubrio quando si guida la motocicletta. Tutti i veicoli a due ruote possono essere soggetti a forze che tendono a rovesciarli, come colpi di vento provocati dagli autocarri in sorpasso, buche nella superficie stradale, asperità del fondo stradale, errori del pilota, ecc. Queste situazioni possono influenzare le caratteristiche di manovrabilità della motocicletta. Se si verificassero queste condizioni, ridurre la velocità e, mantenendo la calma, riprendere il controllo della motocicletta. Non frenare improvvisamente né forzare il manubrio. Ciò può aggravare una condizione di instabilità.
- Tenere il peso del carico concentrato vicino alla motocicletta ed il più in basso possibile. Questo riduce lo spostamento del centro di gravità del veicolo.
- Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo.
- Non caricare oggetti voluminosi troppo indietro rispetto al pilota e non aggiungere peso al manubrio o alla forcella.
- Non superare il carico massimo specificato per ogni borsa.
- I portabagagli sono concepiti per carichi leggeri. I portabagagli non vanno caricati troppo.

- Accertarsi che il carico sia fissato e che non si sposti durante la guida e ricontrollarlo periodicamente. Gli accessori che cambiano la posizione del pilota possono prolungare il tempo di reazione dello stesso ed incidere sulla manovrabilità della motocicletta.
- Apparecchiature elettriche supplementari possono sovraccaricare l'impianto elettrico della motocicletta, danneggiando l'impianto e/o componenti dello stesso.

⚠ AVVERTENZA

Se in dotazione: Le protezioni anteriori e/o posteriori non hanno lo scopo di garantire protezione da lesioni fisiche in caso di collisione con un altro veicolo o con un oggetto. (00022d)

- Le grandi superfici come carenature, parabrezza, schienali e portabagagli possono compromettere la stabilità e la maneggevolezza del veicolo.
- Usare solo accessori Harley-Davidson Genuine, correttamente installati e appositamente progettati per il modello di cui si dispone.
- Prestare particolare attenzione al peso degli accessori, del carico, dell'abbigliamento da moto, del pilota e del passeggero e verificare se la somma di tutti questi pesi rientra nella capacità di carico complessiva della motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

Le parti ed accessori Harley-Davidson sono progettati per le motociclette Harley-Davidson. L'uso di ricambi o accessori non Harley-Davidson può compromettere prestazioni, affidabilità e manovrabilità, con pericolo di infortuni gravi o mortali. (00001b)

⚠ AVVERTENZA

Non aggiungere il sidecar a questa motocicletta. Usare la motocicletta con il sidecar può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00590d)

IMPIANTO DI CONTROLLO DELLA RUMOROSITÀ

Manomissione

La rimozione o la sostituzione di qualsiasi componente dell'impianto di controllo della rumorosità può essere illegale. Tale divieto include modifiche apportate prima della vendita del veicolo o della consegna all'acquirente. L'uso di un veicolo in cui i componenti dell'impianto di controllo della rumorosità sono stati rimossi o resi non funzionanti può essere illegale.

ETICHETTE

Vedere Figura 1 per le etichette sulla sicurezza e sulla manutenzione installate sul veicolo nuovo. Se rimosse, si possono acquistare etichette sostitutive per il proprio tipo di motocicletta. Vedere Tabella 3.

NOTA

Per destinazioni fuori dagli Stati Uniti, alcune etichette possono essere disponibili in lingue diverse. Per tutte le etichette disponibili, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

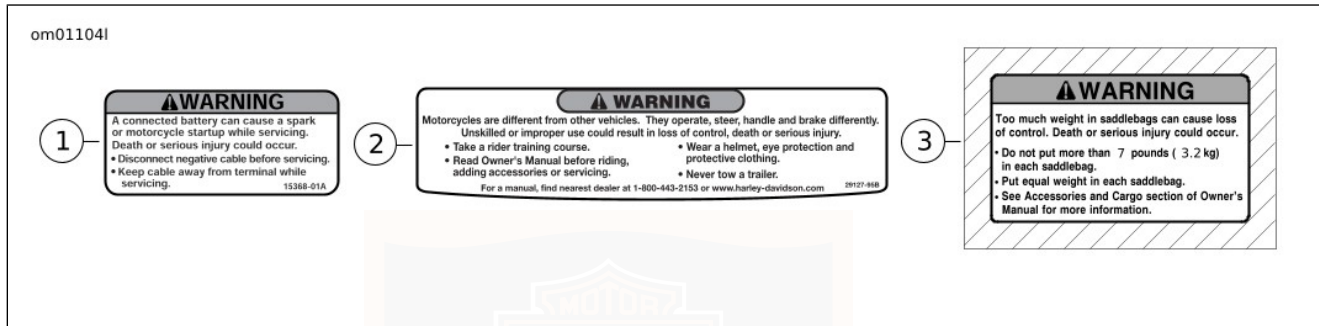


Figura 1. Etichette

Tabella 3. Etichette

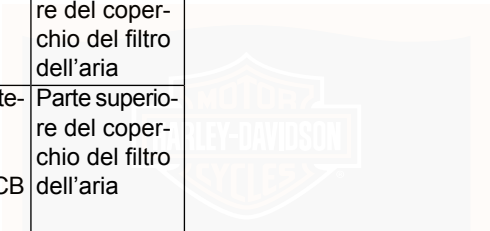
ETICHETTA	N° CODICE	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
1	15368-01A	Avvertenza della batteria	Sul telaio sotto la sella	<p>Se la batteria è collegata potrebbe verificarsi una scintilla o l'avvio della motocicletta durante la manutenzione. Questo potrebbe causare gravi infortuni, anche mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Staccare il cavo negativo prima di eseguire la manutenzione. • Tenere il cavo lontano dal lato del terminale durante la manutenzione.
2	29147-07	Avvertenze di carattere generale XL 883N/R XL 1200X/V	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	
	29127-95B	Avvertenze di carattere generale XL 883L XL 1200C/CP/CA/CB XL 1200T	Parte superiore del coperchio del filtro dell'aria	

Tabella 3. Etichette

ETICHETTA	N° CODICE	DESCRIZIONE	POSIZIONE	TESTO
				<p>Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo ed incidenti gravi o mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti. • Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare qualsiasi manutenzione. • Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi. • Non trainare mai un rimorchio. <p>Per un manuale, cercare il concessionario più vicino chiamando il numero +1-414-343-4056 o visitando il sito www.harley-davidson.com.</p>
3	91494-06	Avvertenza delle borse XL 1200T	Interno della borsa	<p>Un peso eccessivo nelle borse può far perdere il controllo del veicolo. Questo potrebbe causare gravi infortuni, anche mortali.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Non mettere più di 3 kg (7 lb) in ogni borsa. • Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. • Per maggiori informazioni, vedere la sezione Accessori e carico del manuale d'uso.

NOTE



NUMERO DI IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (VIN)

Generalità

Vedere Figura 3. Ad ogni motocicletta viene assegnato un unico numero di serie a 17 caratteri o numero di identificazione del veicolo (VIN). Vedere Tabella 4.

Posizione

Vedere Figura 2. Il VIN di 17 caratteri è stampigliato sul lato destro del telaio, accanto al canotto dello sterzo. Nei veicoli destinati ad alcuni mercati, un'etichetta con il VIN stampato è fissata anche sulla parte anteriore del tubo discendente.

VIN abbreviato

Sul lato sinistro del basamento, tra i cilindri del motore, è stampigliato un VIN abbreviato, con il modello del veicolo, il tipo di motore, l'anno del modello e il numero sequenziale.

NOTA

Riportare sempre il numero di identificazione del veicolo (VIN) di serie completo di 17 caratteri per ordinare parti di ricambio o per richiedere chiarimenti sulla moto in dotazione.

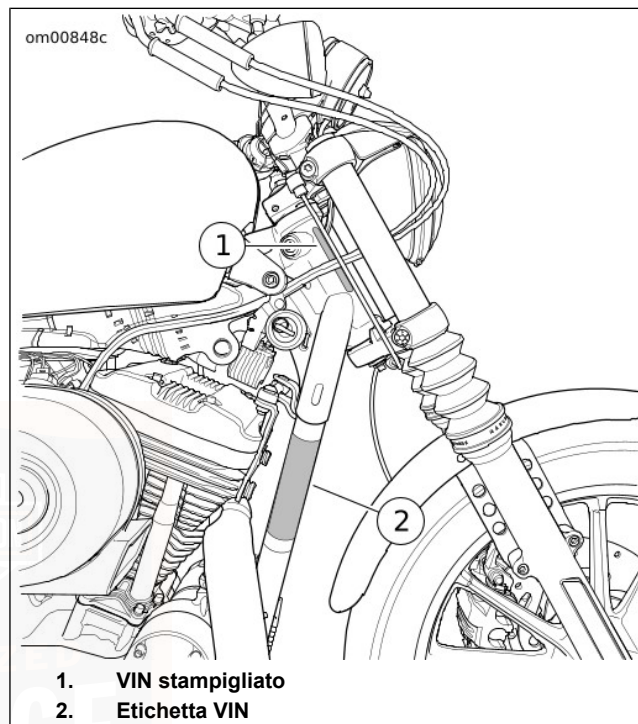


Figura 2. Posizioni del VIN

om00895

①
1
②
4
③
CS
④
2
⑤
1
⑥
3
⑦
E
⑧
C
⑨
111000

Figura 3. VIN tipico di Harley-Davidson: modelli Sportster 2014

Tabella 4. Dettaglio del VIN Harley-Davidson: modelli Sportster 2014

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI
1	Identificativo mondiale del costruttore	1HD=Prodotti fabbricati originariamente per la vendita negli Stati Uniti 5HD=Prodotti fabbricati originariamente per la vendita al di fuori degli Stati Uniti 932=Prodotti fabbricati originariamente in Brasile per la sola vendita in Brasile MEG=Prodotti fabbricati originariamente in India per la sola vendita in India
2	Tipo di motocicletta	1=Motocicletta grossa cilindrata (901 cm ³ o oltre) 4=Motocicletta media cilindrata (motore da 351 cm ³ a 900 cm ³)
3	Modello	Vedere la tabella dei VIN del modello

Tabella 4. Dettaglio del VIN Harley-Davidson: modelli Sportster 2014

POSIZIONE	DESCRIZIONE	VALORI POSSIBILI																				
4	Tipo di motore	2=Evolution® 883 cm ³ raffreddato ad aria, ad iniezione 3=Evolution® 1202 cm ³ raffreddato ad aria, ad iniezione																				
5	Configurazione/calibrazione, presentazione	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Presentazione normale</th> <th>Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1=USA (DOM)</td> <td>2, 4=USA (DOM)</td> </tr> <tr> <td>3=California (CAL)</td> <td>5, 6=California (CAL)</td> </tr> <tr> <td>A=Canada (CAN)</td> <td>B=Canada (CAN)</td> </tr> <tr> <td>C=HDI</td> <td>D=HDI</td> </tr> <tr> <td>E=Giappone (JPN)</td> <td>F=Giappone (JPN)</td> </tr> <tr> <td>G=Australia (AUS)</td> <td>H=Australia (AUS)</td> </tr> <tr> <td>J=Brasile (BRZ)</td> <td>K=Brasile (BRZ)</td> </tr> <tr> <td>L=Asia pacifica (APC)</td> <td>M=Asia pacifica (APC)</td> </tr> <tr> <td>N=India (IND)</td> <td>P=India (IND)</td> </tr> </tbody> </table>	Presentazione normale	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale	1=USA (DOM)	2, 4=USA (DOM)	3=California (CAL)	5, 6=California (CAL)	A=Canada (CAN)	B=Canada (CAN)	C=HDI	D=HDI	E=Giappone (JPN)	F=Giappone (JPN)	G=Australia (AUS)	H=Australia (AUS)	J=Brasile (BRZ)	K=Brasile (BRZ)	L=Asia pacifica (APC)	M=Asia pacifica (APC)	N=India (IND)	P=India (IND)
Presentazione normale	Data di presentazione di metà anno o di presentazione speciale																					
1=USA (DOM)	2, 4=USA (DOM)																					
3=California (CAL)	5, 6=California (CAL)																					
A=Canada (CAN)	B=Canada (CAN)																					
C=HDI	D=HDI																					
E=Giappone (JPN)	F=Giappone (JPN)																					
G=Australia (AUS)	H=Australia (AUS)																					
J=Brasile (BRZ)	K=Brasile (BRZ)																					
L=Asia pacifica (APC)	M=Asia pacifica (APC)																					
N=India (IND)	P=India (IND)																					
6	Numero di controllo VIN	Può andare da 0 a 9 o essere X																				
7	Anno del modello	E=2014																				
8	Stabilimento di montaggio	C = Kansas City, MO, USA D=H-D Brasile-Manaus, Brasile (CKD) N = Haryana India (Bawal, distretto di Rewari)																				
9	Numero sequenziale	Varia																				

SERVICE

Tabella 5. Codici VIN dei modelli: modelli Sportster 2014

CODICE	MODELLO	CODICE	MODELLO
CR	XL 883L SuperLow®	LF	XL 1200V Seventy-Two®
CS	XL 883R 883 Roadster	LH	XL 1200CP 1200 Custom (personalizzazione di fabbrica)
CT	XL 1200C 1200 Custom	LJ	XL 1200CA 1200 Custom Limited A
LC	XL 1200X Forty-Eight®	LK	XL 1200CB 1200 Custom Limited B
LE	XL 883N Iron 883™	LL	XL 1200T SuperLow® 1200T



DATI TECNICI

NOTA

I dati tecnici riportati in questa pubblicazione possono non coincidere con quelli propri delle omologazioni ufficiali in alcuni mercati a causa del momento in cui la pubblicazione è andata in stampa, delle differenze nei metodi di collaudo e/o delle differenze nei veicoli. I clienti che desiderano disporre dei dati tecnici ufficialmente riconosciuti ai fini dell'omologazione del veicolo dovrebbero fare riferimento alla documentazione

relativa all'omologazione stessa e/o rivolgersi ai concessionari o ai distributori.

Tabella 6. Cambio

CAMBIO	DATI
Tipo	Sempre in presa, comando a pedale
Marce	5 in avanti

Tabella 7. Motore

ELEMENTO	MODELLI XL 883		MODELLI XL 1200	
Numero dei cilindri	2			
Tipo	4 tempi, V-Twin di 45 gradi, raffreddato ad aria			
Rapporto di compressione	8,9-1		9,7-1	
Alesaggio	76,20 mm	3,000 in	88,90 mm	3,500 in
Corsa	96,82 mm	3,812 in	96,82 mm	3,812 in
Cilindrata	883 cm ³	53,9 in ³	1.202 cm ³	73,3 in ³

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI
Fasatura dell'accensione	Non regolabile
Batteria	12 V, 225 CCA, 12 Ah, sigillata, non richiede manutenzione

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI
Impianto di carica	Monofase, impianto da 30 A (357 W a 13,5 V, 2000 giri/min, 405 W di potenza max a 13,5 V)
Tipo di candele	6R12

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI
Misura delle candele	12 mm

Tabella 8. Impianto elettrico

COMPONENTE	DATI TECNICI	
Distanza tra gli elettrodi delle candele	0,038-0,043 in	0,97-1,09 mm
Coppia di serraggio delle candele	12-18 ft-lb	16,3-24,4 N·m

Tabella 9. Denti degli ingranaggi

TRASMISSIONE	ELEMENTO	NUMERO DI DENTI			
		MODELLI XL 883		MODELLI XL 1200	
		USA	PER IL MERCATO MONDIALE	USA	PER IL MERCATO MONDIALE
Trasmissione primaria	Motore	34	34	38	38
	Frizione	57	57	57	57
Finale	Cambio	29	29	29	30
	Ruota posteriore	68	68	68	68

Tabella 10. Rapporti di riduzione complessivi

MARCIA	MODELLI XL 883	MODELLI XL 1200	
	TUTTI	USA	PER IL MERCATO MONDIALE
1 ^a	10,407	9,315	9,004
2 ^a	7,436	6,653	6,432
3 ^a	5,530	4,948	4,783
4 ^a	4,583	4,102	3,965
5 ^a	3,931	3,517	3,400

Tabella 11. Dimensioni: Modelli XL 883

ELEMENTO	XL 883R		XL 883L		XL 883N	
	mm	in	mm	in	mm	in
Lunghezza	2.245	88,4	2.215	87,2	2.255	88,8
Larghezza massima	930	36,6	845	33,3	855	33,7
Altezza massima	1.150	45,3	1.115	43,9	1.120	44,1
Interasse	1.520	59,8	1.500	59,1	1.510	59,7
Distanza da terra	141	5,6	100	3,9	120	4,7
Altezza della sella*	693	27,3	648	25,5	653	25,7

* Con pilota di 81,7 kg (180 lb) in sella

Tabella 12. Dimensioni: modelli XL 1200

ELEMENTO	XL 1200C		XL 1200CA		XL 1200CB		XL 1200T		XL 1200X		XL 1200V	
	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm	in	mm
Lunghezza	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2225	87,6	2225	88,8	2255	89,6	2275
Larghezza massima	33,1	840	32,3	820	37,0	940	33,7	856	32,3	820	36,2	920
Altezza massima	44,9	1140	42,7	1085	48,2	1225	51,9	1319	41,9	1065	47,6	1210
Interasse	59,8	1520	59,8	1520	59,8	1520	59,1	1500	59,8	1520	60,0	1525
Distanza da terra	4,3	110	4,3	110	4,3	110	4,2	106	4,3	110	4,7	120
Altezza della sella*	26,6	675	26,6	675	26,6	675	26,1	664	26,6	675	26,6	675

* Con pilota di 81,7 kg (180 lb) in sella.

▲ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.

- Il GVWR e il GAWR sono riportati sulla targhetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

NOTA

Il peso aggiuntivo massimo consentito sulla motocicletta equivale al peso nominale lordo del veicolo (GVWR) meno il peso in ordine di marcia. Per esempio, su una motocicletta con un GVWR di 544 kg (1.200 lb) avente un peso in ordine di marcia di 363 kg (800 lb), sarebbe ammesso un peso combinato aggiuntivo massimo di 181 kg (400 lb) comprendente il peso del pilota, del passeggero, dell'abbigliamento per il motociclismo, del bagaglio e degli accessori installati.

Tabella 13. Pesì: modelli XL 883

ELEMENTO	XL 883L		XL 883R		XL 883N	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso in ordine di marcia*	562	255	584	265	562	255
Peso massimo aggiunto consentito**	438	199	416	189	438	199
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR anteriore	339	154	335	152	335	152
GAWR posteriore	661	300	665	302	665	302

* Peso totale della motocicletta così come viene consegnata, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.
** Il peso totale degli accessori, del bagaglio, dell'abbigliamento da moto, del passeggero e del pilota non deve superare questo valore.

Tabella 14. Pesì: modelli XL 1200

ELEMENTO	XL 1200C		XL 1200CA		XL 1200CB		XL 1200T		XL 1200X		XL 1200V	
	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg	lb	kg
Peso in ordine di marcia*	584	265	584	265	584	265	599	272	562	255	562	255
Peso massimo aggiunto consentito**	416	189	416	189	416	189	401	182	438	199	438	199
GVWR	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454	1000	454
GAWR, anteriore	335	152	335	152	335	152	339	154	335	152	335	152
GAWR, posteriore	665	302	665	302	665	302	661	300	665	302	665	302

* Peso totale della motocicletta così come viene consegnata, con tutti i rifornimenti di olio/liquidi e circa il 90% di combustibile.
 ** Il peso totale degli accessori, del bagaglio, dell'abbigliamento da moto, del passeggero e del pilota non deve superare questo valore.

Tabella 15. Capacità: modelli XL 883

ELEMENTO	XL 883R		XL 883L		XL 883N	
	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE
Serbatoio del combustibile (totale)	3,3 gal	12,5 L	4,5 gal	17,0 L	3,3 gal	12,5 L
Serbatoio dell'olio con filtro	2,8 qt	2,6 L	2,8 qt	2,6 L	2,8 qt	2,6 L
Cambio (valori approssimativi)	1,0 qt	0,95 L	1,0 qt	0,95 L	1,0 qt	0,95 L
Spia della riserva del combustibile	0,80 gal	3,0 L	1,0 gal	3,8 L	0,8 gal	3,0 L

Tabella 16. Capacità: modelli XL 1200

ELEMENTO	XL 1200C/CP/CA/CB		XL 1200T		XL 1200X/V	
	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE	MISURE USA	SISTEMA METRICO DECIMALE
Serbatoio del combustibile (totale)	4,5 gal	17,0 L	4,5 gal	17,0 L	2,1 gal	7,9 L
Serbatoio dell'olio con filtro	2,8 qt	2,6 L	2,8 qt	2,6 L	2,8 qt	2,6 L
Cambio (valori approssimativi)	1,0 qt	0,95 L	1,0 qt	0,95 L	1,0 qt	0,95 L
Spia della riserva del combustibile	1,0 gal	3,8 L	1,0 gal	3,8 L	0,65 gal	2,5 L

Tabella 17. Quadro riassuntivo delle lampadine

LUCE	DESCRIZIONE (TUTTE LE LAMPADINE SONO DA 12 V)	LAMPADINE OBBLIGATORIE	ASSORBIMENTO DI CORRENTE (AMPERAGGIO)	HARLEY-DAVIDSON NUMERO PARTE
Faro anteriore	Luce abbagliante/anabbagliante	1	5,0/4,58	68329-03
	Luce di posizione, modelli per il mercato internazionale	1	0,32	53436-97
Modulo delle spie	Tutti i modelli**	-	-	Gruppo dei LED
Luce della targa	XL 883N, XL 1200X/V (USA)**	-	-	Gruppo dei LED
	XL 883N, XL 1200X/V (HDI)	2	0,35	52441-95

Tabella 17. Quadro riassuntivo delle lampadine

LUCHE	DESCRIZIONE (TUTTE LE LAMPADINE SONO DA 12 V)	LAMPADINE OBBLIGATO- RIE	ASSORBIMEN- TO DI COR- RENTE (AMPERAG- GIO)	HARLEY-DAVIDSON NUMERO PARTE	
Luce posteriore e di ar- resto	Luce posteriore e di arresto XL 1200C/CP/CA/CB**	-	-	Gruppo dei LED	
	Luce posteriore e di arresto (tutti gli altri mo- delli)	1	2,10/0,59	68167-04	
Luce degli indicatori di direzione	Anteriore/di marcia	2	2,25/0,59	68168-89A	
	Anteriore, modelli per il mercato internazio- nale	2	1,75	68163-84	
	Posteriore (XL 883N, XL 1200X/V USA)*	2	2,25	68168-89A	
	Posteriore (XL 883N, XL 1200X Canada)	-	2,25	68572-64B	
	Posteriore (XL 883R, XL 1200X/V HDI)**	2	-	Gruppo dei LED	
	Posteriore (tutti gli altri modelli)	2	1,75	68163-84	
* Funziona da indicatore di direzione, luce posteriore e di arresto.					
** Questo è un gruppo di LED. Sostituire il gruppo in caso di guasto.					

Tabella 18. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIAMETRO	PNEUMATICI OMOLOGATI	PRESSIONE (a freddo)	
				kPa	psi
XL 883L	Anteriore	18	Michelin Scorcher "11F" 120/70ZR18	248	36
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "41" 150/60ZR17	290	42
XL 883R/N	Anteriore	19	Michelin Scorcher "31" 100/90B19	207	30
	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40

Tabella 18. Pneumatici omologati

MODELLO	POSIZIONE	DIAMETRO	PNEUMATICI OMOLOGATI	PRESSIONE (a freddo)	
				kPa	psi
XL 1200C/CP	Anteriore	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	248	36
XL 1200CA/CB	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40
XL 1200T	Anteriore	18	Michelin Scorcher "11T" 120/70ZR18	248	36
	Posteriore	17	Michelin Scorcher "11T" 150/70ZR17	290	42
XL 1200V	Anteriore	21	Dunlop D402F MH90-21	207	30
	Posteriore	16	Dunlop D401 150/80B16	276	40
XL 1200X	Anteriore	16	Michelin Scorcher "31" 130/90B16	248	36
	Posteriore	16	Michelin Scorcher "31" 150/80B16	276	40

DATI SUGLI PNEUMATICI

▲ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

▲ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

SERVICE

▲ AVVERTENZA

Harley-Davidson raccomanda l'uso degli pneumatici omologati. I veicoli Harley-Davidson non sono stati progettati per funzionare senza gli pneumatici omologati, inclusi quelli da neve, da ciclomotore o per usi speciali. L'utilizzo di pneumatici non omologati, può influenzare la stabilità, l'operatività e i freni e far perdere il controllo del veicolo, con possibilità di lesioni gravi o mortali. (00024d)

Vedere Tabella 18 per gli pneumatici e la pressione consigliata.

Sulle motociclette Harley-Davidson dotate di ruote a raggi è possibile installare pneumatici senza camera d'aria equipaggiati con camere d'aria delle dimensioni giuste. Ogni volta che viene montato un nuovo pneumatico su una ruota a raggi, installare una nuova camera d'aria della misura corretta ed una nuova striscia di rivestimento.

▲ AVVERTENZA

Gli pneumatici anteriori e posteriori Harley-Davidson non sono uguali. Lo scambio dello pneumatico anteriore con quello posteriore può causare la rottura dello pneumatico e conseguenti lesioni gravi o mortali. (00026a)

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

Mantenere sempre gli pneumatici alla pressione corretta come specificato in Tabella 18. Non caricare gli pneumatici oltre il GAWR specificato in Tabella 13. Gli pneumatici sgonfi, troppo gonfi o sovraccarichi possono danneggiarsi.

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

▲ AVVERTENZA

Non usare liquidi di equilibratura o sigillanti sulle ruote in alluminio. L'uso di liquidi di equilibratura o sigillanti può causare la corrosione rapida della superficie del cerchione, con pericolo di sgonfiaggio dello pneumatico. Lo sgonfiaggio dello pneumatico può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00631b)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è consumato al punto che le barre indicatrici di usura diventano visibili o lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), lo pneumatico può:

- danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura;
- offrire un'aderenza ridotta;
- compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

La Harley-Davidson non esegue nessuna prova con gli pneumatici gonfiati solo con azoto. La Harley-Davidson non consiglia né sconsiglia l'uso di azoto puro per gonfiare gli pneumatici.

Dichiarazione di conformità degli pneumatici per l'India.

La Harley-Davidson Motor Company dichiara che gli pneumatici elencati nella sezione di questo manuale

contenente i dati tecnici del veicolo sono conformi ai requisiti che lo Standard 15627 (e successive modifiche) del Bureau of Indian Standards richiede per la registrazione dei veicoli montati in India. Questi pneumatici sono conformi ai requisiti delle Central Motor Vehicle Rules del 1989.

MISCELE DI BENZINA

Le motociclette Harley-Davidson sono state concepite per ottenere le migliori prestazioni e la massima efficienza con benzina senza piombo. La maggior parte delle benzine sono mescolate ad alcol e/o etere, per creare miscele ossigenate. È importante conoscere il tipo e la quantità di alcol o etere aggiunto al combustibile.

NOTA

Non usare benzina contenente metanolo. Così facendo si potrebbero causare danni ai componenti dell'impianto di alimentazione, danni al motore e/o guasti alle apparecchiature. (00148a)

- Le miscele di benzina/METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE) sono un insieme di benzina e di un massimo del 15% di MTBE. È approvato l'utilizzo di miscele di benzina/MTBE nella motocicletta.

- Il combustibile a base di ETANOLO è una miscela di etanolo (alcol di grano) e di benzina senza piombo e può ridurre il chilometraggio ottenibile. L'utilizzo di combustibili con un contenuto di etanolo del 10% non compromette le prestazioni del veicolo. Al momento della pubblicazione di questo manuale, le norme EPA degli Stati Uniti proibiscono di usare nelle motociclette combustibili con un contenuto di etanolo del 15% (E15). Alcune motociclette sono messe a punto in modo da poter funzionare con concentrazioni di etanolo maggiori, secondo le norme vigenti in materia in determinati Paesi.
- Per BENZINE RIFORMULATE O OSSIGENATE (RFG) si intendono miscele di benzina ideate specificamente per ottenere una combustione più pulita rispetto ad altri tipi di benzina. Ciò ha come risultato emissioni inferiori dai tubi di scarico. Questo tipo di benzina, inoltre, evapora di meno durante il rifornimento del serbatoio. Le benzine riformulate usano additivi per favorire l'ossigenazione. La motocicletta funziona normalmente con questo tipo di combustibile. Harley-Davidson consiglia l'utilizzo di tale combustibile, quando possibile, per ridurre le emissioni nell'ambiente.
- Non utilizzare combustibile per competizioni o combustibile contenente metanolo. L'uso di questi tipi di carburanti danneggerà l'impianto di alimentazione.
- L'uso di additivi diversi da quelli autorizzati da Harley-Davidson può danneggiare il motore, l'impianto di alimentazione e altri componenti.

Alcune miscele di benzina possono incidere negativamente sull'avviamento, sulla trasmissione e sul consumo di combustibile. In presenza di tali problemi, usare una marca di benzina diversa o una benzina con una miscela contenente un numero superiore di ottani.

COMBUSTIBILE

Usare sempre benzina senza piombo di buona qualità. Il numero di ottano è solitamente indicato sulla pompa della benzina. Fare riferimento a Tabella 19.

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'insero del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

▲ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

Le pompe delle moderne stazioni di rifornimento di combustibile erogano un flusso elevato di benzina nel serbatoio della motocicletta. Questo può provocare intrappolamento e pressurizzazione dell'aria nel serbatoio stesso.

Tabella 19. Numero di ottano

DATI	VALORE NOMINALE
Numero di ottano alla pompa (R+M)/2	91 (95 RON)

CATALIZZATORI

I modelli Sportster 2014 destinati a certi mercati sono dotati di convertitori catalitici.

NOTA

Non usare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di malfunzionamento del motore. Utilizzando il veicolo in tali condizioni, l'impianto di scarico si surriscalda in maniera anomala con rischio di danni al veicolo e perdite dall'impianto di controllo delle emissioni. (00149c)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

GENERALITÀ: COMANDI E SPIE

▲ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Alcune delle caratteristiche sono proprie di determinati modelli.

Accensione con chiave: Vedere COMANDI E SPIE > ACCENSIONE CON CHIAVE (Pagina 37).

Accensione senza chiave: Vedere COMANDI E SPIE > ACCENSIONE SENZA CHIAVE (Pagina 39).

ABS: Vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 58).

Sistema di sicurezza: Vedere MANUALE D'USO > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 79).

È possibile che queste siano tuttavia disponibili come accessori per la motocicletta Harley-Davidson di cui si dispone. Per un elenco completo degli accessori adeguati ad ogni modello, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

ACCENSIONE CON CHIAVE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

Vedere Figura 4. Il commutatore di accensione comanda le funzioni dell'impianto elettrico della motocicletta. Il commutatore di accensione si trova sul lato destro del canotto dello sterzo. Vedere Tabella 20.

Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) ed estrarre la chiave quando la motocicletta non è più in moto. La chiave può essere estratta anche nella posizione ACC (accessori).

NOTA

- *Scrivere il numero di codice del commutatore di accensione nello spazio presente all'inizio di questo manuale.*
- *Le luci funzionano quando il commutatore di accensione è nella posizione IGNITION (accensione), come imposto dalle leggi vigenti in alcuni Stati.*

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

NOTA

Non lubrificare il tamburo della serratura con lubrificanti a base di vaselina o con grafite. Questi potrebbero danneggiare la serratura. (00152a)

NOTA

Portare il commutatore di accensione su OFF (spento) prima di bloccare la motocicletta. Se si lascia il commutatore su ACC (accessori), le luci del pannello della strumentazione rimangono accese, scaricando così la batteria. (00492b)

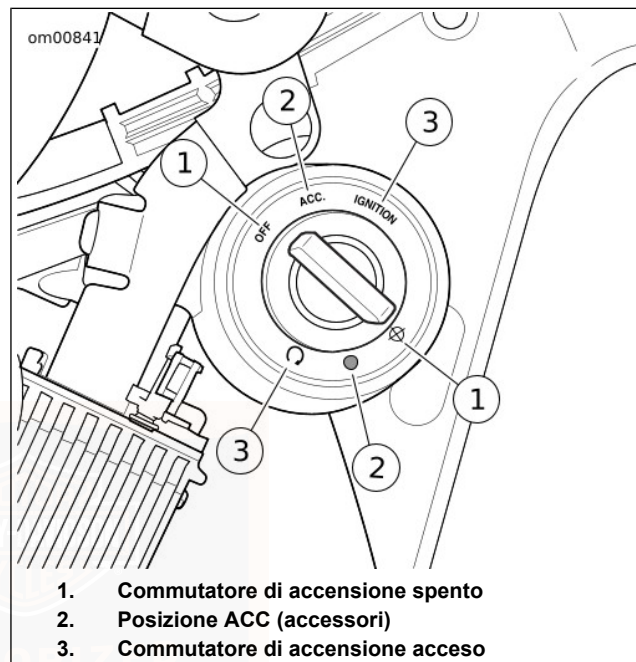


Figura 4. Commutatore di accensione: Modelli Sportster

Tabella 20. Commutatore di accensione

POSIZIONE	FUNZIONE
OFF (spento)	L'accensione è disinserita e le luci sono spente. È possibile estrarre la chiave.
ACC (accessori)*	Le spie della strumentazione sono accese. È possibile azionare la luce di arresto e l'avvisatore acustico. È possibile rimuovere la chiave.
IGNITION (accensione)	L'accensione è inserita e le luci sono accese.
* Modelli internazionali: Anche la luce di posizione e quella posteriore sono accese.	

ACCENSIONE SENZA CHIAVE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

▲ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Le motociclette con accensione senza chiave non hanno bisogno della chiave per funzionare. Invece, per avviare la motocicletta deve essere presente un portachiavi elettronico del sistema di sicurezza assegnata al veicolo o si deve usare il PIN.

La chiave fornita è per il dispositivo di blocco della forcella. Vedere **COMANDI E SPIE > DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA** (Pagina 66).

Modalità di accensione

In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** su **FUNZIONAMENTO**. Le spie e la strumentazione diventano operative e si può avviare il motore. Per disattivare il sistema di sicurezza usando il PIN, vedere **SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE** (Pagina 85).

La motocicletta rimane accesa (o il motore continua a funzionare) finché non si porti su **ARRESTO** l'interruttore di **ARRESTO/FUNZIONAMENTO** del motore. Se il portachiavi elettronico è fuori portata dopo aver inserito l'accensione o avviato il motore, l'accensione rimarrà inserita ed il motore continuerà a funzionare. Tuttavia, il tachimetro visualizzerà il messaggio **NO FOB** (senza portachiavi elettronico) se la motocicletta inizia a muoversi senza il portachiavi elettronico.

NOTA

Con l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO posizionato su FUNZIONAMENTO, il sistema si spegne dopo 15 minuti di inattività.

Una volta parcheggiata la motocicletta, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO e rimuovere il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza dal veicolo per evitarne l'avviamento o il furto. Con l'accensione disattivata ed il portachiavi elettronico del sistema di sicurezza fuori portata, il motorino di avviamento, l'impianto di accensione e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO rimangono disabilitati, immobilizzando la motocicletta.

Modalità accessori

In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale). Questo alimenta il circuito della strumentazione e degli accessori. Il faro anteriore e le luci degli indicatori di direzione rimangono disattivati. Nella modalità accessori:

- Il tachimetro visualizza le funzioni del contachilometri.
- Si può accendere il faro anteriore azionando l'interruttore del lampeggio di sorpasso.
- È possibile azionare le luci di arresto.

- La luce della targa si accende.

Per disattivare la modalità accessori, premere e tenere premuto il pulsante TRIP (contachilometri parziale).

Non lasciare a lungo la motocicletta nella modalità accessori. La batteria potrebbe scaricarsi. Se si lascia il veicolo nella modalità accessori, dopo due ore l'alimentazione verrà interrotta automaticamente per evitare che la batteria si scarichi completamente. Per tornare nella modalità accessori, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale).

COMANDI MANUALI

Interruttore del motorino di avviamento

Vedere Figura 5. L'interruttore del motorino di avviamento (5) si trova sul gruppo dei comandi del semimanubrio destro. Vedere FUNZIONAMENTO > AVVIAMENTO DEL MOTORE (Pagina 99).

1. Portare il commutatore di accensione su acceso.
 - a. **Accensione con chiave:** Portare il commutatore di accensione su ACCESO.
 - b. **Accensione senza chiave:** Avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo.

2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore (6) sulla posizione di FUNZIONAMENTO.
3. Portare il cambio in folle. Si accenderà la spia verde del folle.
4. Premere sull'interruttore di AVVIAMENTO per azionare il motorino di avviamento.

NOTA

- *Quando si usa il motorino di avviamento, il faro anteriore si spegne momentaneamente per ridurre il carico sulla batteria.*
- *Se il motore non si avvia, il motorino di avviamento funziona per cinque secondi e poi si arresta. Rilasciare e premere ancora l'interruttore di AVVIAMENTO. Dopo diversi tentativi falliti, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.*

Lampeggiatori di emergenza

L'interruttore dei lampeggiatori di emergenza (5) si trova sopra quello del motorino di avviamento. Questo sistema consente di accendere i lampeggiatori di emergenza su una motocicletta in panne ed attivare il sistema di sicurezza in attesa di soccorsi.

NOTA

Accensione senza chiave: Per accendere e spegnere i lampeggiatori di emergenza occorre avere il portachiavi elettronico.

Accensione dei lampeggiatori di emergenza:

1. Portare il commutatore di accensione su acceso.
 - a. **Accensione con chiave:** Portare il commutatore di accensione su ACCESO.
 - b. **Accensione senza chiave:** Avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo.
2. Girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su FUNZIONAMENTO.
3. Premere il triangolo sull'interruttore per azionare i lampeggiatori di emergenza.
4. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento). I lampeggiatori di emergenza continueranno a funzionare per due ore o finché non vengano disattivati.

Disattivazione dei lampeggiatori di emergenza:

1. Portare il commutatore di accensione su ACCESO
 - a. **Accensione con chiave:** Portare il commutatore di accensione su IGNITION (accensione).

- b. **Accensione senza chiave:** Avvicinare un portachiavi elettronico assegnato al veicolo.
2. Girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su FUNZIONAMENTO.
 3. Premere sul triangolo dei lampeggiatori di emergenza sulla parte superiore dell'interruttore del motorino di avviamento.

Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore

Vedere Figura 5. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore (6) inserisce e disinserisce l'accensione del motore. L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore si trova sui comandi del semimanubrio destro. Premere sulla parte superiore dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore per disinserire l'accensione ed arrestare il motore. Premere sulla parte inferiore dell'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore per abilitare l'avviamento ed il funzionamento del motore.

NOTA

- *Per avviare o far funzionare il motore, l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore deve essere su FUNZIONAMENTO.*

- *L'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore arresta il motore.*

1. Per arrestare il motore, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
2. **Accensione con chiave:** Vedere Figura 4. Girare il commutatore di accensione su OFF (spento) per escludere completamente l'alimentazione elettrica.

Manopola del comando del gas

Vedere Figura 5. La manopola del comando del gas (8) si trova sul gruppo di comandi del semimanubrio destro e viene azionata con la mano destra.

Decelerazione: Girare lentamente la manopola in senso orario (in avanti) per chiudere il comando del gas.

Accelerazione: Girare lentamente la manopola in senso antiorario (indietro) per aprire il comando del gas.

Vite della frizione

NOTA

Vedere Figura 5. Per ridurre l'affaticamento del pilota durante i viaggi lunghi, alla base del morsetto della manopola si trova una vite a molla di registrazione della frizione del comando del gas (10). La vite di registrazione della frizione del comando

del gas non deve essere usata nelle normali condizioni di uso (frenate e accelerate) della motocicletta.

▲ AVVERTENZA

Non serrare la vite di registro della frizione del comando del gas fino al punto in cui il motore non torna automaticamente al minimo. Ciò può far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00031b)

Tensione di ritorno: Allentare la vite di registro della frizione del comando del gas in modo che quando si abbandona la presa sulla manopola, il comando del gas ritorni nella posizione di minimo.

Tensione di azionamento: Avvitare la vite di registrazione del comando del gas per aumentare l'attrito sulla manopola. La frizione smorza il movimento del comando del gas.

Leva della frizione

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 5. La leva della frizione (1) si trova sul semimanubrio sinistro e viene azionata con le dita della mano sinistra.

1. Tirare lentamente la leva della frizione contro la manopola del manubrio per disinnestare completamente la frizione.
2. Ingranare la prima usando il pedale del selettore delle marce. Vedere **COMANDI E SPIE > LEVA DEL SELETTORE DELLE MARCE** (Pagina 56).
3. Rilasciare lentamente la leva della frizione in modo da innestare la frizione.

Un interruttore della frizione è incorporato sul gruppo degli interruttori del semimanubrio sinistro. Consente al guidatore di avviare il veicolo in qualsiasi marcia (o in folle) purché la leva della frizione sia tirata. Se la frizione non è disinnestata e la motocicletta ha la marcia ingranata, la motocicletta non si avvia.

Interruttore HORN/TRIP (avvisatore acustico/contachilometri parziale)

AVVISATORE ACUSTICO: Vedere Figura 5. L'avvisatore acustico si aziona premendo l'interruttore HORN (avvisatore acustico) (2) che si trova sul comando del semimanubrio sinistro. È possibile azionare l'avvisatore acustico per 10 secondi alla volta. Se si tiene premuto l'interruttore più a lungo, l'avvisatore acustico si disattiva automaticamente.

CONTACHILOMETRI PARZIALE: Usare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per attivare la modalità accessori e selezionare la visualizzazione nella finestra del contachilometri.

- Selezionare ed impostare la visualizzazione dell'ora
- Selezionare la visualizzazione del chilometraggio totale.
- Scegliere tra i contachilometri parziali A e B.
- Cambiare le unità di misura (miglia [mi] o chilometri [km]) di visualizzazione della percorrenza.

Commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore

Vedere Figura 5. Il commutatore della luce abbagliante/anabbagliante del faro anteriore (3) si trova sul semimanubrio sinistro.

Luce abbagliante: Premere la parte superiore del commutatore per accendere la luce abbagliante. La spia (blu) della luce abbagliante del tachimetro si accende quando è accesa la luce abbagliante.

Luce anabbagliante: Premere la parte inferiore del commutatore per accendere la luce anabbagliante.

Lampeggio: Premere e tenere premuta la parte inferiore del commutatore per far lampeggiare la luce abbagliante.

Interruttori degli indicatori di direzione

Vedere Figura 5. Per attivare le luci degli indicatori di direzione di destra (9) o di sinistra (4), premere e rilasciare l'interruttore relativo. Le luci lampeggiano finché non vengano disattivati automaticamente o manualmente dal pilota.

NOTA

- *Le luci degli indicatori di direzione anteriori funzionano anche come luci di marcia. Questa particolarità potrebbe non essere disponibile in tutti i mercati.*
- *Se una spia degli indicatori di direzione lampeggia rapidamente, una delle lampadine non funziona. Segnalare a mano il cambiamento di direzione. Sostituire appena possibile i componenti difettosi.*

Disattivazione automatica: Le luci degli indicatori di direzione si spengono automaticamente una volta compiuta la svolta (rilevata in base alla velocità ed accelerazione del veicolo ed al completamento della curva). Le luci si spengono anche se sono rimaste in funzione per un periodo di tempo prolungato con una velocità del veicolo maggiore di 11 km/h (7 mph). Se si arresta la motocicletta o si procede ad una velocità inferiore, l'indicatore di direzione continua a lampeggiare.

Disattivazione manuale: Per disattivare un indicatore di direzione, premere e rilasciare una seconda volta l'interruttore. Per azionare l'indicatore di direzione dalla parte opposta, premere e rilasciare l'interruttore relativo alla nuova direzione.

Il primo indicatore di direzione si spegnerà e l'altro inizierà a lampeggiare.

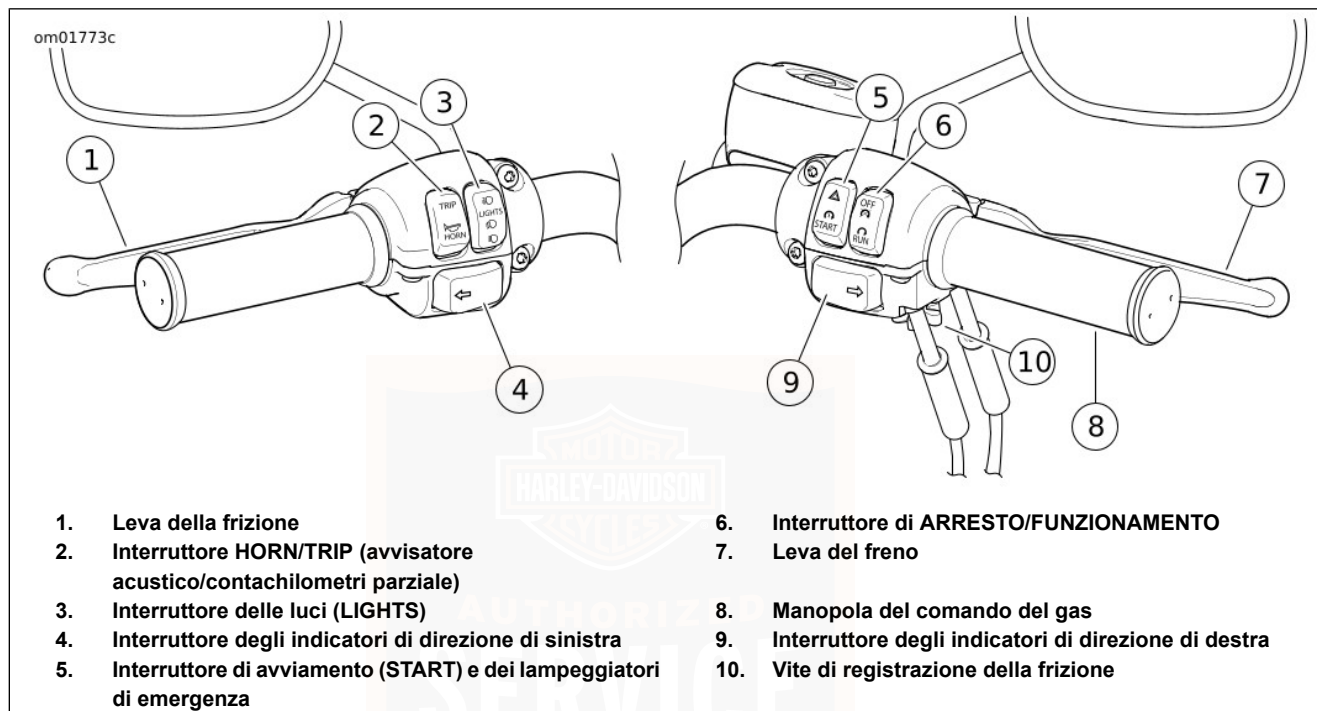


Figura 5. Comandi sul manubrio

STRUMENTAZIONE

Tachimetro

▲ AVVERTENZA

Viaggiare a una velocità adatta alla strada e alle condizioni e non superare i limiti di velocità. Una velocità eccessiva può far perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00008a)

Vedere Figura 6. Il tachimetro (1) registra le miglia orarie (solo modelli per il mercato USA), i chilometri orari (solo modelli per il mercato internazionale) o in certi mercati, visualizza sia le miglia orarie sia i chilometri orari.

La retroilluminazione della strumentazione si accende con un leggero ritardo. La retroilluminazione può cambiare brevemente quando cambia il livello di luce ambiente (come quando si attraversa una galleria).

Contachilometri

Vedere Figura 6. La finestra del contachilometri (2) si trova sul quadrante del tachimetro.

Accensione con chiave: Il commutatore di accensione deve essere su ACC (accessori) o IGNITION (accensione).

Accensione senza chiave: In presenza del portachiavi elettronico assegnato, girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

La finestra del contachilometri visualizza le seguenti informazioni selezionabili:

- Contachilometri
- Contachilometri parziale A
- Contachilometri parziale B
- Ora
- Marcia ingranata e numero di giri del motore

Per avanzare in sequenza tra le visualizzazioni, premere e rilasciare l'interruttore del contachilometri parziale.

Cambiamento delle unità di misura

Con il contachilometri visualizzato, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP finché le unità di misura non cambino in mi (miglia) o km (chilometri). Tutte le informazioni del contachilometri saranno visualizzate nelle unità selezionate.

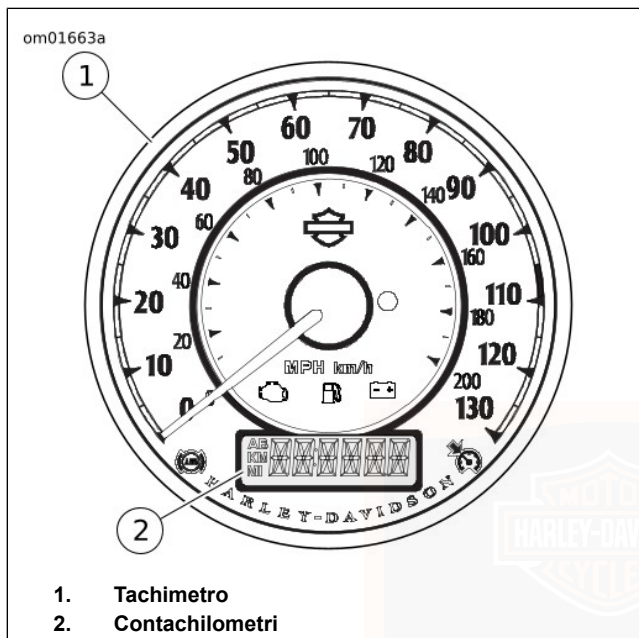


Figura 6. Strumentazione

Contachilometri parziali A e B

Vedere Figura 7. Per controllare la percorrenza o per azzerare i contachilometri parziali, premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1) per visualizzare il

contachilometri parziale desiderato A (2) o B (3). Una A o una B sul lato sinistro superiore del quadrante identifica il contachilometri parziale.

Per azzerare i contachilometri parziali selezionare il contachilometri A o B. Premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per circa tre secondi. Il contachilometri parziale tornerà a zero.

Selezione della marcia/contagiri

Vedere Figura 7. Premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1) per passare dal quadrante del contachilometri a quello del numero delle marce e del contagiri (4). Il contachilometri mostra la marcia inserita (1-5) e la velocità del motore in giri al minuto (giri/min).

Quando la trasmissione è in folle o viene tirata la leva della frizione, il numero della marcia è mancante.

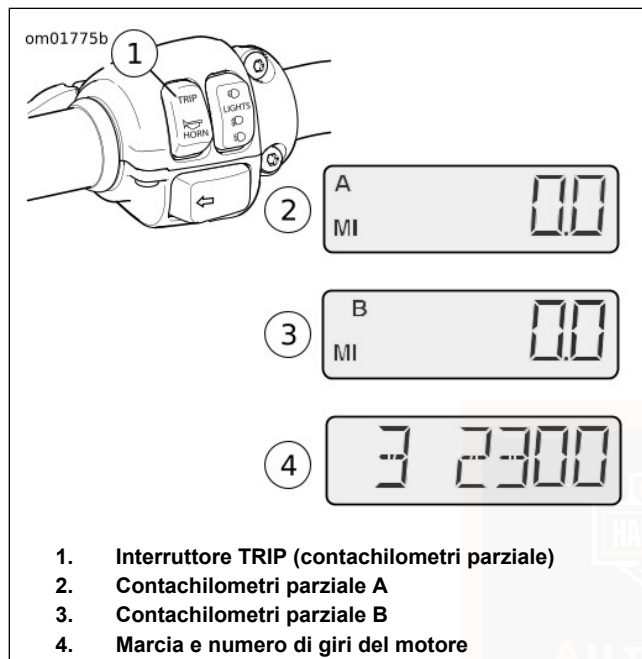


Figura 7. Contachilometri parziali, indicatore marcie e regime del motore

Ora

Premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per passare dalle visualizzazioni del chilometraggio a quella dell'ora. Per regolare l'ora, procedere come segue:

1. Vedere Figura 8. Premere e rilasciare l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (1) finché non venga visualizzata l'ora (ore e minuti). Premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) fin quando 12h (12 ore) (2) non inizi a lampeggiare sul quadrante del tachimetro. Rilasciare l'interruttore.
2. Premere e rilasciare una volta l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per passare alla visualizzazione lampeggiante 24h (24 ore). Ogni volta che si preme e si rilascia l'interruttore, la visualizzazione passerà da 12h a 24h e viceversa.
3. Una volta selezionata la modalità di visualizzazione desiderata, premere e tenere premuto l'interruttore del contachilometri parziale finché non lampeggi la visualizzazione delle ore (3).
4. Premere e rilasciare ripetutamente l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per regolare l'ora visualizzata.
5. Quando viene visualizzata l'ora corretta, premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) finché la visualizzazione dei minuti (4) non inizi a lampeggiare.

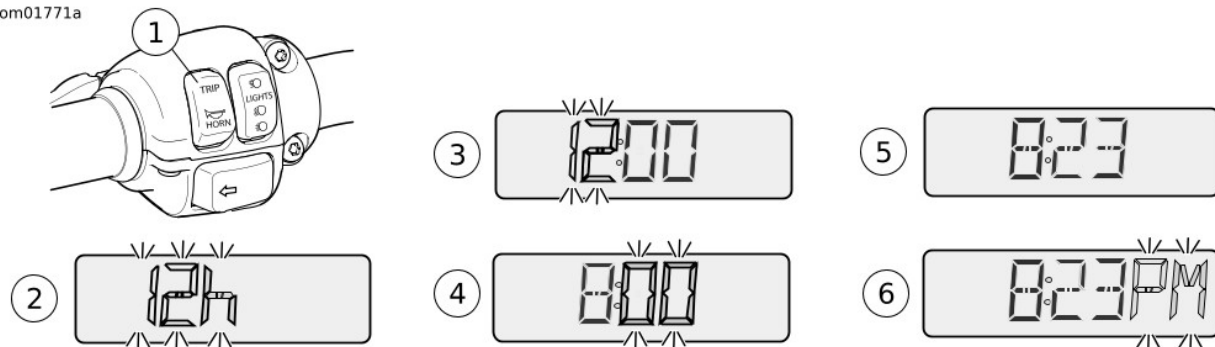
6. Premere e rilasciare ripetutamente l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) per regolare i minuti.
7. Quando vengono visualizzati i minuti corretti (5), premere e tenere premuto l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) finché il display non passi alla sezione di AM o PM (6).
8. Nella visualizzazione su 12 ore, AM o PM lampeggiano. Selezionare AM o PM con l'interruttore TRIP (contachilometri parziale), premere e tenere premuto l'interruttore per cinque secondi.
9. Girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

NOTA

*AM o PM non appaiono nella visualizzazione normale dell'ora.
La motocicletta usa la selezione a scopo diagnostico.*



om01771a



1. Interruttore TRIP (contachilometri parziale)
2. 12 ore o 24 ore
3. Regolazione dell'ora

4. Regolazione dei minuti
5. Ora e minuti impostati
6. AM o PM

Figura 8. Visualizzazioni dell'ora

Spia di ribaltamento

▲ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Vedere Figura 9. Qualora la motocicletta dovesse ribaltarsi, la parola “tIP” (1) appare nella finestra del contachilometri. Non sarà possibile avviare il motore finché non si sia annullata la segnalazione.

Ripristino con chiave: per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare il commutatore di accensione su OFF (spento) – IGNITION (accensione).

Ripristino senza chiave: per ripristinare il funzionamento della motocicletta, metterla in posizione verticale e portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO – FUNZIONAMENTO.

Messaggio “No Fob” (senza portachiavi elettronico)

Vedere Figura 9. Se la motocicletta è dotata di sistema di sicurezza e la si avvia senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà “NO FOB” (senza portachiavi elettronico) (2) non appena inizia a muoversi. La visualizzazione dura per 10 secondi per ricordare di recuperare il portachiavi elettronico.

Quando la motocicletta è separata dal portachiavi elettronico ad essa assegnato, è possibile avviarla solo immettendo manualmente un PIN per disattivare il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 85).

Messaggio relativo al cavalletto laterale

Vedere Figura 9. Sui modelli internazionali (HDI), se nella motocicletta viene inserita una marcia mentre il cavalletto è giù, viene visualizzato il messaggio “SidEstAnd” (cavalletto laterale) (3). Vedere COMANDI E SPIE > INTERBLOCCO DEL CAVALLETTA: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE (Pagina 62).

SERVICE

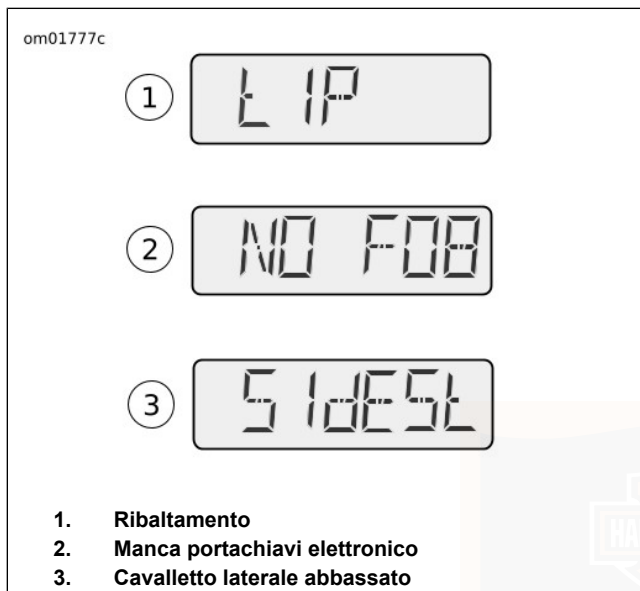


Figura 9. tIP, NO FOB e Side StAnd

SPIE DELLA STRUMENTAZIONE

Vedere Figura 10. Sul quadrante della strumentazione si trovano delle spie di avviso.

Controllo del motore

La spia di controllo del motore indica se il motore/il sistema di gestione del motore funziona normalmente. La spia di controllo del motore è di color ambra.

La spia di controllo del motore si accende di norma all'avviamento e rimane accesa per circa 4 secondi mentre il sistema di gestione del motore esegue una serie di autodiagnosi.

Se la spia di controllo del motore si accende in qualsiasi altro momento, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

Riserva del combustibile

Vedere Tabella 15. La spia della riserva del combustibile indica quando il combustibile scende al di sotto del livello della riserva nel serbatoio. La spia della riserva del combustibile è di colore ambra.

La spia della riserva del combustibile non si spegnerà fino a quando non ci sarà abbastanza combustibile nel serbatoio, il commutatore di accensione non sia stato portato su spento e di nuovo su acceso e il veicolo non sia stato messo in moto. Se la spia della riserva lampeggia a ritmo costante, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Batteria

La spia rossa di carica della batteria indica se la carica della batteria è eccessiva o insufficiente. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 152).

Se la spia rimane accesa, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Spia dell'impianto elettrico

La spia rossa dell'impianto elettrico indica quando è attivato il sistema di sicurezza. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > SISTEMA DI SICUREZZA (Pagina 79).

Se la spia rimane accesa, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Spia dell'ABS

▲ AVVERTENZA

Se la spia dell'ABS continua a lampeggiare a velocità superiori a 5 km/h (3 mph) o rimane sempre accesa, l'ABS non funziona. L'impianto dei freni continua a funzionare ma si può verificare il bloccaggio delle ruote. Per la riparazione dell'ABS, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00361b)

Lampeggio: Sui veicoli con ABS, la spia dell'ABS inizia a lampeggiare quando si inserisce l'accensione. La spia lampeggiante indica che il sistema sta eseguendo un'autodiagnosi. Continua a lampeggiare finché la motocicletta non raggiunga la velocità di 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spenga. Vedere COMANDI E SPIE > IMPIANTO DEI FRENI (Pagina 58).

Accensione continua: Un'accensione continua della spia indica un malfunzionamento dell'ABS. L'ABS è disattivato ed i freni funzionano come se il sistema non fosse installato. Per la manutenzione, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

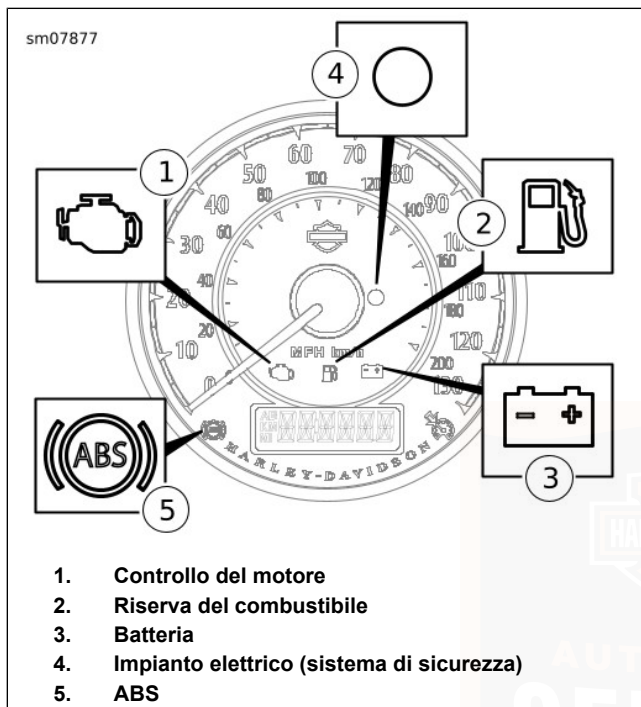


Figura 10. Spie della strumentazione

SPIE

Verdere Figura 11. Sono disponibili cinque spie nel pannello della strumentazione.

Spie degli indicatori di direzione

Le spie lampeggiano quando si azionano gli indicatori di direzione. Quando si azionano i lampeggiatori di emergenza, entrambe le spie lampeggiano contemporaneamente.

Spia della luce abbagliante

La spia della luce abbagliante si accende quando si aziona l'interruttore della luce abbagliante o si lampeggia per un sorpasso.

Spia del folle

La spia del folle si accende quando il cambio è in folle.

Spia della pressione dell'olio

La spia della pressione dell'olio si accende quando nel motore non circola abbastanza olio.

La spia rimane accesa quando l'accensione è inserita ma il motore non è stato ancora avviato. Quando il motore è acceso, la spia deve essere spenta se il regime è superiore al minimo.

La spia dell'olio può accendersi per vari motivi, tra cui i seguenti:

- Livello dell'olio insufficiente. Arrestare il motore immediatamente. Aggiungere l'olio.
- Olio diluito. Cambiare l'olio il prima possibile.
- Olio non corretto per la temperatura di funzionamento. Cambiare l'olio il prima possibile.
- Vedere MANUALE D'USO > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 189) per maggiori informazioni.

NOTA

Se la spia della pressione dell'olio non si spegne, sempre, come prima cosa, verificare il livello dell'olio. Se l'alimentazione dell'olio è normale ma la spia è ancora accesa, arrestare subito il motore e non utilizzare la moto fin quando non si abbia individuato e risolto il problema. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00157a)

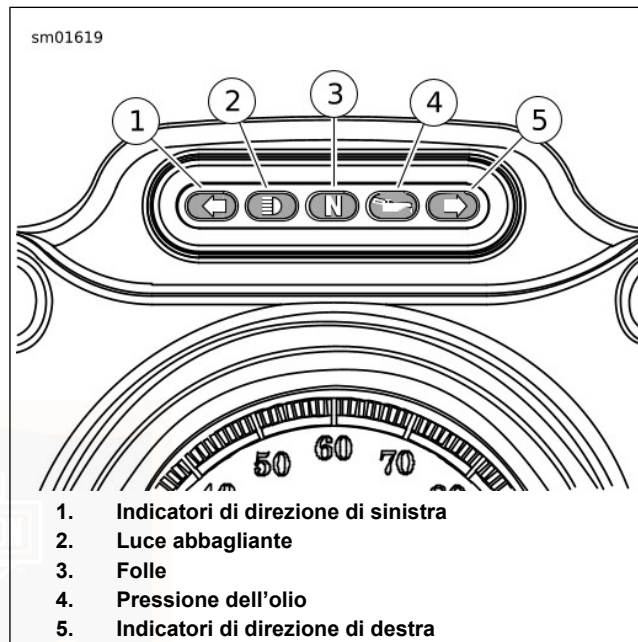


Figura 11. Pannello delle spie

SISTEMA ANTIBLOCCAGGIO DEI FRENI (ABS)

Identificazione

Vedere Figura 13. I modelli Sportster dotati di ABS sono riconoscibili da un sensore della velocità della ruota sul lato sinistro della ruota anteriore. Sul sensore della velocità della ruota c'è una graffa con l'etichetta "ABS".

Vedere Figura 14. Queste motociclette hanno anche un'unità di controllo elettro-idraulico (EHCU) montata proprio davanti alla ruota posteriore.

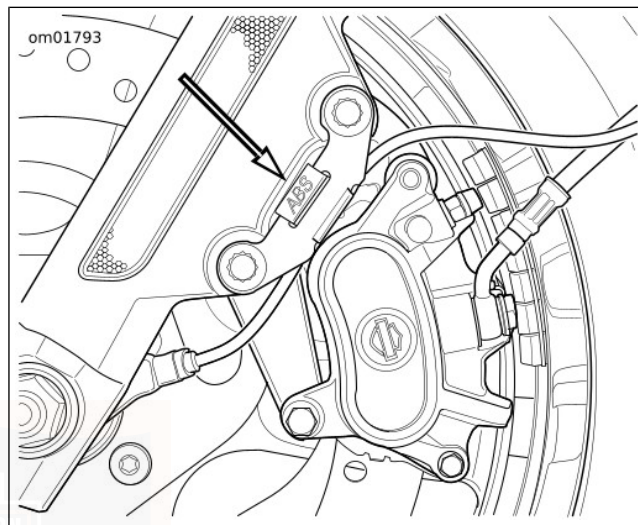
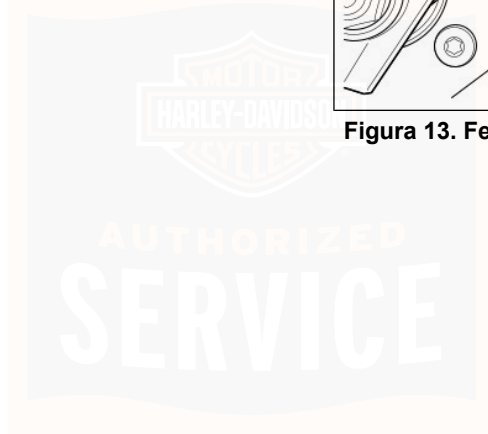


Figura 13. Fermo del sensore della velocità della ruota (identificazione dell'ABS)



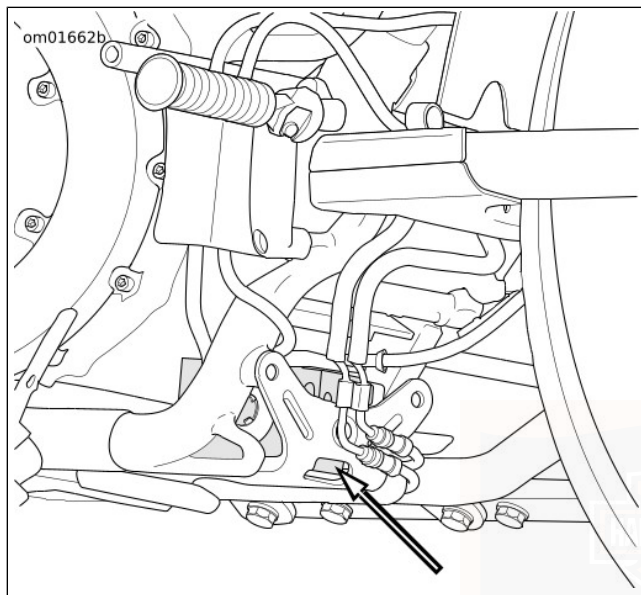


Figura 14. Unità di controllo elettro-idraulico (EHCU)

IMPIANTO DEI FRENI

Leva del freno anteriore

▲ AVVERTENZA

Non posizionare le dita tra la leva dei comandi manuali e la manopola del manubrio. Una posizione non corretta della mano può pregiudicare l'uso della leva e far perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00032a)

Vedere Figura 15. La leva a mano del freno anteriore comanda il freno della ruota anteriore e si trova sul semimanubrio destro. Azionare la leva con le dita della mano destra.

Pedale del freno posteriore

Vedere Figura 15. Il pedale del freno posteriore comanda il freno della ruota posteriore e si trova sul lato destro della motocicletta. Azionare il pedale del freno posteriore con il piede destro.

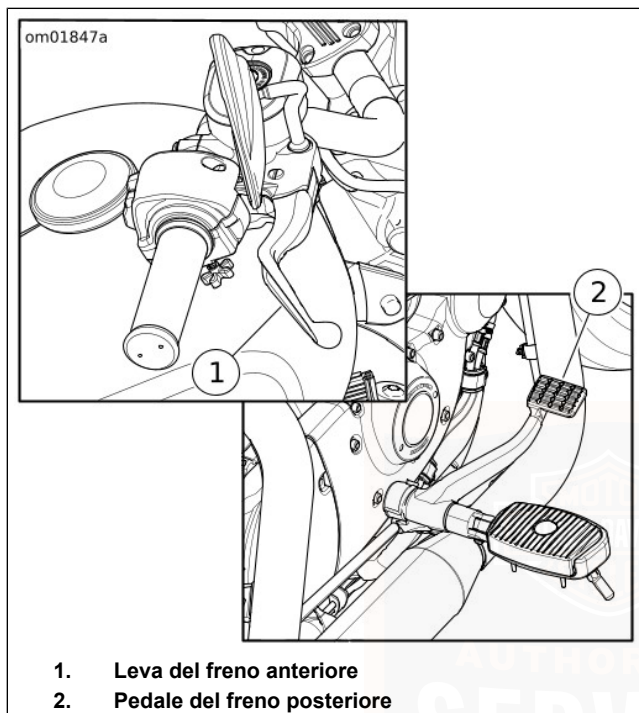


Figura 15. Comandi dei freni

Impianto dei freni non dotato di ABS

Frenare in maniera uniforme per evitare che le ruote si bloccino. Usare i freni, anteriori e posteriori, nella stessa misura per risultati migliori.

▲ AVVERTENZA

Non azionare i freni con forza tale da bloccare la ruota. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00053a)

Impianto antibloccaggio dei freni (ABS)

L'impianto antibloccaggio dei freni Harley-Davidson aiuta il pilota a mantenere il controllo con una traiettoria in linea retta durante le frenate d'emergenza. L'ABS agisce in modo indipendente sul freno anteriore e su quello posteriore, permettendo alle ruote di continuare a girare ed impedendo il bloccaggio incontrollato delle stesse, sia sull'asfalto asciutto, sia sulle superfici scivolose quali ghiaia, foglie o sul bagnato.

Come funziona l'ABS

L'ABS monitora i sensori delle ruote, anteriore e posteriore, per determinare la velocità delle stesse. L'ABS entra in funzione se l'impianto rileva che una o entrambe le ruote stanno rallentando troppo rapidamente, il che indica che stanno per bloccarsi, oppure se il tasso di decelerazione non

collima con un criterio registrato in memoria. L'impianto apre e chiude velocemente le valvole per modulare la pressione della pinza del freno utilizzando solo la pressione applicata dal pilota con la leva/pedale del freno. Durante l'attivazione dell'ABS, l'impianto esercita elettronicamente quella che manualmente equivale all'azione di pompaggio dei freni; è in grado di compiere tale azione completamente fino a sette volte al secondo.

Il pilota può accorgersi dell'attivazione dell'ABS per la sensazione di lieve pulsazione avvertita nella leva o nel pedale del freno posteriore. La sensazione di pulsazione può anche essere accompagnata da una serie di scatti provenienti dal modulo dell'ABS. Entrambi sono il risultato di un funzionamento normale. Vedere Tabella 21.

Modalità d'uso dell'ABS

Benché costituisca un vantaggio nelle frenate d'emergenza, l'ABS non può però sostituirsi alla prudenza che il pilota è tenuto ad osservare per una guida sicura. Il modo più sicuro di arrestare una motocicletta è quando questa si trova in posizione diritta con entrambe le ruote in linea retta.

L'ABS Harley-Davidson è un sistema di assistenza manuale. Durante la frenata d'emergenza, mantenere la pressione sui freni durante l'intervento dell'ABS. Non modulare o "pompare"

i comandi dei freni. Le ruote non si bloccheranno fino al termine dell'arresto, quando la motocicletta avrà raggiunto all'incirca 6 km/h (4 mph) e non sarà più necessario l'intervento dell'ABS.

⚠ AVVERTENZA

L'ABS non è in grado di prevenire il bloccaggio della ruota posteriore dovuto al freno motore. L'ABS non può fornire aiuto in curva o su superfici non compatte/irregolari. La ruota bloccata slitterà, facendo perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00362a)

ABS: Pneumatici e ruote

Le motociclette con ABS devono utilizzare sempre pneumatici e ruote omologati dalla Harley-Davidson. L'ABS monitora la velocità di rotazione delle ruote attraverso i singoli sensori di velocità della ruota. Installando ruote di diametro diverso o pneumatici con misure differenti si può alterare la velocità di rotazione. Questo può sfalsare la calibrazione dell'ABS ed esercitare un effetto negativo sulla sua capacità di rilevare e prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote. Una pressione di gonfiaggio degli pneumatici diversa da quella specificata in Tabella 18 può ridurre le prestazioni dell'ABS.

Tabella 21. Condizioni e sintomi dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
La spia dell'ABS rimane sempre accesa	È stato rilevato un malfunzionamento dell'ABS. Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.
La spia dell'ABS lampeggia	Indica un normale processo di autodiagnosi all'accensione della motocicletta e quando la velocità non supera 5 km/h (3 mph). L'ABS non funziona finché la spia non si spenga. Se la spia continua a lampeggiare a velocità maggiori di 5 km/h (3 mph), rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson per la manutenzione.
Pulsazione della leva o del pedale del freno durante l'intervento dell'ABS	Condizione normale.
Si sentono degli scatti durante la frenata "Strappa" mentre si frena	Condizione normale. È rilevabile maggiormente quando si frena con un solo freno (solo il freno anteriore o solo quello posteriore). Conseguenza di una riduzione della decelerazione che può essere causata dalla presenza di crepe o cunette sulla strada, dall'intervento del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore), da una brusca frenata a bassa velocità e da altre condizioni. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Pedale del freno posteriore temporaneamente rigido	Condizione normale. L'azione del freno motore (elevato regime di giri del motore che provoca il rallentamento della ruota posteriore) o il passaggio ad una marcia inferiore possono attivare l'ABS. Se si preme sul freno posteriore contemporaneamente o subito dopo, l'ABS potrebbe chiudere una valvola per impedire alla pressione di raggiungere il freno posteriore. Questo è causato dall'ABS che modula la pressione della pinza del freno per prevenire il bloccaggio incontrollato delle ruote.
Segnali acustici emessi dagli pneumatici	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può emettere un segnale acustico senza però bloccare la ruota.

Tabella 21. Condizioni e sintomi dell'ABS

SINTOMO	CONDIZIONE
Segni neri sul manto stradale	Condizione normale. A seconda della superficie, lo pneumatico può lasciare un segno nero senza bloccare la ruota.
Bloccaggio delle ruote a bassa velocità	Condizione normale. L'ABS non si azionerà sulla ruota anteriore a velocità inferiori a 5 km/h (3 mph) o sulla ruota posteriore a velocità inferiori a 8 km/h (5 mph).

CAVALLETTO

⚠ AVVERTENZA

Parcheggiare sempre il veicolo su una superficie solida e piana. Una motocicletta non in equilibrio può cadere, causando lesioni gravi o mortali. (00039a)

Il cavalletto si trova sul lato sinistro della motocicletta. Il cavalletto ruota verso l'esterno per sostenere la motocicletta parcheggiata.

⚠ AVVERTENZA

Il cavalletto si blocca quando è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra. Se il cavalletto non è completamente esteso (abbassato) con il veicolo che vi poggia sopra, questo può cadere con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00006a)

⚠ AVVERTENZA

Prima di guidare il veicolo, accertarsi che il cavalletto sia completamente ritratto. Se il cavalletto non è completamente ritratto può toccare la superficie stradale, facendo perdere il controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00007a)

INTERBLOCCO DEL CAVALLETTO: MODELLI PER IL MERCATO INTERNAZIONALE

Alcuni modelli per il mercato internazionale dispongono di un interruttore di interblocco del cavalletto.

La motocicletta si avvia e si muove con il cavalletto abbassato se il cambio è in folle. Se si innesta la frizione con il cavalletto abbassato e una marcia ingranata, la motocicletta si arresta. Il messaggio "SidE StAnd" (cavalletto laterale) scorrerà sul display del contachilometri. Sollevando il cavalletto o mettendo in folle il cambio, si potrà avviare il motore. Il contachilometri cancellerà il messaggio.

Se il cavalletto si abbassa ad una velocità superiore a 15 km/h (10 mph), il motore continuerà a girare. Si accenderanno le spie (lampeggiando due volte) ed il messaggio “SidE StAnd” (cavalletto laterale) scorrerà sul display del contachilometri. Il messaggio resterà visualizzato finché il sistema non rileverà che il cavalletto si trova nuovamente nella posizione completamente ritratta. Il pilota può continuare a guidare in questa modalità.

Il pilota può cancellare i messaggi di testo in qualsiasi momento, premendo l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) a motore avviato.

SPECCHIETTI RETROVISORI

▲ AVVERTENZA

Gli oggetti visti negli specchietti sono più vicini di quanto non sembrino. Fare particolarmente attenzione quando si giudica la distanza degli oggetti riflessi negli specchietti. Una valutazione erronea delle distanze può avere come conseguenza lesioni gravi o mortali. (00033a)

Il veicolo è dotato di due specchietti retrovisori convessi.

Questo tipo di specchietto è realizzato per offrire una visuale posteriore molto più ampia di quella offerta da uno specchietto retrovisore piatto. Tuttavia, visti in questo specchietto, le automobili e gli altri oggetti sembreranno più piccoli e più lontani di quanto siano in realtà.

- Fare molta attenzione quando si valutano le dimensioni o la distanza relativa degli oggetti che appaiono in questi specchietti.
- Prima di avviarsi con la moto, regolare sempre gli specchietti retrovisori per avere una chiara visione dell'area retrostante.

NOTA

Regolare gli specchietti in modo da vedere riflessa in ognuno una piccola parte delle proprie spalle. Questo aiuterà a calcolare la distanza dei veicoli dalla parte posteriore della motocicletta.

SPECCHIETTI RETROVISORI: XL 1200X

NOTA

Se i semimanubri o i componenti non sono allineati correttamente, possono entrare in contatto con il serbatoio del combustibile quando si gira il manubrio a sinistra o a destra. Il contatto con il serbatoio del combustibile può causare danni all'estetica. (00372b)

Vedere Figura 16. Regolando gli specchietti, ruotare lentamente il manubrio completamente a destra e a sinistra, per accertarsi che non tocchino il serbatoio del combustibile.

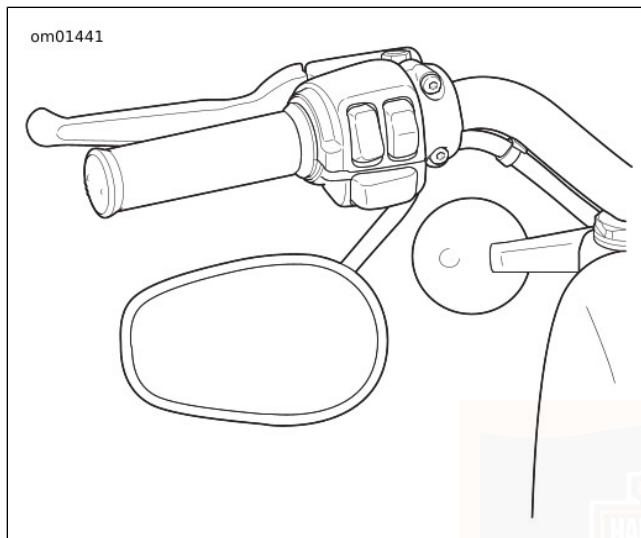


Figura 16. Specchietto retrovisore: XL 1200X

TAPPO DEL SERBATOIO DEL COMBUSTIBILE

Vedere la sezione REGOLE PER UN USO SICURO ed attenersi ai procedimenti di sicurezza elencati di seguito.

NOTA

Non versare il combustibile sulla motocicletta durante il rifornimento. Asciugare immediatamente il combustibile fuoriuscito sulla motocicletta. Il combustibile può danneggiare l'estetica delle superfici. (00147b)

NOTA

Nelle motociclette dotate di catalizzatore si usa solamente combustibile senza piombo. L'uso di benzina con piombo danneggia l'impianto di controllo delle emissioni. (00150c)

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

▲ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'insero del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

▲ AVVERTENZA

Non usare tappi commerciali per il serbatoio del combustibile. I tappi commerciali potrebbero non chiudere bene e provocare perdite di combustibile, con pericolo di lesioni gravi o mortali. I tappi del serbatoio del combustibile omologati sono reperibili presso i concessionari Harley-Davidson. (00034a)

Vedere Figura 17. Per aprire, girare in senso antiorario il tappo del serbatoio del combustibile e sollevarlo. Per chiudere, girare in senso orario il tappo del serbatoio fin quando non scatta. Il meccanismo a dente di arresto impedisce di stringere il tappo eccessivamente.

NOTA

Il tappo del serbatoio del combustibile deve girare all'incirca di 3/4 di giro prima di cominciare a svitarsi.

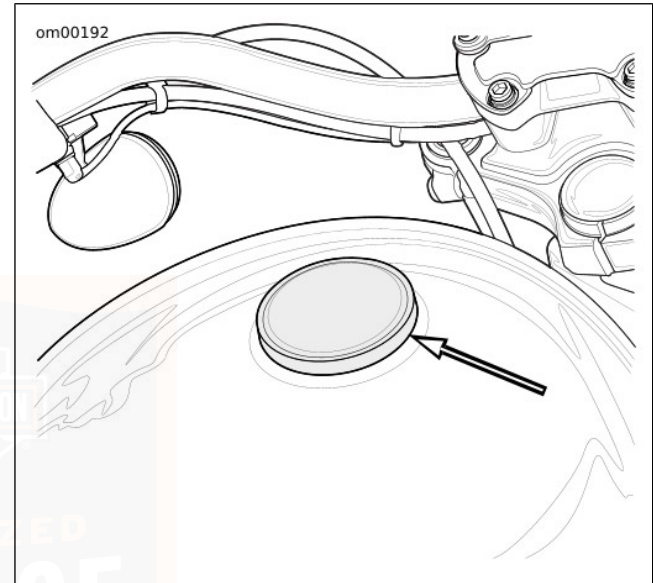


Figura 17. Tappo del serbatoio del combustibile

DISPOSITIVO DI BLOCCO DELLA FORCELLA

NOTA

Proteggere il veicolo contro il furto. Il mancato rispetto di tale precauzione una volta parcheggiato può avere come risultato il furto e/o seri danni al veicolo. (00151b)

Vedere Figura 18. I modelli Sportster presentano il dispositivo di blocco della forcella sul lato destro del cannotto dello sterzo. Bloccando la forcella immediatamente dopo aver parcheggiato la motocicletta si impedisce l'uso non autorizzato o il furto della stessa.

⚠ AVVERTENZA

Non usare un veicolo con la forcella bloccata. Il blocco della forcella limita la possibilità di svoltare, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00035a)

Per bloccare la forcella, vedere Figura 19.

1. Girare la forcella completamente a sinistra.
2. Inserire la chiave del commutatore di accensione nel dispositivo di blocco della forcella.
3. Girarla a destra (in senso orario).
4. Estrarre la chiave del commutatore di accensione.

66 Comandi e spie

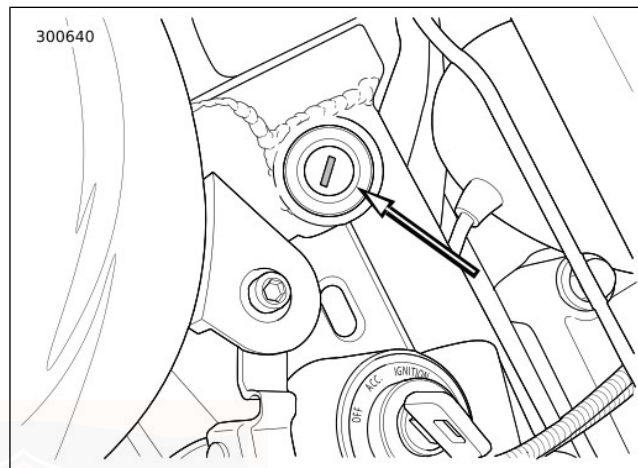


Figura 18. Posizione del dispositivo di blocco della forcella: Modelli Sportster

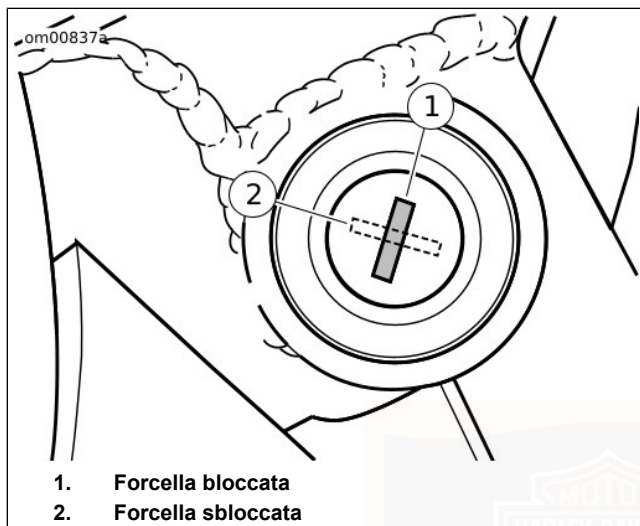


Figura 19. Posizioni del dispositivo di blocco della forcella: Modelli Sportster

PARABREZZA: XL 1200T

Rimozione

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti antipioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

NOTA

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Non usare detersivi a base di ammoniaca o quelli in vendita nelle stazioni di servizio. Questi detersivi possono danneggiare il parabrezza. Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere CURA E PULIZIA > CURA DEL PARABREZZA (Pagina 186).

1. Vedere Figura 20. Sostenendo il parabrezza, aprire le leve del morsetto.

NOTA

Non graffiare il guscio del faro anteriore, il parafango anteriore o il serbatoio del combustibile.

2. Sollevare in avanti il parabrezza, staccandolo dagli steli della forcella.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

Verificare che lo sterzo sia perfettamente manovrabile e privo di interferenze. Le interferenze con lo sterzo possono provocare la perdita di controllo del veicolo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00371a)

⚠ AVVERTENZA

Cavi del comando del gas schiacciati possono ridurre la risposta del comando stesso, provocando la perdita di controllo e lesioni gravi o mortali. (00423b)

1. Verificare che le guarnizioni di gomma siano insediate nei morsetti.
2. Per verificare il funzionamento, aprire e chiudere i morsetti.

NOTA

Non graffiare il guscio del faro anteriore, il parafango anteriore o il serbatoio del combustibile.

3. Mettersi a cavalcioni sul parafango anteriore. Tenere il parabrezza con entrambe le mani. Installare i morsetti sulle canne del fodero della forcella, tra la staffa superiore e quella inferiore.

4. Allineare il parabrezza:

- a. Centrare il parabrezza sulle canne della forcella, sul faro anteriore e sul tachimetro.
- b. Allineare in altezza, in modo da non bloccare gli indicatori di direzione, non pizzicare il cablaggio o non interferire con il cavo della frizione.

NOTA

Se necessario, stringere i bulloni parzialmente filettati dei morsetti a una coppia di 5,4–8,1 N·m (48–72 in-lbs).

5. Bloccare i morsetti con le leve.

- Controllare che i quattro morsetti siano in posizione bloccata e che il parabrezza sia saldamente fissato sulla motocicletta.

Controllare periodicamente la bulloneria di montaggio del parabrezza. Non guidare mai con gli attacchi allentati. Un attacco allentato provoca delle sollecitazioni aggiuntive su tutti gli attacchi rimanenti, nonché sul parabrezza stesso, e può causare il guasto prematuro dei componenti.

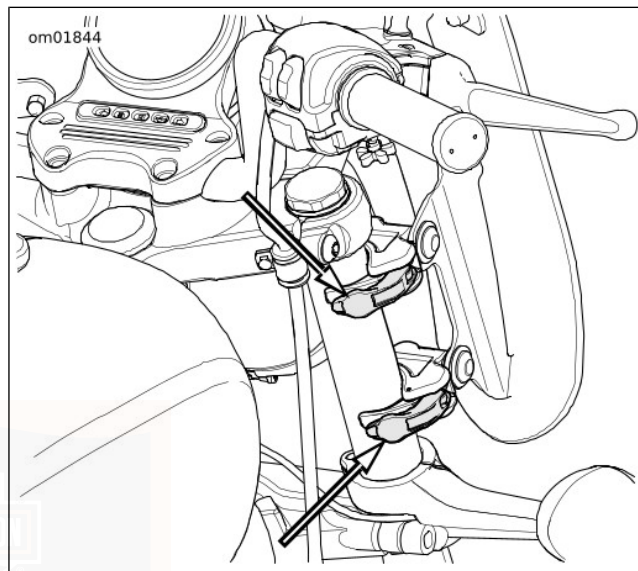
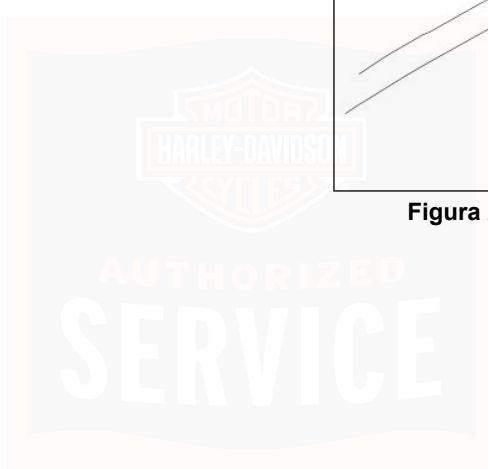


Figura 20. Leve dei morsetti del parabrezza



PRECARICA DEGLI AMMORTIZZATORI: TUTTI TRANNE XL 1200T

▲ AVVERTENZA

Registrare entrambi gli ammortizzatori allo stesso modo. Una registrazione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00036b)

NOTA

Non girare il collare di registrazione degli ammortizzatori in senso orario oltre l'impostazione 5. Ciò può danneggiarlo. (00166b)

NOTA

- **Ammortizzatori a cinque posizioni:** Vedere Figura 22. Non girare la camma della precarica oltre la posizione cinque (5) fino alla posizione (1) o dalla posizione uno (1) fino alla posizione (5).
- **Ammortizzatori a tre posizioni:** Non girare la camma della precarica oltre la posizione tre fino alla posizione uno o dalla posizione uno (1) fino alla posizione tre.

Vedere Figura 21. Servendosi della CHIAVE DI REGISTRAZIONE DEGLI AMMORTIZZATORI (N. CODICE: 94448-82B), girare la camma di registrazione secondo la specifica.

70 Comandi e spie

- **Ammortizzatori a cinque posizioni:** Vedere Tabella 22.
- **Ammortizzatori a tre posizioni:** Vedere Tabella 23.

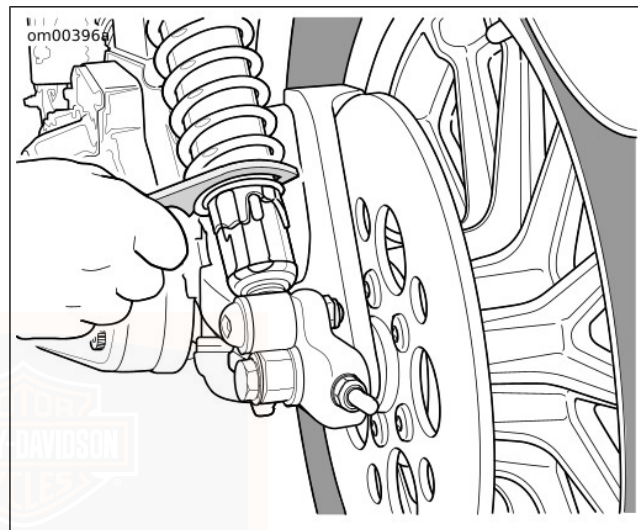


Figura 21. Registrazione della precarica degli ammortizzatori

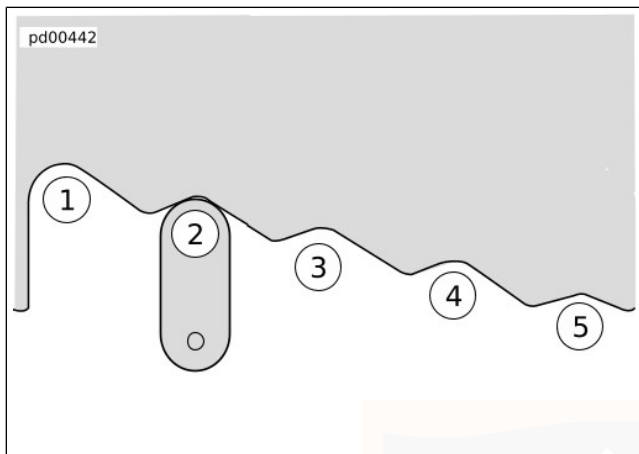


Figura 22. Posizioni della camma di regolazione della precarica degli ammortizzatori (tipico)

I modelli XL 883L/N, XL 1200X/V ed alcuni modelli XL 1200CP sono progettati per il funzionamento con il solo pilota. Aggiungendo un passeggero e/o del bagaglio al veicolo, la qualità della guida potrebbe venir compromessa. Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per opzioni quali selle Two-up, poggiatesta per il passeggero e sospensioni.

Tabella 22. Precarica consigliata dell'ammortizzatore: Cinque posizioni

CARICO*	POSIZIONE**
Minore di 75 kg (165 lb)	1
75–89 kg (165–195 lb)	2
89–102 kg (195–225 lb)	3
102–116 kg (225–255 lb)	4
116 kg (255 lb) fino al peso supplementare massimo consentito. Vedere Tabella 13 e Tabella 14.	5

* Sommare il peso di pilota, passeggero, abbigliamento da moto, accessori e bagagli.
** Vedere Figura 22.

Tabella 23. Precarica consigliata dell'ammortizzatore: Tre posizioni

CARICO*	POSIZIONE
Minore di 75 kg (165 lb)	1
75–102 kg (165–225 lb)	2
102 kg (225 lb) fino al peso supplementare massimo consentito. Vedere Tabella 13 e Tabella 14.	3

* Sommare il peso di pilota, passeggero, abbigliamento da moto, accessori e bagagli.

Tabella 24. Peso massimo aggiunto consentito: tutti eccetto XL 1200T

MODELLO	CARICO MAX	
	lb	kg
XL 883L	438	199
XL 883N	438	199
XL 883R	416	189
XL 1200C/CP	416	189
XL 1200CA	416	189
XL 1200CB	416	189
XL 1200X	438	199
XL 1200V	438	199

PRECARICA DEGLI AMMORTIZZATORI: XL 1200T

⚠ AVVERTENZA

Prima di guidare la moto registrare gli ammortizzatori posteriori. Le distrazioni possono far perdere il controllo del veicolo e provocare lesioni gravi o mortali. (00638b)

⚠ AVVERTENZA

Non regolare le sospensioni durante la guida. Il pomello di registrazione si trova vicino alla ruota posteriore che, se inavvertitamente toccata quando è in movimento, potrebbe provocare gravi lesioni. (00639b)

1. Vedere Figura 23. Reperire il pomello di registrazione della precarica dietro alla borsa sinistra.
2. Ruotare in senso antiorario la manopola di registrazione della precarica finché non si fermi. La posizione in BASSO è quella della precarica minima.

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

3. Vedere Figura 24. Ruotare il pomello di registrazione della precarica in senso orario per il numero di giri consigliato, a seconda del peso del pilota e del peso combinato di passeggero e carico. Due scatti del pomello sono un giro completo. **Esempio:** Per un pilota che pesa 73 kg (160 lb) che viaggia con un passeggero che pesa 56,7 kg (125 lb) e 4,5 kg (10 lb) di carico nelle borse, l'impostazione consigliata di precarico è di 16 giri (32 scatti) a partire dalla posizione in BASSO.

NOTA

GVWR: Il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.

GAWR: Il peso nominale lordo per asse (GAWR) è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.

Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

Il peso massimo supplementare ammesso non può superare le specifiche. Vedere Tabella 25.

Tabella 25. Capacità di carico: XL 1200T

ELEMENTO	SPECIFICHE	
	kg	lb
Peso massimo aggiunto consentito	182	401
GVWR	454	1.000
GAWR: Anteriore	154	339
GAWR: Posteriore	300	661

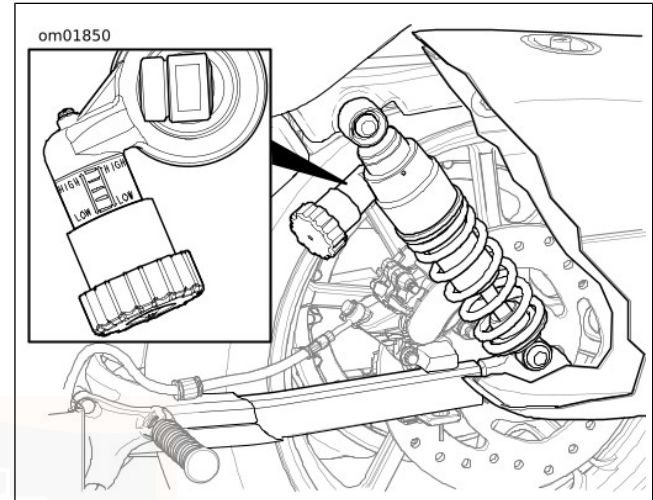


Figura 23. Pomello di registrazione della precarica: XL 1200T

om01857

		COMBINED WEIGHT OF PASSENGER AND CARGO																											
		0.0	7.5	15	22.5	30	37.5	45	52.5	60	67.5	75	82.5	90	97.5	105	112.5	120	127.5	135	142.5	150	157.5	165	172.5	180	187.5	195	
		0.0	3.4	6.8	10.2	13.6	17	20.4	23.8	27.2	30.6	34	37.4	40.8	44.2	47.6	51	54.4	57.8	61.2	64.6	68	71.4	74.8	78.2	81.6	85	88.4	
RIDER WEIGHT	lb	kg																											
	100	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
	110	50	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	
	120	54	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
	130	59	0	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18			
	140	64	0	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18				
	150	68	0	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18					
	160	73	0	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18						
	170	77	0	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18							
	180	82	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18								
	190	86	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18									
	200	91	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18										
210	95	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18												
220	100	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18													
230	104	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18														

Turn Preload Knob
to "HIGH"

Figura 24. Giri consigliati: pomello di precarica ammortizzatore (2 scatti equivalgono a un giro)

BAGAGLI

⚠ AVVERTENZA

Consultare la sezione **ACCESSORI E CARICO** nella sezione **LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO** del manuale d'uso. Un peso eccessivo sul veicolo o l'installazione di accessori non eseguita correttamente può causare il guasto dei componenti o compromettere la stabilità, la manovrabilità e le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00021c)

⚠ AVVERTENZA

Non superare il peso nominale lordo del veicolo (GVWR) o il peso nominale lordo per asse (GAWR). Il superamento dei pesi nominali può comportare il cedimento dei componenti e influire negativamente su stabilità, manovrabilità e prestazioni, causando lesioni gravi o mortali. (00016f)

- Il GVWR è dato dal peso totale della motocicletta e degli accessori più il peso massimo del pilota, del passeggero e del carico trasportabile con sicurezza.
- Il GAWR è il carico massimo trasportabile con sicurezza su ciascun asse.
- Il GVWR ed il GAWR sono riportati sull'etichetta informativa che si trova sul tubo discendente del telaio.

⚠ AVVERTENZA

Una disposizione del carico o il montaggio di accessori non eseguito correttamente può pregiudicare la stabilità e la manovrabilità della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00095a)

- Tenere il peso del carico vicino alla motocicletta e il più in basso possibile, in modo da ridurre lo spostamento del centro di gravità della motocicletta. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non caricare oggetti voluminosi troppo indietro rispetto al motociclista e non aggiungere peso al manubrio o agli steli della forcella. Non superare il peso massimo indicato sull'etichetta nel portabagagli.
- Accertarsi che il carico sia sicuro e che non si sposti durante la marcia. Ricontrollare il carico periodicamente.
- Chiudere a chiave il bagaglio prima di mettersi in moto o di lasciare il veicolo incustodito.

BORSE: XL 1200T

⚠ AVVERTENZA

Non superare la capacità di carico della borsa. Equilibrare il peso del bagaglio caricato nelle due borse. Un peso eccessivo nelle borse può provocare la perdita di controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00383a)

▲ AVVERTENZA

Non permettere ai passeggeri di usare le borse come maniglie. Il mancato uso delle cinghie di appiglio, appositamente realizzate per permettere l'appiglio dei passeggeri durante la corsa, può provocare lesioni gravi o mortali. (00081a)

NOTA

La massima capacità di carico di ogni borsa è di 3,2 kg (7 lb).

Apertura

1. Vedere Figura 25. Aprire la serratura della borsa con la chiave.
2. Premere e rilasciare il pulsante di chiusura (1).
3. Sollevare il coperchio dal lato interno della borsa.

NOTA

I punti di ancoraggio (2, 3) degli attacchi della borsa sono adatti a diversi accessori P&A (schienale, portabagagli, ecc.). Seguire tutte le istruzioni di installazione e uso che accompagnano gli accessori P&A.

Chiusura

1. Vedere Figura 25. Chiudere il coperchio della borsa.

2. Chiudere a chiave la borsa.

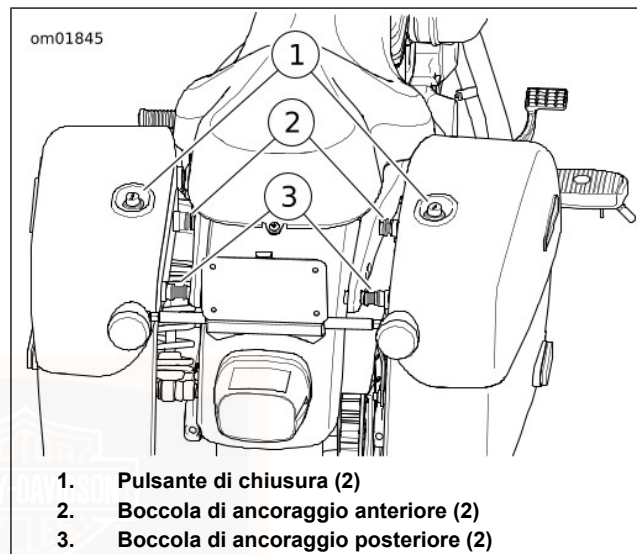


Figura 25. Borse: XL 1200T

TARGA MONTATA LATERALMENTE

Vedere Figura 26. Alcuni modelli sono dotati di targa ad attacco laterale. La targa deve essere nella posizione estesa durante l'uso della motocicletta. A causa della normativa in vigore, diversa da luogo a luogo, questa particolarità può non essere disponibile su tutti i mercati.

Il gruppo della targa ad attacco laterale include un modulo delle spie a LED. Se la spia a LED si guasta, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson per la sostituzione del gruppo.

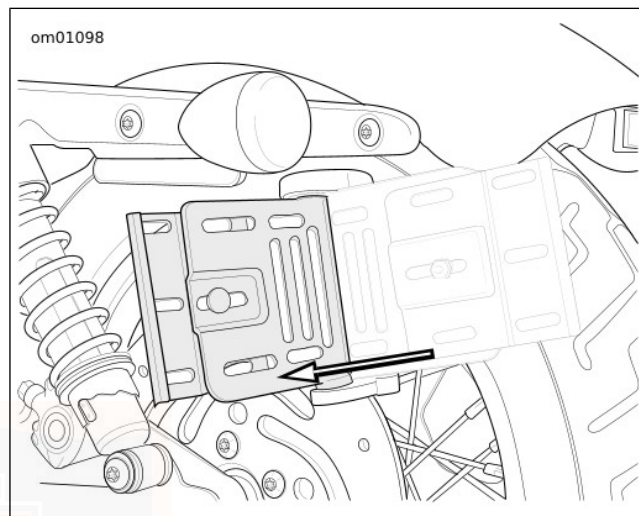


Figura 26. Gruppo della targa ad attacco laterale

NOTE



SISTEMA DI SICUREZZA

Componenti

Il sistema di sicurezza consiste di un modulo di controllo, di un'antenna integrata montata sulla motocicletta e di un portachiavi elettronico portato dal pilota.

Dopo aver parcheggiato la motocicletta, impostare l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento) su OFF (arresto) e il sistema di sicurezza si **azionerà** automaticamente entro cinque secondi. Quando in funzione, il motorino di avviamento e l'accensione sono disattivati e il pilota può allontanarsi dalla motocicletta poiché il modulo attiverà un allarme in caso di manomissione dell'accensione o spostamento del veicolo.

In presenza del portachiavi elettronico, il sistema di sicurezza si **disattiva** automaticamente quando si porta su RUN (funzionamento) l'interruttore di OFF (arresto)/RUN (funzionamento), o quando si preme l'interruttore TRIP (contachilometri parziale) (per la modalità accessori).

Opzioni

Per le opzioni del sistema di sicurezza rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson o visitare il sito www.harley-davidson.com.

- Smart Siren II
- Ricevitore cercapersone II

- Portachiavi elettronici di ricambio

NORME FCC

ID FCC: ID L2C0027TR IC: 3432A-0027TR

ID FCC: ID L2C0028TR IC: 3432A-0028TR

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e alle norme industriali canadesi RSS-210. Il funzionamento deve rispettare le seguenti due condizioni:

(1) L'uso di questo dispositivo non deve causare interferenze pericolose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.

NOTA

Modifiche o alterazioni non esplicitamente approvate dall'Ente responsabile della conformità potrebbero annullare l'omologazione dell'apparecchiatura.

Il termine "IC:" prima del numero di omologazione della radio indica solo la conformità alle specifiche tecniche industriali canadesi.

PORTACHIAVI ELETTRONICO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Assegnazione del portachiavi elettronico

Vedere Figura 27. I portachiavi elettronici sono assegnati elettronicamente al sistema di sicurezza da un concessionario Harley-Davidson in modo che la motocicletta possa riconoscere il segnale unico del portachiavi elettronico. È possibile impostare al massimo due portachiavi elettronici in un dato momento.

I portachiavi di ricambio possono essere acquistati da un concessionario, ma possono essere assegnati alla motocicletta solo da un tecnico qualificato Harley-Davidson.

NOTA

- *L'etichetta riutilizzabile che si trova nell'imballaggio del portachiavi elettronico elenca il numero di serie del portachiavi elettronico. Per riferimento, applicare questa etichetta su una pagina vuota nella sezione "NOTE" in questo manuale d'uso.*
- *Il numero di serie del portachiavi elettronico si trova pure all'interno dello stesso. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 91).*

- *Il modulo si attiverà solo se il portachiavi è stato assegnato da un concessionario Harley-Davidson e nel sistema è stato immesso un numero di identificazione personale (PIN). Il PIN deve essere annotato nella pagina delle informazioni personali sulla parte iniziale di questo manuale e sulla tessera staccabile formato portafoglio.*
- *In caso di cattivo posizionamento o di guasto del portachiavi elettronico, il pilota potrà consultare la tessera formato portafoglio e usare il PIN per disattivare manualmente il sistema. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE (Pagina 85) e SISTEMA DI SICUREZZA > RICERCA DEI GUASTI (Pagina 92).*
- *Il pilota può facilmente modificare il PIN in ogni momento. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > NUMERO DI IDENTIFICAZIONE PERSONALE (PIN) (Pagina 81).*

Guidare con il portachiavi elettronico

- Portare sempre con sé il portachiavi elettronico quando si guida, si carica qualche cosa, si fa rifornimento di benzina, si sposta la motocicletta, si posteggia o si fa manutenzione. Portare il portachiavi elettronico in una tasca a portata di mano.

- Non lasciare il portachiavi elettronico attaccato al manubrio o non conservarlo nel vano bagagli. Se si lascia involontariamente il portachiavi elettronico sulla motocicletta quando questa è parcheggiata si impedirà al sistema di disattivare l'accensione e di attivare l'allarme. Sarà possibile inserire l'accensione e avviare la motocicletta ogni volta che si trova entro la portata del portachiavi elettronico.
- Non viaggiare con il portachiavi elettronico conservato in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) da un telefono cellulare, un palmare, un display o altro dispositivo elettronico. Qualsiasi interferenza elettromagnetica può impedire al portachiavi elettronico di disarmare il sistema.
- Per ulteriore sicurezza, bloccare sempre la forcella e rimuovere la chiave quando la motocicletta è parcheggiata. Se la motocicletta è a portata del portachiavi elettronico e non è bloccata, un tentativo di manomissione non azionerà l'allarme.

Guidare senza il portachiavi elettronico

Se si avvia la motocicletta senza il portachiavi elettronico, la finestra del contachilometri visualizzerà "NO FOB" (senza portachiavi elettronico) dopo cinque secondi di marcia a qualsiasi velocità maggiore di 8 km/h (5 mph). Se la motocicletta è ferma e si porta su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore, per disattivare il

sistema di sicurezza e riavviare la motocicletta occorrerà immettere il PIN.

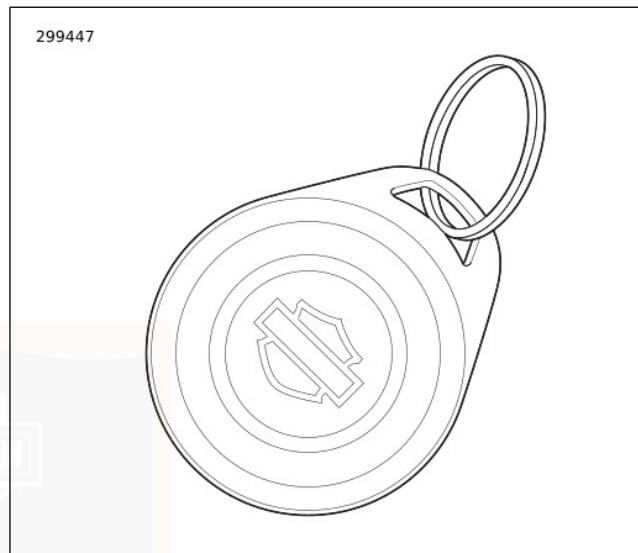


Figura 27. Portachiavi elettronico: Sistema di sicurezza
NUMERO DI IDENTIFICAZIONE
PERSONALE (PIN)

Il numero d'identificazione personale (PIN) può essere usato per disattivare il sistema di sicurezza in caso di cattivo posizionamento o guasto del portachiavi elettronico o di

impossibilità di comunicazione tra il portachiavi e la motocicletta a causa di interferenze elettromagnetiche.

Il PIN è un numero di cinque cifre (1-9, nessun zero).

Cambiare il PIN

Per mantenere la sicurezza, il guidatore può cambiare il PIN in qualsiasi momento. Vedere Tabella 26.

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Selezionare un PIN di 5 cifre (da 1 a 9) e annotarlo nella tessera formato portafoglio prelevata dal manuale d'uso.		
2	In presenza del portachiavi elettronico assegnato, girare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .		
3	Azionare due volte l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO: ARRESTO – FUNZIONAMENTO – ARRESTO – FUNZIONAMENTO .		
4	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra2 volte .	La finestra del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	Gli indicatori di direzione lampeggeranno 3 volte. Il PIN attuale comparirà sul contachilometri. La prima cifra inizierà a lampeggiare.	

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
6	Immettere la prima cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
8	Immettere la seconda cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
10	Immettere la terza cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	

Tabella 26. Cambiare il PIN

PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
12	Immettere la quarta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
14	Immettere la quinta cifra del nuovo PIN premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sini-stra finché non venga visualizzata la cifra desiderata.		
15	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra1 volta e rilasciarlo.	La nuova cifra sostituirà quella attuale nella finestra del contachilometri.	
16	Premere l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO .		Portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO il nuovo PIN viene memorizzato nel modulo.

SPIA SULLO STATO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Vedere Figura 10. La spia dell'impianto elettrico accesa sul quadrante del tachimetro indica lo stato del sistema di sicurezza.

- **Attivato:** Una spia che lampeggia circa ogni 3 secondi indica che il sistema è attivato.
- **Disattivato:** Dopo la disattivazione del sistema e l'inserimento dell'accensione, la spia rimane accesa per circa quattro secondi e poi si spegne.
- **Manutenzione:** Se la spia rimanesse accesa, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

ATTIVAZIONE E DISATTIVAZIONE

Attivazione

Quando la motocicletta è parcheggiata e l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO è impostato su ARRESTO, il sistema di sicurezza si attiva automaticamente entro cinque secondi se non rileva nessun movimento. Il sistema si attiva anche in presenza del portachiavi elettronico.

Al momento dell'attivazione, gli indicatori di direzione lampeggeranno due volte e la sirena emetterà un segnale acustico due volte. Con il sistema attivato, la spia sul quadrante del tachimetro lampeggerà ogni tre secondi.

NOTA

Il sistema deve essere in modalità con segnale acustico affinché la sirena suoni quando si attiva o si disattiva. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA) (Pagina 89).

Disattivazione

Quando il sistema è disattivato, il guidatore può guidare o spostare la motocicletta per parcheggiarla, metterla in rimessaggio o per fare manutenzione senza che l'allarme scatti.

Portachiavi elettronico: Un sistema di sicurezza attivato si disattiva automaticamente quando si porta su FUNZIONAMENTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO in presenza del portachiavi elettronico.

Quando il sistema si disattiva, la sirena emette un segnale acustico e la spia del sistema di sicurezza si accende per quattro secondi e quindi si spegne.

NOTA

Basta un qualsiasi movimento, come il sollevamento della motocicletta sul cavalletto, e il sistema si metterà automaticamente alla ricerca del portachiavi elettronico. Se il portachiavi elettronico è a portata, il sistema si disattiva.

Numero di identificazione personale (PIN): In caso di cattivo posizionamento del portachiavi elettronico o di assenza di comunicazione, è possibile disattivare il sistema stesso mediante il numero di identificazione personale (PIN).

- *Se si fa un errore quando si immette il PIN, attendere due minuti prima di compiere un altro tentativo di disattivazione.*
- *Il sistema di sicurezza rimarrà disattivato finché l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore resti su ARRESTO.*

Disattivazione con un PIN

NOTA

- *Se il portachiavi elettronico è a portata della motocicletta in qualsiasi momento durante la disattivazione del PIN, il sistema di sicurezza verrà disattivato in quanto il sistema riceve dal portachiavi il segnale codificato.*

Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
1	Se necessario, controllare l'attuale PIN di 5 cifre.		Deve essere annotato sulla tessera formato portafoglio.
2	Portare l' interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO .	La finestra del contachilometri visualizzerà ENTER PIN (immettere il PIN).	
3	Premere e rilasciare l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra .	Nella finestra del contachilometri comparirà il numero 1 lampeggiante.	
4	Aumentare la cifra premendo e rilasciando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché la finestra del contachilometri non visualizza la prima cifra del PIN.	La prima cifra nel contachilometri sarà la prima cifra del PIN.	

Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
5	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La prima cifra è salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
6	Aumentare la seconda cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponda alla seconda cifra del PIN.	La seconda cifra nel contachilometri sarà la seconda cifra del PIN.	
7	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La seconda cifra è salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
8	Aumentare la terza cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponda alla terza cifra del PIN.	La terza cifra nel contachilometri sarà la terza cifra del PIN.	
9	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La terza cifra è salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.
10	Aumentare la quarta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponda alla quarta cifra del PIN.	La quarta cifra nel contachilometri sarà la quarta cifra del PIN.	
11	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quarta cifra è salvata e la successiva inizierà a lampeggiare.	Serve da tasto di immissione.



Tabella 27. Immissione del PIN per disattivare il sistema di sicurezza

N° PUNTO	AZIONE	ATTENDERE CONFERMA	NOTE
12	Aumentare la quinta cifra usando l'interruttore degli indicatori di direzione di sinistra finché non corrisponda alla quinta cifra del PIN.	La quinta cifra nel contachilometri sarà la quinta cifra del PIN.	
13	Premere l'interruttore degli indicatori di direzione di destra 1 volta .	La quinta cifra viene salvata. La spia del sistema di sicurezza smette di lampeggiare.	Il sistema di sicurezza Smart è disattivato.

SEGNALE DI ALLARME

Segnali di avviso

Una volta attivato il sistema di sicurezza, se si sposta la motocicletta o la si solleva dal cavalletto in assenza del portachiavi elettronico, l'allarme avviserà l'operatore con tre lampeggi alternati degli indicatori di direzione e un segnale acustico della sirena.

Se entro quattro secondi si riporta la motocicletta sul cavalletto e non vengono rilevati altri movimenti il sistema rimarrà attivato senza azionare l'allarme.

Se il movimento della motocicletta continua, il sistema emette un secondo segnale quattro secondi dopo il primo.

NOTA

Durante i segnali d'avviso e gli allarmi, i circuiti del motorino di avviamento e dell'accensione rimangono disattivati.

Allarme

Se il sistema di sicurezza continua a rilevare un movimento dopo un secondo avviso, farà attivare l'allarme.

Quando è attivato, il sistema di sicurezza farà:

- Lampeggiare alternativamente i lampeggiatori di emergenza.
- Suonare la sirena.

Durata: L'allarme si arresterà entro 30 secondi e se non viene rilevato un movimento della motocicletta, l'allarme non ricomincia.

Tuttavia, se il movimento della motocicletta continua il sistema ripeterà l'allarme ogni 30 secondi e ricomincerà a controllare il moto. L'allarme continuerà a ripetere questo ciclo di 30 secondi per 5 minuti (10 cicli) o finché non viene disattivato.

NOTA

L'allarme attiva anche le modalità LED, vibrazione o segnale acustico del cercapersone opzionale del sistema di sicurezza Harley-Davidson. Per ulteriori informazioni, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Disattivazione dell'allarme

Portachiavi elettronico: Avvicinare il portachiavi elettronico alla motocicletta. Dopo che il sistema avrà identificato la presenza del portachiavi elettronico, il sistema arresterà l'allarme.

MODALITÀ CON SEGNALE ACUSTICO DELLA SIRENA (CONFERMA)

Modalità con segnale acustico

Nei veicoli con sirena è possibile impostare l'emissione di un segnale acustico all'attivazione e disattivazione del sistema di sicurezza. Nella modalità con segnale acustico, la sirena emette due segnali acustici durante l'attivazione e un singolo segnale durante la disattivazione.

Modalità senza segnale acustico

Nella modalità senza segnale acustico, la sirena non emette alcun suono quando si attiva o si disattiva il sistema.

Tuttavia, la sirena emetterà ugualmente segnali acustici di avvertimento e suonerà l'allarme in caso di spostamento della motocicletta senza il portachiavi elettronico.

Cambio di modalità

Eeguire quanto segue per passare tra le modalità con segnalazione acustica e senza.

1. In presenza del portachiavi elettronico del sistema di sicurezza, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
2. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.
3. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
4. Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne, portare immediatamente su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO.

- Quando la spia del sistema di sicurezza si spegne (ma prima che gli indicatori di direzione lampeggino due volte), impostare immediatamente l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO. Il sistema cambia modalità. La sirena emette o meno un segnale acustico a seconda dell'impostazione.

MODALITÀ DI TRASPORTO

Per un solo ciclo di accensione il sistema di sicurezza può essere attivato senza abilitare il rilevatore di movimenti. Così si può prelevare e trasportare un veicolo anche con il sistema di sicurezza attivato. Nella modalità di trasporto non è possibile inserire l'accensione o avviare la motocicletta se non in presenza del portachiavi elettronico.

Per accedere alla modalità di trasporto

- In presenza del portachiavi elettronico, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
- Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su ARRESTO.
- Premere simultaneamente gli interruttori degli indicatori di direzione di destra e di sinistra. Questo deve essere effettuato entro cinque secondi dal momento in cui si porta l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.

- Gli indicatori di direzione lampeggeranno una volta, quindi altre tre volte per indicare che il sistema è attivato nella modalità di trasporto.

Per uscire dalla modalità di trasporto

In presenza del portachiavi elettronico, portare su FUNZIONAMENTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO per disattivare il sistema e uscire dalla modalità di trasporto.

REPARTI CONSERVAZIONE E ASSISTENZA

Rimessaggio a lungo termine

Per mantenere il sistema di sicurezza attivato, conservare il portachiavi elettronico oltre la portata dell'antenna. La portata dell'antenna è di circa 6 m (20 ft). Se occorre spostare la motocicletta per parcheggiarla, tenere a portata il portachiavi elettronico.

Se la motocicletta non verrà usata per diversi mesi, ad esempio durante l'inverno, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 170).

Reparti assistenza

Quando si deve lasciare la motocicletta presso un concessionario Harley-Davidson, vi sono due opzioni:

1. Lasciare al concessionario un portachiavi elettronico assegnato.
2. Tenere il portachiavi elettronico e chiedere al concessionario di disabilitare il sistema per manutenzione (modalità di manutenzione) prima di lasciare il veicolo.

BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO

Sostituzione della batteria

Sostituire la batteria del portachiavi elettronico ogni anno.

1. Vedere Figura 28. Fare leva delicatamente con una lama sottile nella scanalatura a unghia (1) sul lato del portachiavi per separare le due metà.
2. Rimuovere la batteria (2) ed eliminarla.

NOTA

Smaltire la batteria usata in conformità alla normativa in vigore.

3. Inserire una **nuova** batteria (Panasonic 2032 o analoga) con il polo positivo (+) verso il basso.

4. Allineare le due metà del portachiavi elettronico e chiuderle a scatto.

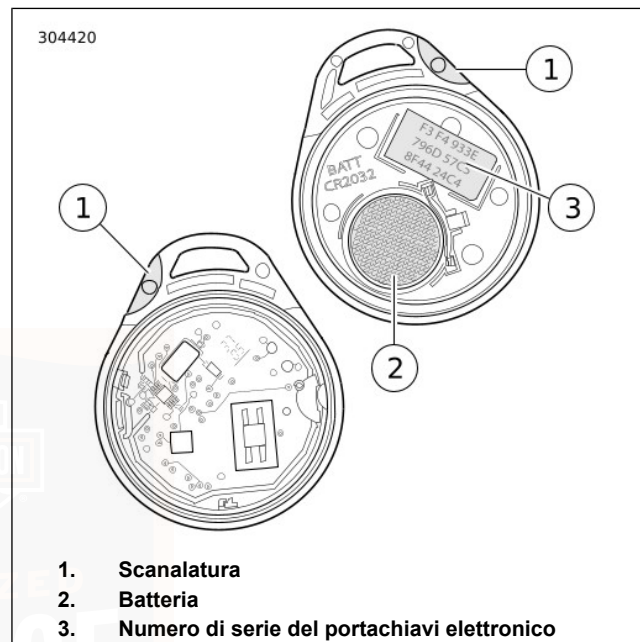


Figura 28. Batteria del portachiavi elettronico

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE

Sirena opzionale

Quando si scollega la batteria o si rimuove il fusibile principale, procedere come segue per evitare che la sirena opzionale cominci a suonare.

1. Verificare che ci sia il portachiavi elettronico.
2. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.
3. Estrarre il fusibile principale dal portafusibili e staccare la batteria.

NOTA

Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO nuovamente su ARRESTO prima di installare il fusibile principale.

RICERCA DEI GUASTI

Spia del sistema di sicurezza

Se la spia del sistema di sicurezza continua ad illuminarsi quando si guida, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Portachiavi elettronico

Se il sistema di sicurezza continua ad emettere segnali di avvertimento e di allarme in presenza del portachiavi elettronico, ecco le possibili cause:

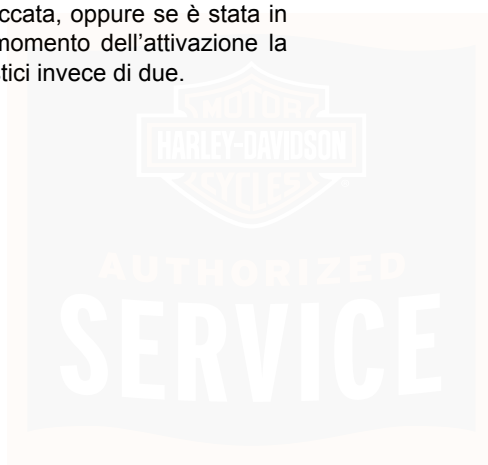
1. **Interferenza elettromagnetica:** Altri dispositivi elettronici, linee di alimentazione o altre sorgenti di onde elettromagnetiche possono causare il funzionamento irregolare del sistema di sicurezza.
 - a. Controllare che il portachiavi elettronico non si trovi in una scatola metallica o a meno di 76 mm (3.0 in) di distanza da altri dispositivi elettronici.
 - b. Collocare il portachiavi elettronico sulla sella e portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore su FUNZIONAMENTO. Dopo la disattivazione del sistema, riportare il portachiavi elettronico in un posto comodo.
 - c. Spostare la motocicletta di almeno 5 m (15 ft) dal punto di interferenza.
2. **Batteria del portachiavi elettronico scarica:** Usare il PIN per disattivare il sistema. Sostituire la batteria. Vedere SISTEMA DI SICUREZZA > BATTERIA DEL PORTACHIAVI ELETTRONICO (Pagina 91).

3. **Portachiavi elettronico danneggiato:** Usare il PIN per disattivare la motocicletta. Portachiavi elettronici di ricambio sono disponibili presso il concessionario Harley-Davidson.

Sirena

- Se dopo un comando di attivazione valido del modulo di sicurezza la sirena non emette due o tre segnali acustici, significa che è in modalità senza segnale acustico, non è collegata, non funziona o che il cablaggio della spia è stato interrotto o cortocircuitato quando la sirena non era attivata.
- Se la sirena è attivata e la batteria interna della sirena è scarica, in corto circuito o staccata, oppure se è stata in carica per più di 24 ore, al momento dell'attivazione la sirena emette tre segnali acustici invece di due.

- La batteria interna della sirena può non caricarsi se la tensione della batteria del veicolo è inferiore a 12,5 V.
- Se la sirena entra nella modalità automatica alimentata dalla sua batteria interna a 9 V, le spie degli indicatori di direzione possono o meno accendersi ad intermittenza. Se il modulo di sicurezza attiva la sirena, le spie degli indicatori di direzione lampeggeranno ad intermittenza. Se con la sirena attivata ed in modalità automatica si verificasse un evento rischioso per la sicurezza, la sirena si attiverebbe per 20-30 secondi e si disattiverebbe per 5-10 secondi. Se la sirena è nella modalità automatica, questo ciclo di allarme si ripete dieci volte.



NOTE



CONSIGLI PER L'USO

▲ AVVERTENZA

Le motociclette sono diverse dagli altri veicoli. Le loro caratteristiche di funzionamento, sterzo, manovrabilità e frenata sono differenti. L'uso da parte di persone inesperte o un impiego improprio possono causare la perdita di controllo e incidenti gravi o mortali.

- Si consiglia di frequentare un corso di formazione per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi e indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

(00556d)

- Si consiglia di frequentare un corso di addestramento per motociclisti.
- Leggere il manuale d'uso prima di guidare, aggiungere accessori o effettuare la manutenzione.
- Indossare il casco, la protezione per gli occhi ed indumenti protettivi.
- Non trainare mai un rimorchio.

NOTA

Non far funzionare il motore a un regime molto elevato con la frizione disinnestata o il cambio in folle. Se usato al massimo regime, il motore può riportare danni. (00177a)

NOTA

Non superare mai il regime massimo di seguito indicato. Superando il regime massimo si può danneggiare il motore. (00248a)

- La velocità massima consigliata per il motore è di 6.000 giri/min.
- Non fare girare il motore al minimo per più di alcuni minuti con la motocicletta ferma.

Se si prevede di tenere ferma la motocicletta per almeno due settimane con il sistema di sicurezza attivato, si consiglia di collegarla ad un CARICABATTERIE BATTERY TENDER SUPERSMART DA 750MA (N. CODICE: 94654-98B) per mantenere carica la batteria. Se non si attiva il sistema di sicurezza, si consiglia di rimuovere il maxi fusibile da 40 A. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 165).

NOTA

Per mantenere la temperatura di funzionamento corretta, nei motori raffreddati ad aria è necessario assicurare un flusso di aria sui cilindri e le testate. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità possono surriscaldare il motore, danneggiandolo gravemente. (00178a)

Un motore che percorre lunghe distanze ad alta velocità ha bisogno di un'attenta manutenzione onde evitare che si surriscaldi riportando possibili danni.

NOTA

Si consiglia di controllare il motore periodicamente e di eseguire la manutenzione ordinaria.

Questo vale soprattutto nel caso di motociclette dotate di parabrezza e carenatura.

⚠ AVVERTENZA

Quando si percorrono strade bagnate, l'efficienza della frenata e l'aderenza delle ruote si riducono notevolmente. Se non si fa attenzione frenando, accelerando o sterzando sulle strade bagnate si rischia di perdere il controllo del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00041a)

NOTA

In caso di discese lunghe e ripide, scalare marcia e sfruttare la compressione del motore azionando in modo intermittente entrambi i freni per rallentare la motocicletta.

⚠ AVVERTENZA

L'uso continuo dei freni ne provoca il surriscaldamento e ne riduce l'efficienza, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00042a)

⚠ AVVERTENZA

Non trainare una motocicletta in avaria. Il traino può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00017a)

REGOLE PER IL RODAGGIO

I primi 800 km (500 mi)

Il solido design, i materiali di qualità e l'accurata lavorazione che caratterizzano le motociclette Harley-Davidson garantiscono prestazioni ottimali sin dall'inizio.

Per permettere il rodaggio delle parti critiche del motore, consigliamo di osservare le seguenti regole di guida per i primi 800 km (500 mi).

1. Durante i primi 80 km (50 mi) di guida, tenere il regime del motore sotto i 3.000 giri/min in qualsiasi marcia. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo o accelerando a bassissimo numero di giri, o procedendo ad alto numero di giri più di quanto strettamente necessario per sorpassare o cambiare marcia.
2. Fino a 800 km (500 mi), variare il regime del motore ed evitare di usare la motocicletta a regimi del motore costanti per periodi di tempo prolungati. Non superare i 3.500 giri/min del motore in qualsiasi marcia.
3. Procedere lentamente ed evitare partenze rapide a tutto gas fin quando il motore non si sia riscaldato.
4. Non tenere sotto sforzo il motore procedendo a bassissima velocità nelle marce alte.
5. Evitare le frenate secche. Effettuare un rodaggio iniziale dei freni nuovi con un uso moderato per 160 km (100 mi).

ELENCO DEI CONTROLLI PRIMA DELL'USO

⚠ AVVERTENZA

Identificare e capire le caratteristiche specifiche del proprio veicolo. La mancata comprensione di come queste caratteristiche influiscono sul funzionamento del veicolo può risultare in un incidente, che potrebbe causare morte o lesioni gravi. (00043b)

Prima di guidare la motocicletta, eseguire sempre un controllo generale per accertarsi che sia in condizioni di guida sicure.

⚠ AVVERTENZA

Arrestare il motore durante il rifornimento di combustibile o durante gli interventi di manutenzione dell'impianto di alimentazione. Non fumare ed evitare fiamme libere o scintille vicino alla benzina. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (0002a)

⚠ AVVERTENZA

Non far fuoriuscire il combustibile. Aprire lentamente il tappo di riempimento del carburante. Non riempire oltre la base dell'inserito del bocchettone di rifornimento in modo da lasciare spazio sufficiente per far espandere il combustibile. Dopo il rifornimento, fissare il tappo del serbatoio. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00028b)

⚠ AVVERTENZA

Fare attenzione durante il rifornimento. L'aria compressa nel serbatoio del combustibile può spingere la benzina fuori dal tubo di rifornimento. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00029a)

1. Controllare il livello del combustibile. Aggiungere combustibile se necessario.
2. Regolare gli specchietti nelle posizioni di guida adeguate.
3. Controllare il livello dell'olio motore. Aggiungere olio se necessario.
4. Controllare i comandi per accertarsi che funzionino correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione ed il selettore delle marce. Tutti i comandi devono funzionare liberamente senza incepparsi.
5. Controllare che lo sterzo funzioni in modo corretto girando il manubrio da un lato all'altro. I semimanubri devono muoversi incepparsi.

⚠ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

6. Controllare le condizioni degli pneumatici, la pressione ed il carico della motocicletta. Una pressione di gonfiaggio non corretta o un carico eccessivo possono danneggiare gli pneumatici o le ruote e pregiudicare la stabilità e la maneggevolezza del veicolo. Vedere Tabella 18 per una corretta pressione di gonfiaggio.

⚠ AVVERTENZA

Prima della guida, verificare il corretto funzionamento di faro anteriore, luce posteriore, luce di arresto e indicatori di direzione. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00478b)

7. Controllare il corretto funzionamento di tutti gli interruttori e le spie.
8. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio o liquido idraulico. Controllare che non vi siano perdite di liquido di raffreddamento nei veicoli interessati.
9. Controllare che la cinghia della trasmissione non sia consumata o danneggiata.
10. Effettuare gli interventi di manutenzione necessari.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

▲ AVVERTENZA

Prima di avviare il motore mettere il cambio in folle onde evitare movimenti accidentali della motocicletta che possono causare lesioni gravi o mortali. (00044a)

NOTA

Lasciar funzionare il motore lentamente per 15-30 secondi. In questo modo il motore si riscalda permettendo all'olio di raggiungere tutte le superfici che richiedono lubrificazione. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00563b)

NOTA

Prima di avviare il motore non premere ripetutamente il comando del gas.

1. Portare il commutatore di accensione su ACCESO.
 - a. **Accensione con chiave:** Portare la chiave del commutatore di accensione su IGNITION (accensione).
 - b. **Accensione senza chiave:** Tenere un portachiavi elettronico assegnato a portata della motocicletta.
2. Vedere Figura 29. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore sulla posizione di FUNZIONAMENTO.

NOTA

La spia di controllo del motore si accenderà per circa 4 secondi. Si udirà il ronzio della pompa del combustibile per circa 2 secondi mentre riempie le tubazioni di alimentazione del combustibile.

3. Per quanto la spia verde del folle accesa indichi che il cambio è in FOLLE, verificare se è così muovendo avanti e indietro la motocicletta con la leva della frizione innestata.
4. Premere la leva della frizione contro il manubrio.
5. Premere il pulsante di AVVIAMENTO.

6. Una volta avviato il motore, è possibile usare la motocicletta come si farebbe normalmente dopo aver sollevato il cavalletto.

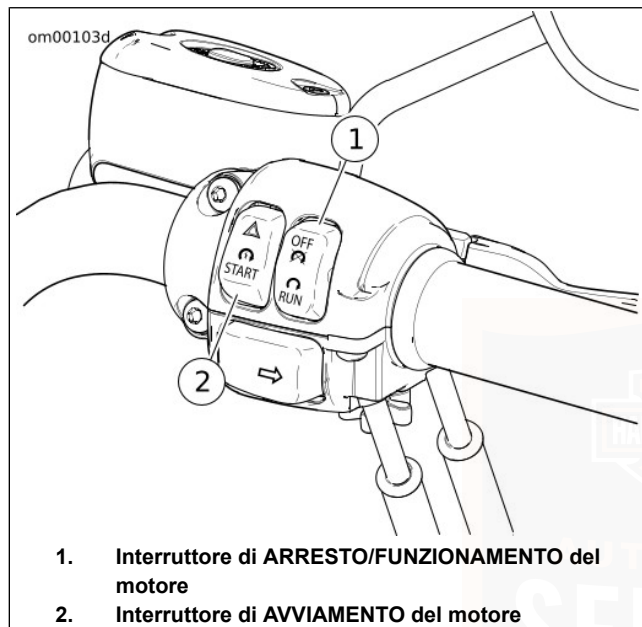


Figura 29. Comandi del semimanubrio destro

AVVIAMENTO DOPO UN RIBALTAMENTO

⚠ AVVERTENZA

In caso di ribaltamento, controllare che tutti i comandi funzionino regolarmente. Un movimento limitato dei comandi può pregiudicare le prestazioni dei freni, della frizione o la possibilità di cambiare marcia, con pericolo di perdere il controllo del veicolo e incorrere in incidenti gravi o mortali. (00350a)

Dopo un ribaltamento, ripristinare l'accensione prima di avviare il motore.

NOTA

Nella finestra del contachilometri appare la parola "tIP".

1. Raddrizzare la motocicletta.
2. **Accensione con chiave:** Ripristinare l'accensione portando il commutatore di accensione su OFF (spento) – IGNITION (accensione).
3. **Accensione senza chiave:** Ripristinare l'accensione portando l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO – FUNZIONAMENTO.

CAMBIO MARCE

Fermo, motore spento

Tirare la leva della frizione per disinserirla completamente. Le marce possono non innestarsi perché gli alberi del cambio non girano e i componenti del selettore delle marce non sono allineati. Spingere la motocicletta avanti e indietro mentre si preme leggermente sul pedale del selettore delle marce.

Avvio da fermo

NOTA

Prima di cambiare marcia accertarsi che la frizione sia completamente disinnestata. Il mancato disinnesto completo della frizione può causare seri danni al veicolo. (00182a)

NOTA

Avviare il motore con il cambio sempre in folle. Avviare sempre con la prima marcia.

1. Con il motore acceso e il cavalletto ritratto, tirare la leva a mano della frizione contro la manopola del manubrio in modo da disinnestare completamente la frizione.
2. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla. Il cambio è ora in prima.

3. Rilasciare lentamente la leva della frizione e, allo stesso tempo, aprire gradualmente il comando del gas.

Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione)

Vedere Figura 30. Ingranare la marcia superiore quando la motocicletta raggiunge la velocità corretta per il cambio di marcia. Vedere Tabella 28.

Tabella 28. Passaggio ad una marcia superiore (accelerazione) – Velocità su strada*

CAMBIO MARCE	km/h	mph
Dalla prima alla seconda	25	15
Dalla seconda alla terza	40	25
Dalla terza alla quarta	55	35
Dalla quarta alla quinta	70	45

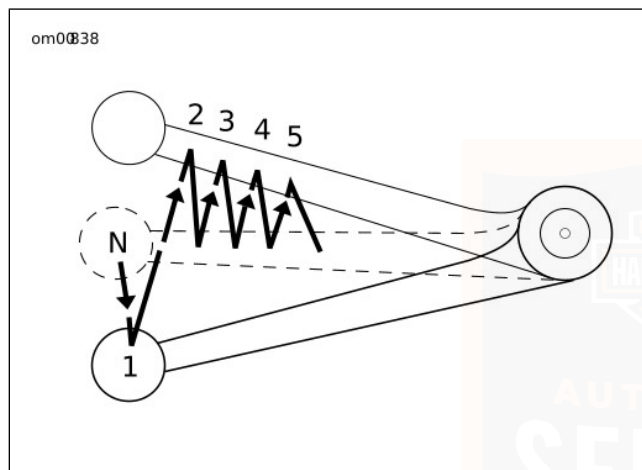
* Le velocità elencate sono quelle consigliate. Le velocità effettive di cambio delle marce dipendono dallo stile di guida del pilota.

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Sollevare il pedale del selettore delle marce fino al finecorsa e rilasciarlo.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed aprire gradualmente il comando del gas.

5. Ripetere le operazioni precedenti per innestare le marce rimanenti.

NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*



**Figura 30. Sequenza di passaggio a una marcia superiore:
Modelli Sportster**

Passaggio ad una marcia inferiore (decelerazione)

⚠ AVVERTENZA

Non passare a una marcia inferiore a velocità più alte di quelle elencate. Scalando marcia a velocità eccessiva si può far perdere aderenza alla ruota posteriore, perdendo il controllo del veicolo e rischiando lesioni gravi o mortali. (00045b)

Vedere Figura 31. Quando il regime del motore cala, come quando si procede in salita o si rallenta in curva, scalare marcia. Vedere Tabella 29.

Tabella 29. Passaggio ad una marcia inferiore (decelerazione) – Velocità su strada*

CAMBIO MARCE	km/h	mph
Dalla quinta alla quarta	65	40
Dalla quarta alla terza	50	30
Dalla terza alla seconda	30	20
Dalla seconda alla prima	15	10

* Le velocità elencate sono quelle consigliate. Le velocità effettive di cambio delle marce dipendono dallo stile di guida del pilota.

NOTA

I punti di cambio marcia mostrati nella tabella sono solo un consiglio. Ciascun pilota può adottare un proprio schema di cambio delle marce differente da quello mostrato e più adatto al proprio stile di guida.

1. Chiudere il comando del gas.
2. Disinnestare la frizione (tirare la leva della frizione).
3. Premere la leva del selettore delle marce fino a raggiungere il fondo corsa e rilasciarla.
4. Rilasciare lentamente la leva della frizione ed aprire gradualmente il comando del gas.
5. Ripetere le operazioni precedenti per innestare le marce rimanenti.

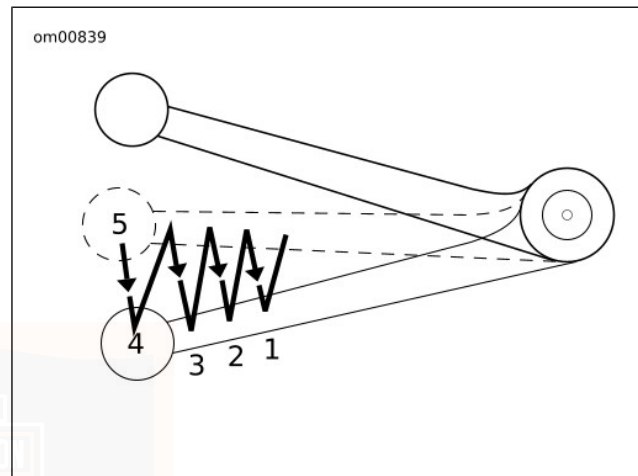
NOTA

- *Disinnestare completamente la frizione prima di cambiare marcia.*
- *Aprire parzialmente il comando del gas in modo che il motore non strappi quando si rilascia la leva della frizione.*

NOTA

Prima di arrestare il motore, passare in folle. Se si cambia marcia mentre il motore è fermo si rischia di danneggiare il meccanismo del cambio. (00183a)

Il meccanismo del selettore delle marce consente di passare in folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.



**Figura 31. Sequenza di passaggio a una marcia inferiore:
Modelli Sportster**

ARRESTO DEL MOTORE

NOTA

Accensione con chiave: Se il motore si ferma o è spento, portare il commutatore di accensione su OFF (spento) fino al momento di riavviarlo per non scaricare la batteria.

1. **Accensione con chiave:**

a. Per arrestare il motore, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.

b. Portare il commutatore di accensione su OFF (spento).

2. **Accensione senza chiave:** Per arrestare il motore, portare su ARRESTO l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore.



MANUTENZIONE PER UN USO SICURO

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

NOTA

Sollevando la motocicletta con un martinetto, verificare che questo entri in contatto con entrambi i longheroni inferiori del telaio, dove i tubi discendenti e i longheroni inferiori del telaio convergono. Non sollevare la motocicletta posizionando il martinetto su traverse, coppa dell'olio, staffe di montaggio, componenti o alloggiamenti. Il mancato rispetto di questa indicazione può causare gravi danni e richiedere l'esecuzione di importanti lavori di riparazione. (00586d)

Un veicolo sottoposto a manutenzione corretta è un veicolo sicuro. Quando si riprende la motocicletta dopo essere stata posta in rimessaggio per un certo periodo, eseguire un attento controllo di alcune parti del veicolo. Inoltre, controllare con frequenza la motocicletta fra gli intervalli di manutenzione

ordinaria per stabilire se il veicolo ha bisogno di ulteriore manutenzione.

Controllare quanto segue:

1. La pressione degli pneumatici, verificando che non presentino abrasioni o tagli.
2. La cinghia e la catena della trasmissione primaria per verificarne la corretta tensione, l'usura o i danni.
3. La risposta di freni, sterzo e comando del gas e che non vi siano punti di attrito.
4. Lo stato e il livello del liquido dei freni. Eventuali perdite dalle tubazioni e dai raccordi idraulici. Controllare anche lo stato di usura delle pastiglie e dei dischi dei freni.
5. Lo stato dei cavi (non devono essere logori, piegati o bloccati).
6. Il livello dell'olio motore e del carter della catena della trasmissione primaria/del cambio.
7. Il corretto funzionamento del faro anteriore, della luce posteriore, della luce di arresto e degli indicatori di direzione.

MANUTENZIONE IN RODAGGIO

NOTA

È necessario un intervento di manutenzione iniziale per mantenere valida la garanzia della motocicletta nuova e

garantire il funzionamento corretto dell'impianto di controllo delle emissioni.

Dopo che la nuova motocicletta ha percorso 1.600 km (1000 mi), recarsi da un concessionario autorizzato Harley-Davidson per la manutenzione iniziale. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > INTERVALLI DI MANUTENZIONE ORDINARIA (Pagina 207).

SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Quando si interviene sulla motocicletta, riciclare o smaltire correttamente tutti i liquidi, le lampadine, le batterie, i filtri ed altri materiali di scarto rispettando le normative in vigore.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

⚠ ATTENZIONE!

Il contatto ripetuto o prolungato con l'olio motore usato può essere pericoloso e cancerogeno per la pelle. Lavare prontamente le superfici cutanee interessate con acqua e sapone. (00358b)

⚠ ATTENZIONE!

In caso di ingestione di olio motore, non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua. Se l'irritazione persiste, rivolgersi a un medico. (00357d)

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

L'olio motore è uno dei principali fattori che influenzano le prestazioni e la durata del motore. Utilizzare sempre l'olio consigliato per la temperatura più bassa prevista prima del cambio successivo. Vedere Tabella 30.

Questa motocicletta era dotata originalmente di OLIO PER MOTOCICLETTE GENUINE HARLEY-DAVIDSON H-D 360 20W50. L'H-D 360 è l'olio consigliato per le normali condizioni d'uso della motocicletta. In caso di uso in climi estremamente caldi o freddi, vedere Tabella 30 per le scelte alternative.

Se necessario e se l'H-D 360 non è disponibile, aggiungere olio certificato per l'uso nei motori diesel. I codici accettabili comprendono: CH-4, CI-4 e CJ-4. Le viscosità consigliate sono, in ordine discendente: 20W50, 15W40 e 10W40.

Alla prima opportunità, rivolgersi ad un concessionario autorizzato per sostituire l'olio con uno Harley-Davidson al 100%.

Tabella 30. Oli motore consigliati

TIPO	VISCOSITÀ	VALORE NOMINALE	TEMPERATURA AMBIENTE MINIMA	AVVIAMENTO A TEMPERATURE INFERIORI A 10 °C (50 °F)
Olio a base sintetica per motociclette Screamin' Eagle SYN 3	SAE 20W50	HD 360	Superiore a -1 °C (30 °F)	Eccellente
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 20W50	HD 360	Superiore a 4 °C (40 °F)	Buono
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 50	HD 360	Superiore a 16 °C (60 °F)	Mediocre
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 60	HD 360	Superiore a 27 °C (80 °F)	Mediocre
Olio per motociclette Genuine Harley-Davidson H-D 360	SAE 10W40	HD 360	Inferiore a 4 °C (40 °F)	Eccellente

CONTROLLO E RABBOCCO DELL'OLIO

Estrazione e inserimento del tappo del rifornimento del serbatoio dell'olio

1. Posteggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
2. Vedere Figura 32. Rimuovere dal serbatoio dell'olio il tappo del rifornimento.
 - a. Premere e rilasciare il tappo del rifornimento. Il tappo scatterà in fuori.
 - b. Tirare verso l'alto il tappo del rifornimento girandolo in senso antiorario di un quarto di giro come se lo si togliesse.
3. Pulire l'astina di livello.

NOTA

Vedere Figura 33. Allineare le linguette sul bocchettone di rifornimento del serbatoio dell'olio alle scanalature (1, 2) dell'astina di livello.

4. Inserire l'astina di livello nel serbatoio.
 - a. Girare il tappo del rifornimento di un quarto di giro in senso orario come se lo si avvittasse nel serbatoio. Quando il tappo del rifornimento smette di girare, è al suo posto.
 - b. Premere sul tappo del rifornimento finché non scatti al suo posto, a filo della parte superiore del coperchio della coppa dell'olio.

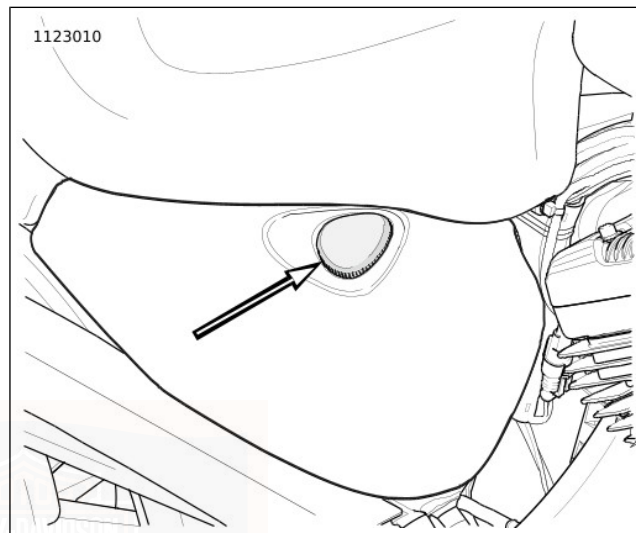


Figura 32. Posizione del tappo del rifornimento

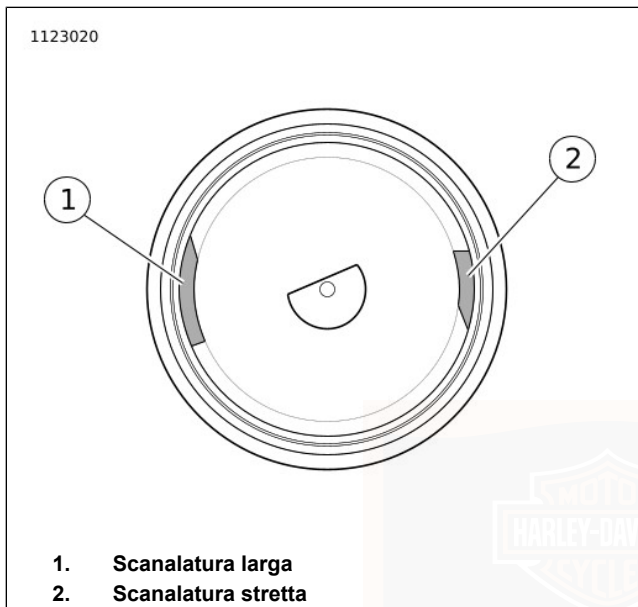


Figura 33. Scanalature del tappo del rifornimento

Controllo a freddo del livello dell'olio

NOTA

- Controllare il livello dell'olio motore dopo ogni pieno di combustibile.

- Un accurato controllo dell'olio motore può essere attuato solo con il motore alla temperatura di funzionamento (controllo a caldo).

1. Posteggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
2. Togliere il tappo del rifornimento e pulire l'astina di livello con un panno. Inserire il tappo del rifornimento dell'olio nel serbatoio.
3. Togliere di nuovo il tappo del rifornimento dell'olio e controllare a vista lo stato dell'olio nel serbatoio.
4. Se l'olio non fosse visibile nel serbatoio, inserire il tappo del rifornimento.

NOTA

Se dopo aver acceso il motore la spia della pressione dell'olio dovesse rimanere accesa, spegnere immediatamente il motore.

5. Avviare e far girare il motore al minimo per 30 secondi. Arrestare il motore.
6. Togliere il tappo del rifornimento dell'olio e controllare a vista lo stato dell'olio nel serbatoio.

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

Usare solo l'olio consigliato. La viscosità raccomandata dipende dalla temperatura ambiente. Vedere Tabella 30.

7. Se non è visibile l'olio nel serbatoio aggiungerne finché non compaia sulla parte inferiore dell'astina.
8. Quando l'olio compare sulla parte inferiore dell'astina di livello, effettuare un controllo a caldo.

Controllo a caldo del livello dell'olio

1. Far funzionare il motore fino a che l'olio non abbia raggiunto la temperatura di funzionamento.
2. Far girare al minimo la motocicletta sul cavalletto per uno o due minuti. Spegnerne il motore.
3. Posteggiare la motocicletta su una superficie piana, appoggiata sul cavalletto.
4. Togliere il tappo del rifornimento. Pulire l'astina e installare il tappo del rifornimento nel serbatoio.

NOTA

Quando l'olio è caldo, il livello non deve scendere al di sotto del contrassegno Add/Fill (aggiungere/riempire) sull'astina di livello. In caso contrario, il veicolo potrebbe riportare danni e/o guasti. (00189a)

NOTA

- *Usare solo l'olio consigliato. La viscosità raccomandata dipende dalla temperatura ambiente. Vedere Tabella 30.*
- *Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Il serbatoio dell'olio ha una valvola limitatrice della pressione integrata. Se il serbatoio è riempito troppo si crea un'eccessiva pressione interna. La valvola limitatrice della pressione si apre per abbassare la pressione e prevenire danni al serbatoio dell'olio. La valvola spinge fuori anche l'eccesso di olio dovuto da eccessivo riempimento.*

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

5. Vedere Figura 34. Togliere il tappo del rifornimento e controllare il livello dell'olio a caldo sull'astina di livello.
 - a. **Sotto il contrassegno inferiore:** Aggiungere solo l'olio necessario fino a quando il livello non sia compreso tra i contrassegni, superiore ed inferiore.
 - b. **Tra i contrassegni di livello superiore e inferiore:** Si può usare la motocicletta con sicurezza.
 - c. **All'altezza (o al di sopra) del contrassegno superiore:** Scaricare l'olio fino a che si legga un livello compreso tra il contrassegno superiore e quello inferiore.
6. Installare il tappo del rifornimento.
7. Se è stato aggiunto dell'olio, estrarre il tappo del rifornimento e controllare il livello dell'olio motore nel serbatoio. Non portare il livello dell'olio oltre il contrassegno superiore sull'astina di livello. Installare il tappo del rifornimento.

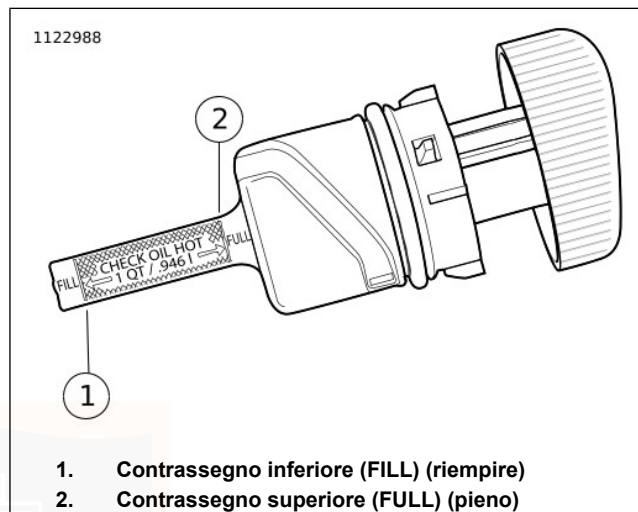


Figura 34. Astina di livello
CAMBIO DELL'OLIO E FILTRO

Svuotamento del serbatoio dell'olio

NOTA

Non mischiare indiscriminatamente marche e tipi di lubrificante, poiché alcuni lubrificanti reagiscono chimicamente quando sono combinati. L'uso di oli di bassa qualità può danneggiare il motore. (00184a)

Agli intervalli di manutenzione programmata, scaricare completamente il serbatoio dell'olio usato. Riempire con olio nuovo. Vedere Tabella 40.

NOTA

- *Se si adopera la moto in condizioni normali, in clima mite o temperato, cambiare l'olio agli intervalli indicati nel programma di manutenzione.*
- *Cambiare l'olio motore più spesso in caso di climi freddi o impieghi gravosi. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > LUBRIFICAZIONE INVERNALE (Pagina 117).*
- *Sostituire l'olio motore più spesso in caso di guida estremamente spinta, di uso nelle competizioni o su strade polverose.*
- *Quando si cambia l'olio motore, cambiare sempre anche il filtro dell'olio.*

▲ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

1. Far funzionare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento.

NOTA

Per accelerare lo scarico dell'olio, estrarre l'astina di livello.

2. Rimuovere dal serbatoio dell'olio l'astina di livello.

NOTA

Il recipiente di raccolta deve avere una capienza di circa 2,8 L (3.0 qt).

3. Collocare un recipiente di raccolta immediatamente sotto il tubo flessibile di scarico.
4. Vedere Figura 35. Staccare dal tubo del telaio la fascetta di fissaggio del tubo flessibile di scarico.
5. Vedere Figura 36. Posizionare il tubo flessibile (1) davanti alla staffa della tubazione del freno (2) nel recipiente di raccolta.
6. Allentare la fascetta a vite senza fine (3). Estrarre il tappo di scarico (4) dall'estremità del tubo flessibile di scarico.

NOTA

Scaricare tutto l'olio motore dal serbatoio.

7. Far defluire l'olio.
8. Installare il tappo all'estremità del tubo flessibile di scarico.
9. Serrare la fascetta a vite senza fine ad una coppia di 0,7–1,1 N·m (6–10 **in-lbs**).
10. Vedere Figura 35. Posizionare il tubo flessibile di scarico lungo il tubo del telaio.
11. Fissare il tubo al telaio con la fascetta.

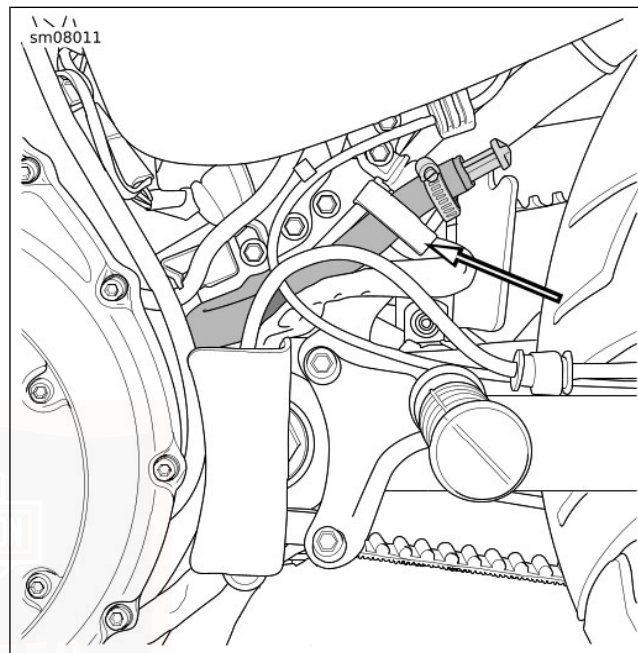


Figura 35. Fascetta del tubo flessibile di scarico

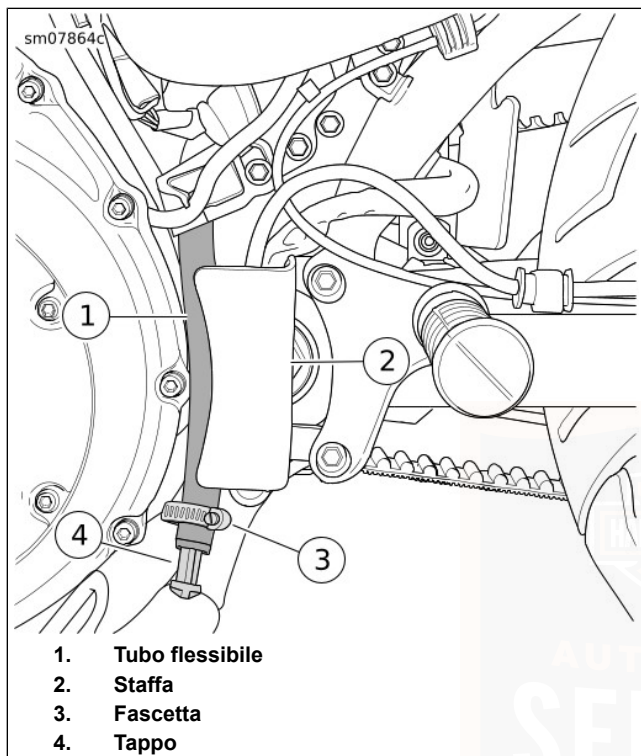


Figura 36. Posizionamento del tubo flessibile di scarico nel recipiente di raccolta dell'olio

Rimozione del filtro dell'olio

1. Collocare un recipiente di raccolta sotto il filtro dell'olio.

NOTA

Vedere Figura 37. Girare in senso antiorario il filtro dell'olio (1) così da rimuoverlo dalla base (2).

NOTA

Per la rimozione del filtro, usare un estrattore per filtri dell'olio (Oil Filter Wrench) Harley-Davidson. Con questo attrezzo si eviterà di danneggiare il cavo e/o il sensore di posizione dell'albero a gomiti. (00192b)

2. Rimuovere il filtro dell'olio utilizzando l'ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (N. CODICE: HD-42311) o l'ESTRATTORE PER FILTRI DELL'OLIO (N. CODICE: HD-44067-A).
3. Scaricare l'olio motore. Eliminare il filtro dell'olio.
4. Pulire eventuali perdite di olio dal basamento del motore e dal telaio.

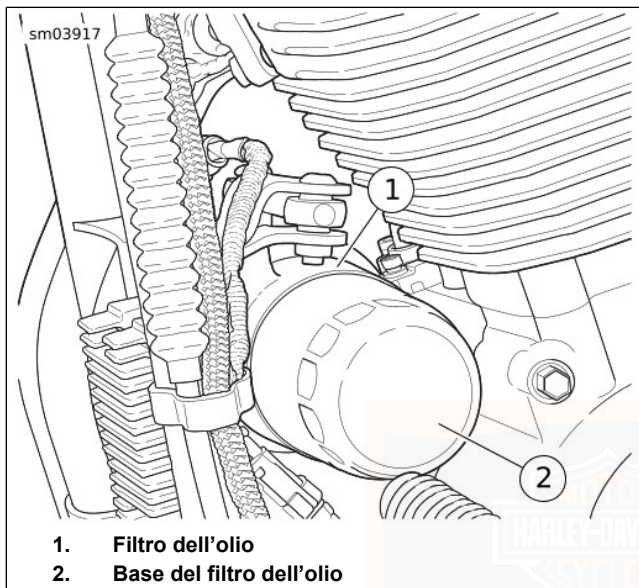


Figura 37. Filtro dell'olio

Installazione del filtro dell'olio

NOTA

Per accelerare l'aumento della pressione dell'olio all'avviamento del motore, riempire parzialmente il filtro di olio.

1. Versare circa 120 ml (4 fl oz) di olio motore fresco e pulito nel **nuovo** filtro dell'olio.
2. Attendere che l'olio penetri nell'elemento del filtro.
3. Vedere Figura 38. Pulire con un panno pulito la superficie di contatto della guarnizione del filtro sulla base del filtro dell'olio (1). La superficie deve essere liscia e priva di detriti o di parti della vecchia guarnizione.
4. Applicare un velo di olio alla superficie di contatto della guarnizione sulla superficie del basamento e su quella della guarnizione (2) del **nuovo** filtro dell'olio.

NOTA

*Non usare un estrattore per filtri dell'olio per montare il **nuovo** filtro.*

5. Montare il **nuovo** filtro dell'olio.
 - a. Avvitare il filtro sull'adattatore fino a quando la guarnizione non tocchi la superficie della base del filtro.
 - b. Serrare ulteriormente a mano 1/2-3/4 di giro per fissare il filtro dell'olio.

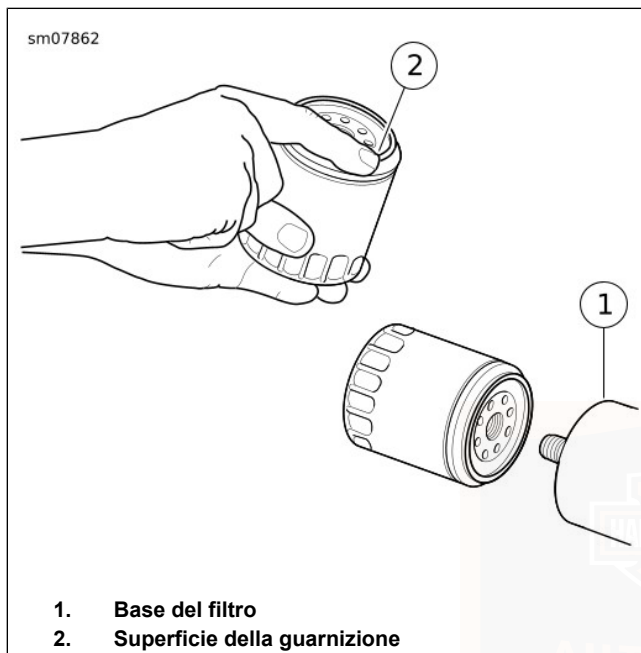


Figura 38. Applicazione di un velo di olio

Rifornimento del serbatoio dell'olio

NOTA

Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Così facendo, l'olio potrebbe finire nel filtro dell'aria, con conseguenti danni e/o guasti al veicolo. (00190b)

NOTA

- *Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'olio. Troppo olio crea una pressione eccessiva. Per evitare danni, una valvola limitatrice della pressione si apre per scaricare l'olio in eccesso.*
- *Utilizzare l'olio raccomandato per la temperatura più bassa prevista prima della successiva sostituzione di olio pianificata. Vedere Tabella 30.*

1. Versare nel serbatoio dell'olio motore 1,9 L (2.0 qt) di olio motore.
2. Inserire l'astina di livello nel serbatoio dell'olio. Inserire il tappo.
3. Vedere Figura 39. Verificare la pressione dell'olio.
 - a. Avviare il motore.
 - b. Verificare che la spia della pressione dell'olio si spenga non oltre i 1.000 giri/min.
 - c. Arrestare il motore.

4. Eseguire il controllo a caldo del livello dell'olio motore.
5. Avviare il motore e controllare con attenzione se ci sono perdite attorno al filtro dell'olio e al tappo di scarico.

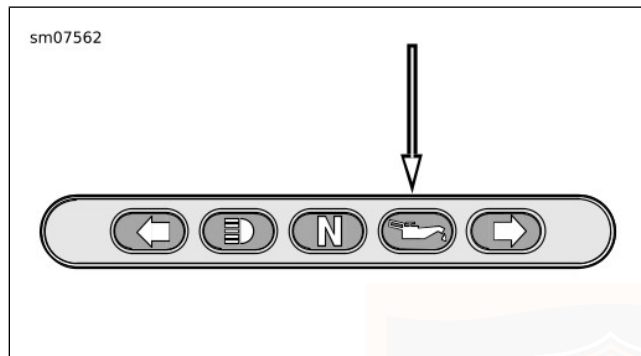


Figura 39. Spia della pressione dell'olio

LUBRIFICAZIONE INVERNALE

Cambiare spesso l'olio del motore in climi molto freddi. Se la motocicletta viene usata frequentemente per viaggi inferiori a 24 km (15 mi), a temperature ambiente inferiori a 16 °C (60 °F), ridurre gli intervalli del cambio dell'olio a 2.400 km (1500 mi).

NOTA

Quanto più la temperatura scende sotto zero, tanto più spesso si dovrà cambiare l'olio.

Il vapore acqueo è una conseguenza normale della combustione in qualsiasi motore. In inverno, parte del vapore acqueo si condensa trasformandosi in liquido sulle superfici metalliche più fredde all'interno del motore. A temperature molto basse, quest'acqua si trasformerà in melma o ghiaccio. Col passare del tempo, l'accumulazione di melma o ghiaccio potrebbe tappare le tubazioni dell'olio e danneggiare il motore.

Se il motore viene usato spesso e lasciato riscaldare a fondo, la maggior parte di quest'acqua diventa di nuovo vapore e verrà eliminata attraverso lo sfiatatoio del basamento.

Se il motore non viene usato spesso e non viene lasciato riscaldare a fondo, l'acqua si accumula, mescolandosi con l'olio del motore e forma una melma dannosa per il motore.

LUBRIFICAZIONE DEL CAMBIO

Vedere Tabella 40. L'olio del cambio deve essere sostituito ad intervalli regolari. Per ottenere il migliore risultato, scaricare l'olio a motore caldo.

NOTA

Quando si controlla il livello dell'olio del cambio, la motocicletta deve essere DIRITTA e non sostenuta dal cavalletto. Lasciare la motocicletta in questa posizione per breve tempo in modo da livellare l'olio nei vani del cambio.

NOTA

Quando si scarica o si aggiunge il lubrificante, fare in modo che sporczia, detriti o altri contaminanti non possano penetrare nel motore. (00198a)

⚠ AVVERTENZA

Durante il cambio dell'olio verificare che non siano presenti tracce di olio o lubrificanti sugli pneumatici, sulle ruote o sui freni. Ciò può compromettere l'aderenza della ruota e far perdere il controllo della motocicletta, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00047d)

NOTA

Non riempire eccessivamente di lubrificante il carter della catena della trasmissione primaria. Una quantità eccessiva di olio può causare innesto irregolare e disinnesto non completo della frizione, l'inserimento parziale della frizione e/o difficoltà nel passare in folle al minimo. (00199b)

Controllo del livello dell'olio

1. Pilotare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento.
2. Mettere la motocicletta dritta.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

3. Rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 165).
4. **Modelli XL con comandi montati centralmente:** Vedere Figura 42. Rimuovere le viti e staccare la staffa di sostegno del poggiatesta del pilota dal lato sinistro del veicolo.
5. Vedere Figura 40. Rimuovere le viti e le rondelle dal coperchio di accesso alla frizione. Staccare il coperchio di accesso alla frizione da quello della trasmissione primaria.

NOTA

Il serbatoio è accessibile tramite il coperchio di accesso alla frizione.

6. Vedere Figura 41. Controllare che il livello dell'olio sia all'altezza della base della molla a diaframma della frizione.

NOTA

Aggiungere OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ attraverso l'apertura sul coperchio di accesso alla frizione finché l'olio non arrivi alla base della molla a diaframma della frizione.

7. Installare il coperchio di accesso alla frizione.
 - a. Installare il **nuovo** anello a sezione quadra.
 - b. Controllare che l'anello a sezione quadra sia completamente inserito nella scanalatura del coperchio della trasmissione primaria.
 - c. Montare il coperchio di accesso alla frizione e fissarlo con sei viti.
 - d. Serrare in sequenza alternata ad una coppia di 10,2–13,6 N·m (90–120 **in-lbs**).
8. Se il gruppo del poggia piedi è stato rimosso, installare la staffa di sostegno con due viti. Serrare le viti ad una coppia di 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).
9. Installare il fusibile principale.

10. Avviare il motore. Verificare che non vi siano perdite di lubrificante.
11. Arrestare il motore.

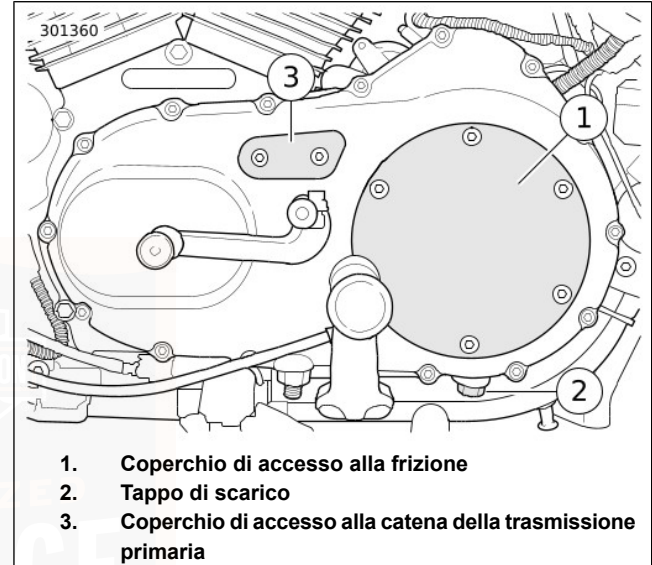


Figura 40. Coperchio della trasmissione primaria

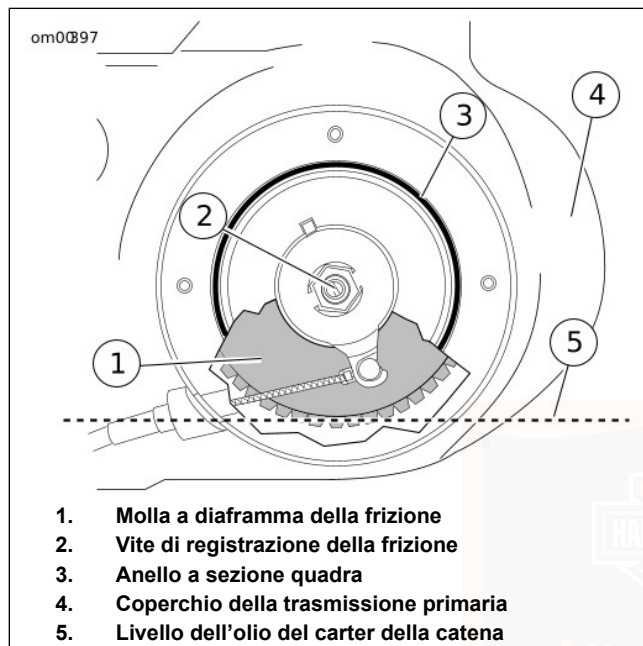


Figura 41. Livello dell'olio del carter della catena

Cambio dell'olio

1. Pilotare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento.

2. Quando il motore raggiunge la temperatura normale di funzionamento, arrestarlo e collocare la motocicletta sul cavalletto. Questo consente all'olio del carter della catena di defluire dal cambio.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

3. Rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 165).
4. Vedere Figura 40. Collocare un apposito recipiente sotto il tappo di scarico (2) dell'olio del cambio.
5. Il tappo di scarico si trova sotto la frizione, sul lato inferiore del coperchio della trasmissione primaria. Rimuovere il tappo di scarico e far defluire l'olio.
6. Collocare la motocicletta DIRITTA e IN PIANO. Questo consente un ulteriore spurgo del liquido dal vano della frizione.

NOTA

Disporre dell'olio rispettando la normativa in vigore.

NOTA

Non serrare eccessivamente il tappo del rifornimento o il tappo di scarico. Ciò può provocare perdite di lubrificante. (00200b)

7. Pulire il tappo di scarico magnetico. Sostituire l'anello di tenuta O-ring, se danneggiato.
8. Applicare SIGILLANTE PER TUBI LOCTITE 565 CON TEFLON e installare il tappo di scarico. Serrarlo ad una coppia di 19–40,7 N·m (14–30 ft-lbs).
9. **Modelli XL con comandi montati centralmente:** Vedere Figura 42. Rimuovere le viti e staccare la staffa di sostegno del poggiatesta del pilota dal lato sinistro del veicolo.
10. Vedere Figura 40. Rimuovere le viti e le rondelle dal coperchio di accesso alla frizione. Staccare il coperchio di accesso alla frizione da quello della trasmissione primaria.

NOTA

Il serbatoio è accessibile tramite il coperchio di accesso alla frizione.

11. Vedere Figura 41. Aggiungere 0,95 L (1.00 qt) di OLIO PER CAMBIO E CARTER DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA FORMULA+ (N^o codice 98851-05, confezione da un quarto) attraverso l'apertura sul coperchio di accesso alla frizione finché l'olio non arrivi alla base della molla a diaframma della frizione.
12. Installare il coperchio di accesso alla frizione.
 - a. Installare il **nuovo** anello a sezione quadra.
 - b. Controllare che l'anello a sezione quadra sia completamente inserito nella scanalatura del coperchio della trasmissione primaria.
 - c. Montare il coperchio di accesso alla frizione e fissarlo con sei viti.
 - d. Serrare in sequenza alternata ad una coppia di 10,2–13,6 N·m (90–120 in-lbs).
13. Se il gruppo del poggiatesta sinistro è stato rimosso, installare la staffa di sostegno con due viti. Serrare le viti ad una coppia di 61–67,8 N·m (45–50 ft-lbs).
14. Installare il fusibile principale.

15. Avviare il motore. Verificare che non vi siano perdite di lubrificante.
16. Arrestare il motore.

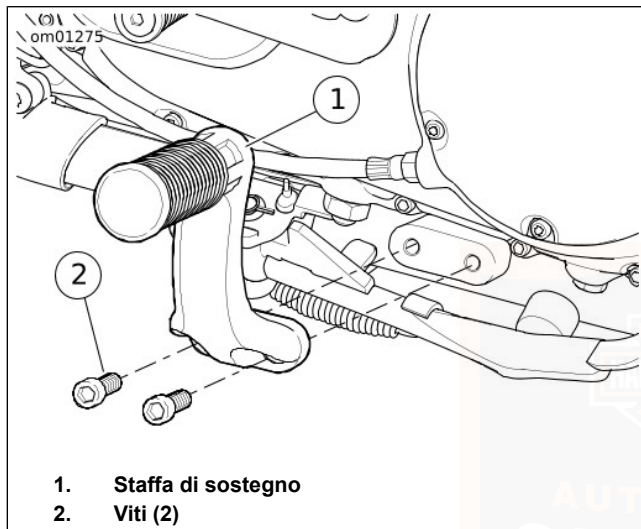


Figura 42. Gruppo del poggiapiedi del pilota montato centralmente

GIOCO DELLA CATENA DELLA TRASMISSIONE PRIMARIA

Controllo della catena della trasmissione primaria

Controllare il gioco libero della catena della trasmissione primaria agli intervalli corretti e, se necessario, registrarlo. Se la catena si allenta, a bassa velocità la motocicletta avanzerà a strappi, con usura eccessiva di catena ed ingranaggi. In questo caso, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Rimuovere il fusibile principale. Vedere **MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI** (Pagina 165).
2. Vedere Figura 43. Rimuovere le due viti ad esagono incassato e il coperchio di accesso alla catena della trasmissione primaria.
3. Vedere Figura 44. Controllare la tensione della catena della trasmissione primaria misurando il gioco libero.
 - a. Misurare il gioco libero tramite l'apertura del coperchio di accesso alla catena.

- b. Far girare il motore per spostare la catena della trasmissione primaria ad una posizione diversa sugli ingranaggi.
 - c. Misurare il gioco libero diverse volte, ad ogni spostamento della catena della trasmissione primaria, in modo da prendere le misurazioni con gli ingranaggi sulla posizione più tesa della catena.
4. La misurazione della catena maggiormente tesa, presa al punto precedente, deve essere compresa nelle specifiche. Regolare secondo necessità. Vedere Tabella 31.

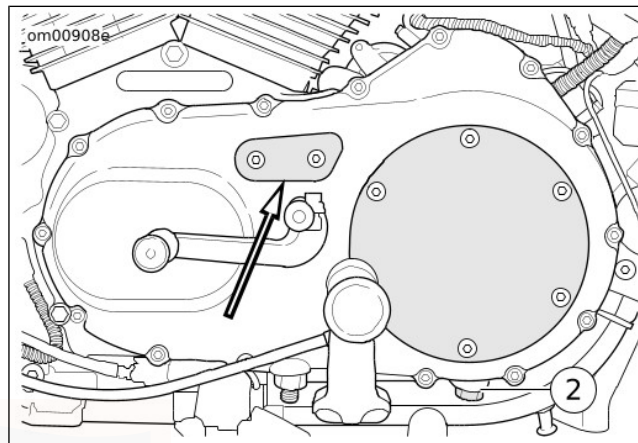
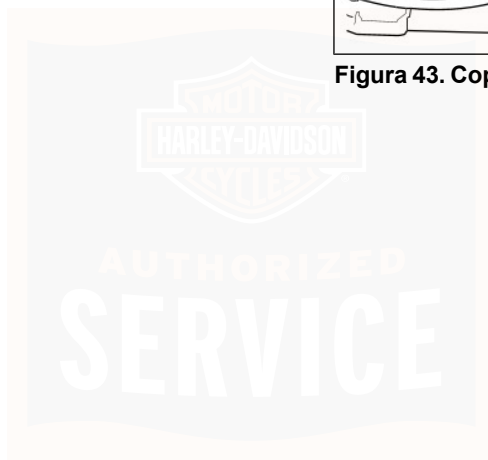


Figura 43. Coperchio di accesso alla catena trasmissione primaria



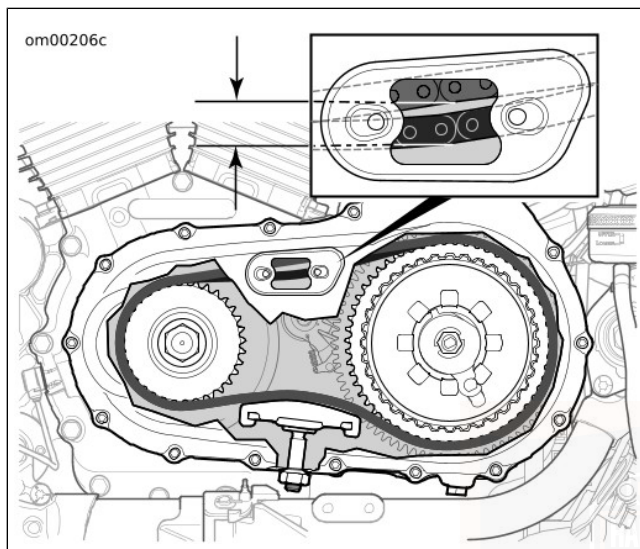


Figura 44. Gioco della catena della trasmissione primaria

Tabella 31. Dati tecnici del gioco della catena della trasmissione primaria

MOTORE	in	mm
A freddo	3/8-1/2	9,5-12,7
A caldo	1/4-3/8	6,3-9,5

Registrazione della catena della trasmissione primaria

NOTA

Non serrare la catena della trasmissione primaria più di quanto indicato. L'eccessivo serraggio della catena determina un'usura eccessiva. (00202a)

1. Vedere Figura 45. Allentare il dado bloccante (1).
2. Girare in senso orario (verso l'interno) la vite di registro della catena (2) per ridurre il gioco libero o in senso antiorario (verso l'esterno) per aumentarlo. Il gioco libero deve rientrare nei limiti specificati. Vedere Tabella 31.

NOTA

Se non si può regolare il gioco libero nei limiti specificati, la catena della trasmissione primaria e/o la vite di registro si logorano oltre i limiti consentiti per la registrazione. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

3. Dopo aver impostato il gioco libero correttamente, tenere ferma la vite di registrazione della catena e serrare il dado bloccante ad una coppia di 27–34 N·m (20–25 ft-lbs).

4. Installare il coperchio di accesso alla catena della trasmissione primaria con una **nuova** guarnizione. Serrare le viti ad esagono incassato ad una coppia di 10,2–13,6 N·m (90–120 **in-lbs**).
5. Installare il fusibile principale.

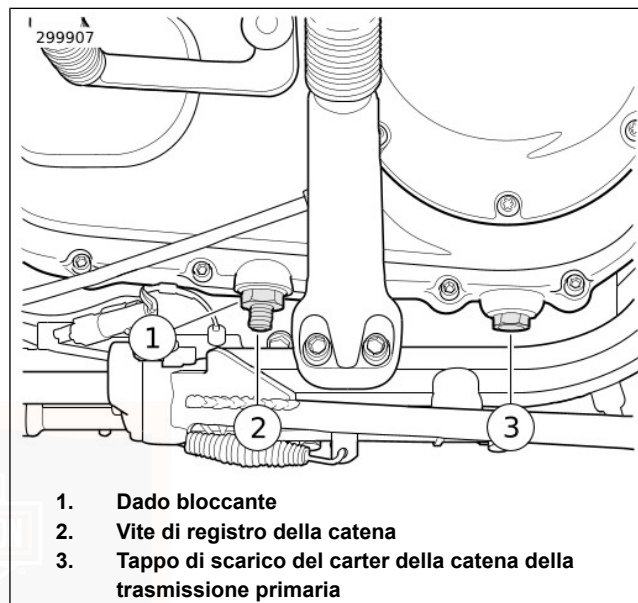


Figura 45. Registro della catena della trasmissione primaria: Modelli Sportster

CONTROLLO DELLA FLESSIONE DELLA CINGHIA DELLA TRASMISSIONE

NOTA

Usare sempre il MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A) per misurare la flessione

della cinghia. Se non si usa un misuratore della tensione, le cinghie possono essere sottotensionate. Le cinghie allentate possono rompersi a causa dello "sganciamento" (salto di un dente) che provoca strappi e piegature nel materiale soggetto a trazione.

Controllo della flessione:

- Durante il controllo prima dell'uso.
- A ogni intervallo di manutenzione programmata.
- Con il cambio in folle.
- Con la motocicletta a temperatura ambiente.
- Con la motocicletta in verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra.
- Con il veicolo scarico: senza pilota, senza bagagli e con le borse laterali (se in dotazione) vuote.

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Disattivare il sistema di sicurezza e rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 165).

2. Vedere Figura 46. Procurarsi un MISURATORE DELLA TENSIONE DELLE CINGHIE (N. CODICE: HD-35381-A).

NOTA

I clienti possono acquistare il misuratore presso un concessionario autorizzato della Harley-Davidson.

3. Per usare il misuratore della tensione delle cinghie:
 - a. Far scorrere l'anello di tenuta O-ring (4) verso il segno di 0 kg (0 lb) (3).
 - b. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** Collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione in linea con la finestra di visualizzazione della flessione.
 - c. **Tutti gli altri modelli:** Collocare l'appoggio della cinghia (2) contro la parte inferiore della cinghia della trasmissione a metà strada tra le pulegge conduttrici.
 - d. Premere verso l'alto sul pomello (6) fino a che l'anello di tenuta O-ring non scorra in basso verso il segno di 4,5 kg (10 lb) (5) e vi rimanga fisso.

NOTA

Misurare la flessione della cinghia su una motocicletta in verticale o poggiata sul cavalletto e con la ruota posteriore a terra e scarica.

4. Misurare la flessione della cinghia:
 - a. **Modelli dotati della finestra di visualizzazione della flessione della cinghia:** Vedere Figura 48. Misurare la flessione della cinghia come si vede attraverso la rispettiva finestra di visualizzazione tenendo fermo il misuratore. Ogni graduazione della flessione corrisponde a circa 1,59 mm (1/16 in).
 - b. **Tutti gli altri modelli:** Vedere Figura 47. Misurare la flessione della cinghia (4) tenendo fermo il misuratore.
5. Confrontare con le specifiche riportate in Tabella 32. Regolare secondo necessità.
6. Installare il fusibile principale.

Tabella 32. Specifiche della flessione della cinghia*

MODELLI	mm	in
XL 883R	14,3-15,9	9/16-5/8
Altri modelli XL	6,4-7,9	1/4-5/16
* Flessione misurata alla tensione di 4,5 kg (10 lb).		

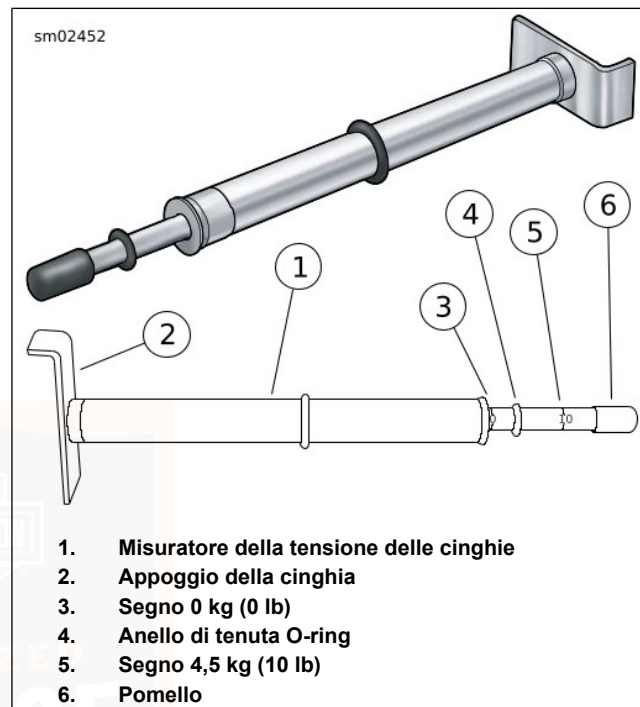


Figura 46. Misuratore della tensione delle cinghie

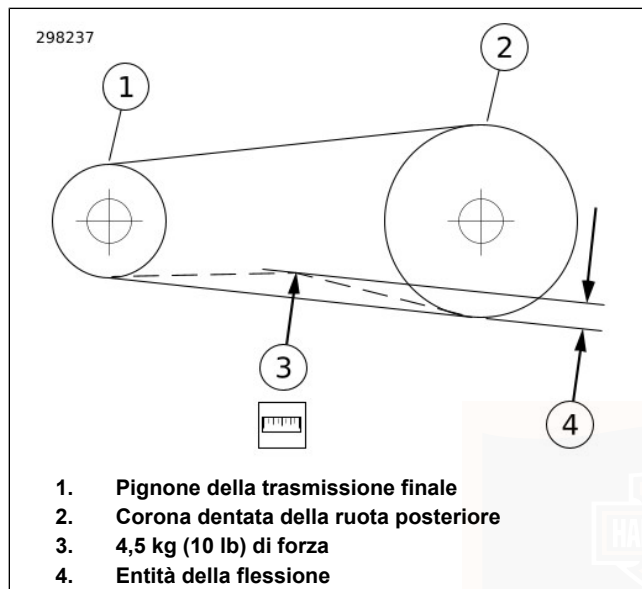


Figura 47. Controllo della flessione della cinghia

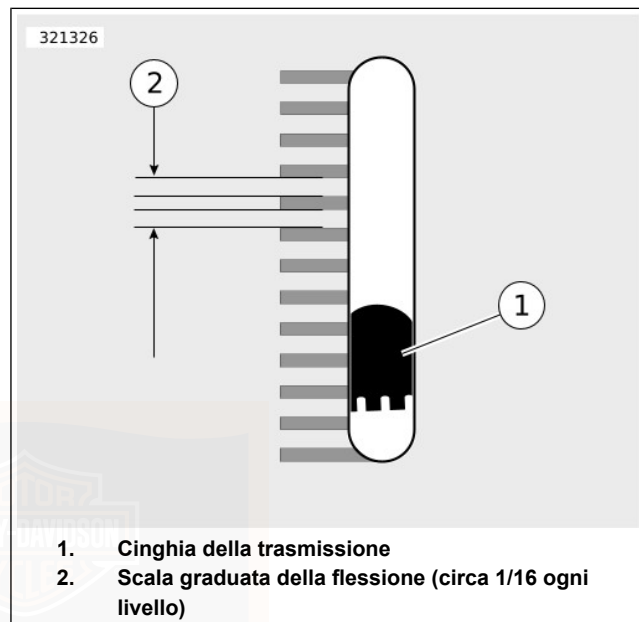


Figura 48. Finestra di visualizzazione della flessione delle cinghie

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Per gli intervalli di manutenzione, vedere Tabella 40.

NOTA

Per i cuscinetti del canotto dello sterzo, usare il GRASSO PER USI SPECIALI consigliato. Negli altri casi usare un grasso multiuso per telaio.

1. Staccare e lubrificare con grafite pulita il manicotto della manopola del comando del gas.
2. Lubrificare i cavi del comando del gas e il cavo del comando della frizione con del LUBRIFICANTE HARLEY.
3. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
4. Controllare i cuscinetti del perno di snodo del forcellone.
5. Lubrificare i cuscinetti del canotto dello sterzo con GRASSO PER USI SPECIALI agli intervalli di manutenzione consigliati.
6. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con LUBRIFICANTE ANTIGRIPPAGGIO SILVER GRADE.

NOTA

Per informazioni sulla lubrificazione del telaio di ogni modello, vedere il manuale di manutenzione o rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

LUBRIFICAZIONI

Vedere Tabella 40 per tutti i collegamenti e le parti da controllare. Lubrificare il veicolo ad intervalli regolari ed in particolare dopo averlo lavato o aver viaggiato sotto la pioggia.

OLIO DELLA FORCELLA

Vedere Tabella 40. Far scaricare l'olio della forcella da un concessionario Harley-Davidson ad intervalli regolari. Se la forcella non sembra funzionare correttamente o in caso di segni evidenti di perdita di olio, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson. Se non c'è abbastanza olio in uno dei due steli della forcella, questa non funzionerà correttamente.

FRIZIONE MECCANICA

NOTA

Il cavo del comando della frizione deve essere lubrificato e regolato periodicamente per compensare l'usura delle pastiglie. La mancata lubrificazione e regolazione del cavo di comando della frizione può danneggiare il veicolo. (00203c)

Vedere Tabella 40. Registrare il cavo di comando della frizione ad intervalli regolari.

Se la frizione scivola sotto carico o non si disinnesta completamente, può essere necessario registrare il cavo della

frizione o eseguire la manutenzione della frizione. Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

PUNTERIE IDRAULICHE

Le punterie idrauliche sono autoregistranti. Regolano automaticamente la lunghezza per compensare la dilatazione del motore e l'usura del meccanismo delle valvole. Questo mantiene il meccanismo delle valvole prive di gioco quando il motore è in moto.

Se si avvia un motore rimasto fermo anche solo per pochi minuti, il meccanismo delle valvole può emettere lievi rumori fin quando le unità idrauliche non si riempiono completamente di olio. Se in qualsiasi momento, fatta eccezione per un breve periodo immediatamente dopo l'avviamento del motore, il meccanismo delle valvole diventa molto rumoroso, è possibile che una o più unità idrauliche non funzionino correttamente.

Controllare sempre per prima cosa il livello dell'olio motore in quanto, per garantire un corretto funzionamento delle punterie idrauliche, l'olio deve circolare regolarmente attraverso il motore.

Se l'olio motore è a un livello corretto, le punterie potrebbero essere difettose a causa di sporcizia nei passaggi di mandata che portano alle punterie stesse. Per la manutenzione, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.

CUSCINETTI DEL CANNOTTO DELLO STERZO

▲ AVVERTENZA

La regolazione dei cuscinetti del canotto dello sterzo deve essere eseguita da un concessionario Harley-Davidson. Una regolazione inadeguata dei cuscinetti compromette la manovrabilità e la stabilità e può causare lesioni gravi o mortali. (00051b)

Controllare agli intervalli adeguati che i cuscinetti del canotto dello sterzo siano regolati correttamente e lubrificati usando il GRASSO PER APPLICAZIONI SPECIALI. Fare riferimento a MANUTENZIONE PROGRAMMATA > INTERVALLI DI MANUTENZIONE ORDINARIA (Pagina 207).

Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal terreno, accertarsi che la forcella giri liberamente senza grippaggi o interferenze e che non si sposti troppo avanti o indietro a causa di un allentamento eccessivo dei cuscinetti. Se necessario, regolare i cuscinetti del canotto dello sterzo secondo i procedimenti riportati nel manuale di manutenzione.

FRENI

Liquido dei freni

NOTA

Dot 4 Brake Fluid danneggerà le superfici verniciate e il pannello della scocca con cui viene in contatto. Procedere sempre con cautela e proteggere le superfici dai versamenti ogni volta che si lavora sui freni. L'inosservanza di queste precauzioni può causare danni estetici alla motocicletta. (00239c)

▲ AVVERTENZA

Contatto con DOT 4 Brake Fluid può avere effetti gravi per la salute. Il mancato uso di una protezione adeguata per la pelle e gli occhi potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

- Se inalato: mantenere la calma, portare il soggetto all'aria aperta, consultare un medico.
- Se è stato a contatto con la pelle: Togliere gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle immediatamente con molta acqua per 15-20 minuti. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.

- Se è stato a contatto con gli occhi: Lavare per almeno 15 minuti sotto acqua corrente tenendo le palpebre ben aperte. In caso di irritazione, rivolgersi ad un medico.
- Se ingerito: Sciacquare la bocca e bere molta acqua. Non provocare il vomito. Contattare il Centro antiveleni. È necessario rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Per ulteriori dettagli vedere il foglio di sicurezza (SDS) disponibile su sds.harley-davidson.com

(00240e)

NOTA

Non far entrare sporcizia o sostanze estranee nel serbatoio della pompa del freno. La sporcizia e le sostanze estranee possono provocare un cattivo funzionamento e danneggiare i componenti. (00205c)

▲ AVVERTENZA

Pulire il tappo o coperchio del serbatoio prima di rimuoverlo. Utilizzare solo DOT 4 Brake Fluid, proveniente da un contenitore sigillato. Il liquido contaminato può compromettere la capacità frenante o il disinnescamento della frizione con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00504d)

NOTA

- *Salvo in caso di perdite all'impianto dei freni, non dovrebbe mai essere necessario aggiungere del liquido. Se il livello del liquido è basso, probabilmente le pastiglie sono usurate e necessitano di essere sostituite. Sostituendo le pastiglie, il livello del liquido salirà.*
- *Sostituire il liquido dei freni ogni due anni. Usare solo LIQUIDO PER FRENI DOT 4. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.*

Freno anteriore: Su una superficie piana, tenere la motocicletta dritta (non appoggiata sul cavalletto). Girare il manubrio in modo tale che la parte superiore della pompa del freno sia in piano.

Vedere Figura 49. Raffrontare il livello del liquido nello spioncino del serbatoio con il segno del livello minimo (1).

Freno posteriore: Su una superficie piana, tenere la motocicletta dritta (non appoggiata sul cavalletto). Raffrontare il livello del liquido nello spioncino del serbatoio con il segno del livello minimo (2).

Se il livello del liquido nel serbatoio del freno anteriore o posteriore è sotto il segno del minimo o non è visibile, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

Controllare che la leva del freno anteriore e il pedale del freno posteriore rispondano prontamente all'azionamento. Se i freni

sembrano spugnosi, spurgare l'impianto dei freni. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

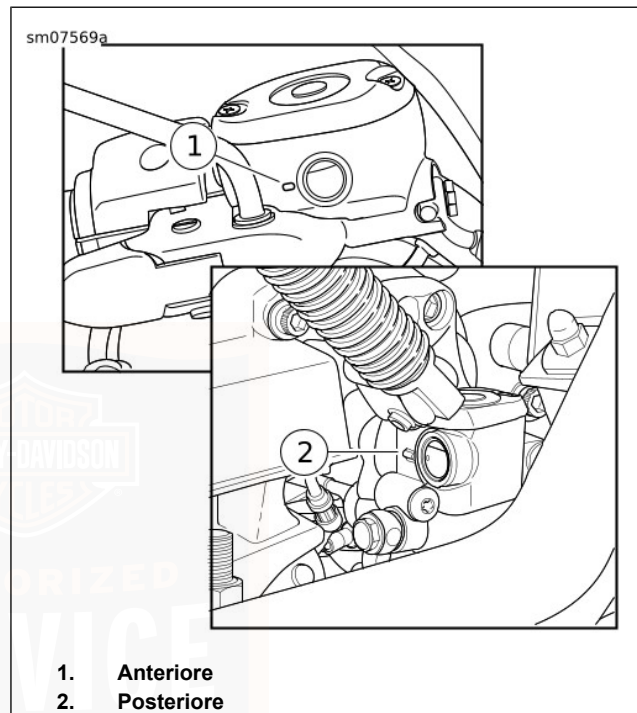


Figura 49. Segni di livello minimo del liquido freni

Pastiglie dei freni

▲ AVVERTENZA

Controllare l'usura delle pastiglie dei freni agli intervalli di manutenzione. Se si usa la motocicletta in condizioni difficili (salite ripide, traffico intenso, ecc.) occorre procedere a un controllo più frequente. L'uso di pastiglie dei freni eccessivamente consumate può provocare il guasto dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00052a)

▲ AVVERTENZA

Per garantire un funzionamento sicuro e ottimale dei freni, sostituire sempre il gruppo completo delle pastiglie dei freni. Il funzionamento non corretto dei freni può causare lesioni gravi o mortali. (00111a)

▲ AVVERTENZA

I freni sono un componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione dei freni rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una cattiva manutenzione o riparazione dei freni può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00054a)

▲ AVVERTENZA

Eseguire la manutenzione ordinaria dei freni. La mancata manutenzione dei freni agli intervalli consigliati può comprometterne le prestazioni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00055a)

La Harley-Davidson ha adottato per le pastiglie dei freni della motocicletta il miglior materiale di attrito disponibile, scelto per offrire le migliori prestazioni possibili sull'asciutto, sul bagnato e ad alte temperature di funzionamento. Questo materiale è ampiamente conforme a tutta la normativa attualmente in vigore. Tuttavia, è possibile che in certe condizioni la frenata sia rumorosa. Questo rumore è normale per questo tipo di materiale di attrito.

▲ AVVERTENZA

Accertarsi che la ruota e la pinza del freno siano allineate. Se si viaggia con la ruota o la pinza del freno non allineate, il disco del freno può bloccarsi e far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00050a)

1. Controllare il disco del freno posteriore mentre gira. Il disco deve essere centrato nella pinza del freno.

2. Vedere Figura 50. Usando un righello di plastica, misurare lo spessore del materiale di attrito sulle pastiglie del freno. Per i freni posteriori, poggiare il righello contro il disco del freno attraverso lo spazio lungo la pinza.

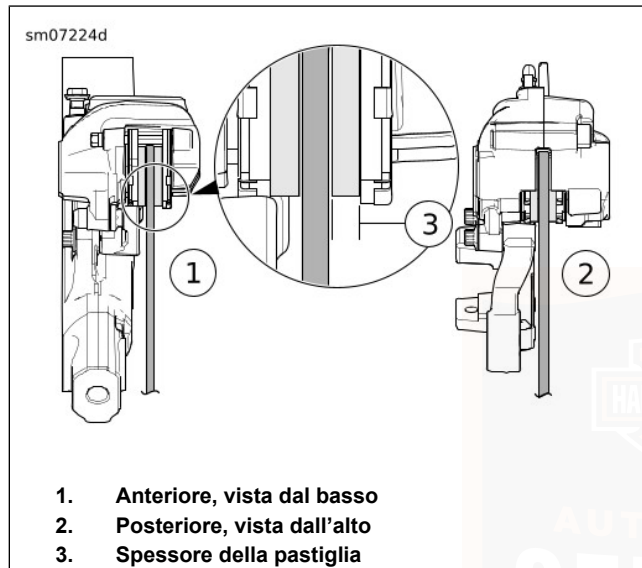


Figura 50. Spessore delle pastiglie dei freni dei modelli XL

NOTA

Sostituire le pastiglie dei freni sempre in coppia.

3. Se lo spessore del materiale di attrito sulle pastiglie dei freni è minore o uguale al valore minimo, sostituire le pastiglie. Rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson. Vedere Tabella 33.

Tabella 33. Spessore minimo del materiale di attrito delle pastiglie dei freni

mm	in
1,02	0,040

PNEUMATICI

Vedere Tabella 18 per gli pneumatici omologati e la pressione.

- Accertarsi sempre che gli pneumatici siano alla pressione corretta.
- Mantenere una corretta pressione degli pneumatici.
- Attenersi ai valori della pressione degli pneumatici freddi.
- Eseguire il controllo prima della guida, con gli pneumatici freddi.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

▲ AVVERTENZA

Utilizzare pneumatici, camere d'aria, strisce di finitura o guarnizioni di tenuta, valvole di sfiato dell'aria e tappi con la ruota corretta. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Un abbinamento errato può danneggiare gli pneumatici, far scorrere gli pneumatici sulle ruote o danneggiare gli pneumatici, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00023c)

▲ AVVERTENZA

Installare solo valvole per pneumatici e tappi delle valvole originali. Una valvola o una combinazione di valvola e tappo troppo lunga o troppo pesante può interferire con i componenti adiacenti, danneggiare la valvola e causare lo sgonfiaggio rapido dello pneumatico. Ciò può provocare la perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00281a)

Controllare la pressione di gonfiaggio, l'usura ed eventuali segni di danneggiamento degli pneumatici almeno una volta alla settimana in caso di uso quotidiano. Controllare prima di ogni viaggio, in caso di uso occasionale.

Utilizzare solo pneumatici omologati dalla Harley-Davidson. Per i dati tecnici, vedere Tabella 18 Dati tecnici degli pneumatici. Altri pneumatici possono non essere adatti e possono compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo.

▲ AVVERTENZA

Gli pneumatici sono una componente essenziale della sicurezza. Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Una manutenzione non corretta può compromettere la manovrabilità e la stabilità del veicolo e causare lesioni gravi o mortali. (00057a)

▲ AVVERTENZA

Sostituire gli pneumatici forati o danneggiati. In alcuni casi, il concessionario Harley-Davidson può riparare piccole forature nel battistrada dall'interno dello pneumatico, dopo averlo rimosso. La velocità **NON** deve superare i 80 km/h (50 mph) per le prime 24 ore dopo la riparazione e lo pneumatico riparato non deve **MAI** essere utilizzato oltre 129 km/h (80 mph). La mancata osservanza di tale avvertenza può causare il guasto degli pneumatici e lesioni gravi o mortali. (00015b)

▲ AVVERTENZA

L'urto contro un oggetto, come il ciglio di un marciapiede o una buca, può danneggiare internamente lo pneumatico. Se si urta un oggetto, far controllare immediatamente l'interno e l'esterno dello pneumatico da un concessionario Harley-Davidson. Uno pneumatico danneggiato può sgonfiarsi durante la marcia, compromettendo la manovrabilità e la stabilità del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00058b)

SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI

Usura del battistrada

▲ AVVERTENZA

Sostituire immediatamente lo pneumatico con uno specificato da Harley-Davidson quando le barre indicatrici dell'usura diventano visibili o quando lo spessore del battistrada è inferiore a 1 mm (1/32 in). L'uso di pneumatici lisci può causare lesioni gravi o mortali. (00090c)

Gli pneumatici Harley-Davidson sono dotati di barre indicatrici dell'usura che attraversano il battistrada orizzontalmente. Quando uno pneumatico è consumato al punto che le barre indicatrici di usura diventano visibili o lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in), lo pneumatico può:

- Può danneggiarsi più facilmente, fino alla rottura.
- Offrire un'aderenza ridotta;
- Compromettere stabilità e maneggevolezza del veicolo.

Sostituire gli pneumatici con pneumatici **nuovi** prima che le barre indicatrici di usura diventino visibili.

- Vedere Figura 51 o Figura 52. Gli indicatori (1) sul fianco dello pneumatico indicano la posizione delle barre indicatrici dell'usura (2) nel battistrada.

- Quando lo spessore del battistrada non supera 0,8 mm (1/32 in) sul battistrada compaiono le barre indicatrici dell'usura.

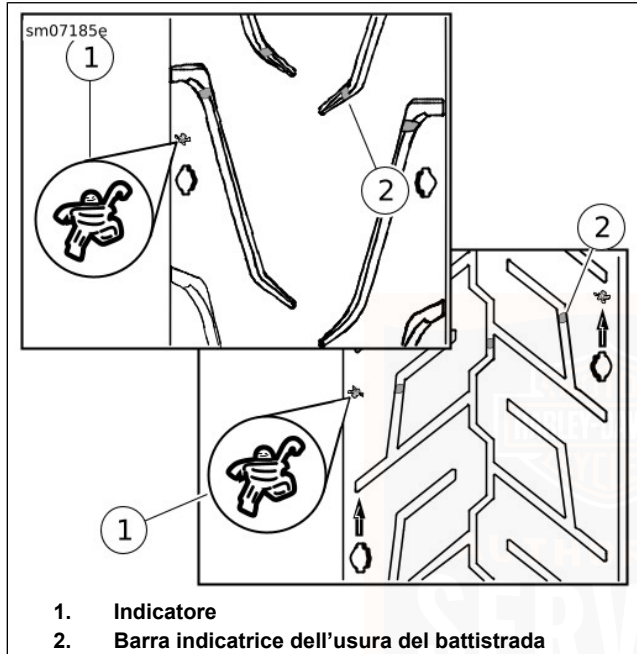


Figura 51. Disegno del battistrada: Pneumatici Michelin

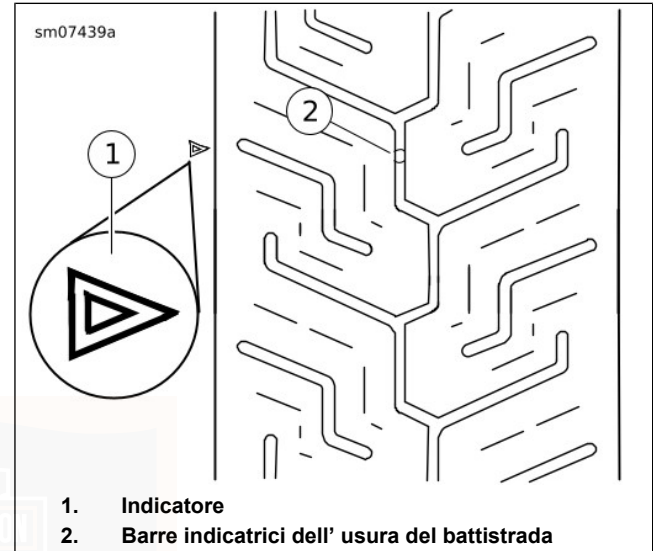


Figura 52. Disegno del battistrada: Pneumatici Dunlop

Danni agli pneumatici

Sostituire gli pneumatici con pneumatici **nuovi** quando:

- Attraverso screpolature, protuberanze o tagli profondi sui fianchi sono visibili le tele o le tortiglie dello pneumatico.
- Lo pneumatico presenta un rigonfiamento, una gobba o una fessura.

- Non è possibile riparare una foratura, un taglio o un altro danno.

AMMORTIZZATORI

Controllare agli intervalli opportuni gli ammortizzatori e le boccole di gomma per verificare che questi non presentino perdite e che le boccole non siano deteriorate.

CANDELE

⚠ AVVERTENZA

Lo scollegamento del cavo della candela con il motore acceso può provocare una scossa elettrica e lesioni gravi o mortali. (00464b)

⚠ ATTENZIONE!

NON tirare i fili elettrici. Se si tirano i fili elettrici si può danneggiarne il conduttore creando un'alta resistenza che può causare lesioni leggere o moderate. (00168a)

Controllare le candele ad intervalli adeguati. Vedere Tabella 40.

1. Staccare i cavi dalle candele tirando sui cappucci dei connettori.
2. Controllare il tipo di candele. Usare solo le candele prescritte per il modello di motocicletta di cui si dispone.

3. Confrontare la distanza tra gli elettrodi delle candele con i valori nella tabella dei dati tecnici.

NOTA

*Se non fosse disponibile una chiave dinamometrica, avvitare le **nuove** candele con le dita e quindi serrarle di un altro quarto di giro con una chiave per candele.*

4. Sempre serrare in base alla coppia corretta. Per un adeguato smaltimento del calore, serrare le candele alla coppia specificata. Vedere Tabella 8.
5. Connettere ogni cappuccio del connettore finché non scatti in posizione sopra alla candela.

FILTRO DELL'ARIA

Rimozione

NOTA

Installare il filtro dell'aria prima di avviare il motore. Così facendo si evita l'ingresso di detriti che potrebbero provocare danni al motore. (00207a)

NOTA

Ad intervalli regolari, controllare l'elemento del filtro dell'aria. In caso di percorsi in zone polverose, controllare più spesso. Vedere Tabella 40.

1. Vedere Figura 53. Rimuovere la/e vite/i del coperchio, la finitura (tranne nel modello XL 1200V) ed il coperchio del filtro dell'aria.
2. Controllare l'elemento del filtro.
3. Se necessario, rimuovere e pulire l'elemento del filtro dell'aria.

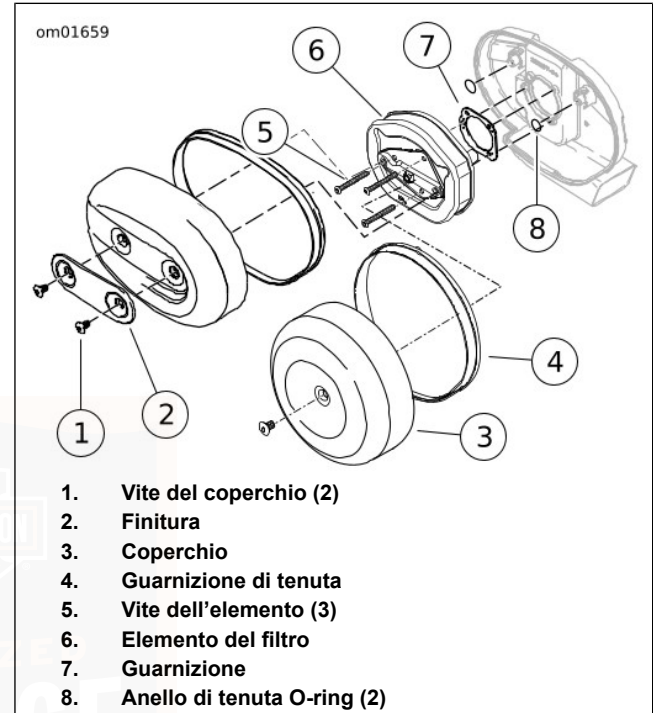


Figura 53. Filtro dell'aria

Pulizia dell'elemento del filtro

▲ AVVERTENZA

Non usare benzina o solventi per pulire l'elemento del filtro. I detergenti infiammabili possono causare un incendio nell'impianto di aspirazione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00101a)

NOTA

- Non picchiare l'elemento del filtro su una superficie dura per espellere la polvere.
- Sostituire l'elemento del filtro se danneggiato o se non può essere pulito adeguatamente.

1. Lavare il filtro in acqua tiepida e sapone.

NOTA

Il filtro è pulito se è possibile vedere la luce attraverso ad esso.

2. Tenere il filtro sollevato verso una luce.

NOTA

NON usare olio per filtri dell'aria sull'elemento composto da una maglia di metallo e di carta.

▲ AVVERTENZA

L'aria compressa può perforare la pelle e le schegge proiettate possono causare gravi lesioni agli occhi. Indossare occhiali di protezione quando si lavora con l'aria compressa. Non usare mai le mani per controllare eventuali perdite di aria o stabilire la velocità del flusso di aria. (00061a)

3. Asciugare il filtro all'aria o usando aria compressa a bassa pressione dall'interno.

Installazione

NOTA

Controllare che gli anelli di tenuta O-ring sui tubi dello sfiatatoio siano in posizione.

1. Se rimosso, installare l'elemento del filtro dell'aria:
 - a. Installare la guarnizione della piastra di appoggio.
 - b. Installare l'elemento del filtro dell'aria.
 - c. Applicare una goccia di FRENAFILETTI LOCTITE 243 (blu) alle filettature delle viti dell'elemento.
 - d. Installare le viti dell'elemento.
 - e. Serrare secondo le specifiche. Vedere Tabella 34.

2. Installare il coperchio del filtro dell'aria:
 - a. Verificare che la guarnizione di tenuta del filtro dell'aria sia al suo posto.
 - b. Installare il coperchio.
 - c. Installare la finitura (tranne nel modello XL 1200V) e la/e vite/i.
 - d. Serrare secondo le specifiche. Vedere Tabella 34.

Tabella 34. Coppia di serraggio del dispositivo di fissaggio del filtro dell'aria

DISPOSITIVO DI FISSAGGIO	COPPIA DI SERRAGGIO
Viti dell'elemento del filtro dell'aria	4,5–6,8 N·m (40–60 in-lbs)
Vite/i del coperchio del filtro dell'aria	4,1–6,8 N·m (36–60 in-lbs)

LAMPADINA DEL FARO ANTERIORE

Rimozione

NOTA

Se è necessaria la sostituzione, usare solo il tipo o il faro specificato e sigillato, disponibile presso il concessionario Harley-Davidson. Un faro o un faro sigillato di potenza non corretta può causare problemi all'impianto di carica. (00209a)

⚠ AVVERTENZA

Per prevenire l'avviamento indesiderato del veicolo e conseguenti lesioni gravi o mortali, estrarre il fusibile principale prima di procedere. (00251b)

1. Rimuovere il fusibile principale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > FUSIBILI (Pagina 165).
2. Rimuovere l'anello di rivestimento.
 - a. **XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X:** Vedere Figura 54. Rimuovere vite (1), dado (2) e anello di rivestimento del faro anteriore (3).
 - b. **XL 1200V/C/CP/CA/CB:** Vedere Figura 55. Rimuovere la vite (1) e l'anello di rivestimento del faro anteriore (3).

3. Tenere ferma la parabola/lente del faro anteriore e premere le linguette di sgancio sui lati del connettore della lampadina (4) per staccare il connettore dai terminali a forcella della lampadina (5).
4. Rimuovere la lente del faro anteriore (6) e l'anello adattatore di metallo (7).
5. Tirare la protezione di gomma (8) dal retro della lente.
6. Premere le estremità del fermo di ritegno (9) per sganciarlo dalle linguette di ritegno dentellate. Ruotare il fermo riportandolo in posizione.
7. Rimuovere la lampadina.

Installazione

⚠ AVVERTENZA

Maneggiare la lampadina con cautela e indossare una protezione per gli occhi. La lampadina contiene gas pressurizzato che, se non maneggiato con cautela, può causare gravi lesioni agli occhi. (00062b)

NOTA

Non toccare mai la lampadina al quarzo. Le impronte delle dita corrodono il vetro riducendo la durata della lampadina. Maneggiare la lampadina con carta o un panno pulito e asciutto. L'inosservanza di questa precauzione può danneggiare la lampadina. (00210b)

1. Installare la lampadina di ricambio

NOTA

Inserire la linguetta sulla parte opposta del connettore a forcella centrale della lampadina nella scanalatura superiore della parabola.

2. Girare il fermo di ritegno sopra la lampadina e premere le estremità nel perno di ritegno.
3. Installare la protezione di gomma con la parola TOP sopra la tacca superiore.
4. Spingere l'anello centrale finché non sia a filo con l'attacco della lampadina. Premere sulla protezione per fare uscire l'aria prima di sigillare il foro della protezione sulla lampadina.
5. Collegare il connettore della lampadina alla lampadina.
6. Installare le lenti.
 - a. **XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X:** Montare l'anello di raccordo e la parabola/lente sul guscio del faro anteriore.

- b. **XL 1200V/C/CP/CA/CB:** Con la guarnizione schermante in gomma montata, montare l'anello adattatore e la parabola/lente sul guscio del faro anteriore.

NOTA

- *Inserire le due tacche sulla circonferenza dell'anello di raccordo sulle protuberanze sul bordo del guscio del faro anteriore.*
 - *Inserire la linguetta singola sulla circonferenza della parabola sulla tacca all'interno dell'anello di raccordo.*
7. Ruotare l'anello di rivestimento in senso orario per bloccarlo sulla parabola/lente. Installare il dispositivo di fissaggio dell'anello di rivestimento e serrarlo.
8. Installare il fusibile principale.

▲ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

9. Verificare il funzionamento del faro.

10. Allineare il faro anteriore. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE (Pagina 145).

Luci di posizione: HDI

1. Sostituire la luce di posizione, se necessario.
2. Staccare i connettori a forcella dal portalampada.
3. Estrarre il portalampada dalla parabola/lente.
4. Girare la lampadina di un quarto di giro per estrarla e sostituirla.
5. Rimettere a posto il portalampada e unire i connettori.

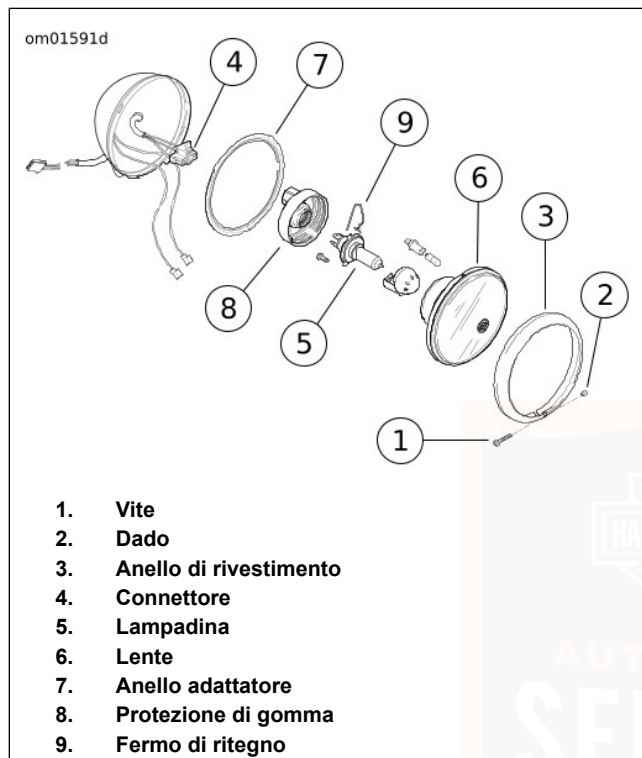


Figura 54. Faro anteriore: XL 883L/N/R, XL 1200T, XL 1200X

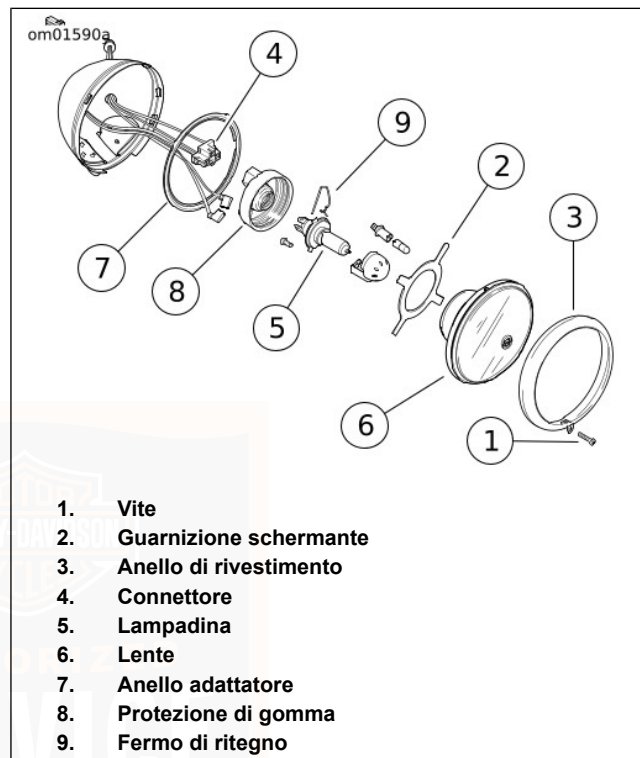


Figura 55. Faro anteriore: XL 1200V/C/CP/CA/CB

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

▲ AVVERTENZA

La funzione di accensione automatica del faro anteriore rende il motociclista più visibile agli altri conducenti. Accertarsi che il faro anteriore sia sempre acceso. Il fatto che il pilota non sia molto visibile agli altri automobilisti può causare lesioni gravi o mortali. (00030b)

NOTA

Nelle motociclette con fari anteriori con diversi fasci di luce, regolare i fari in modo che i fasci luminosi convergano in un unico punto.

1. Controllare la pressione degli pneumatici.
2. Registrare gli ammortizzatori posteriori in base al peso del pilota e del carico previsto.
3. Riempire il serbatoio del combustibile o aggiungere una zavorra di peso equivalente.

NOTA

Scegliere una parete in penombra.

4. Vedere Figura 56. Parcheggiare la motocicletta su una linea (1) perpendicolare alla parete.
5. Posizionare la motocicletta in modo che l'asse anteriore sia a 7,6 m (25 ft) dalla parete.

6. Tracciare una linea verticale (2) sulla parete.
7. Con la motocicletta carica, puntare la ruota anteriore diritta in avanti verso la parete. Misurare la distanza (4) dal pavimento al centro della lampadina della luce abbagliante.
8. Tracciare una linea orizzontale (5) attraverso la linea verticale sulla parete. Posizionare la linea ad un'altezza inferiore di 53,3 mm (2.1 in) rispetto al centro della lampadina.

NOTA

Vedere Figura 56. Il faro anteriore è allineato quando la zona più luminosa del fascio di luce abbagliante è localizzata sull'intersezione delle due linee.

9. Con la luce abbagliante attivata, verificare l'allineamento del faro anteriore. Regolare secondo necessità.

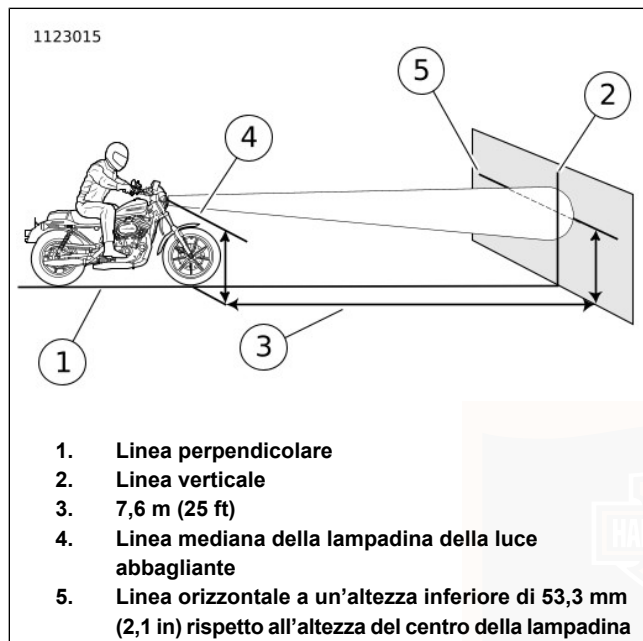
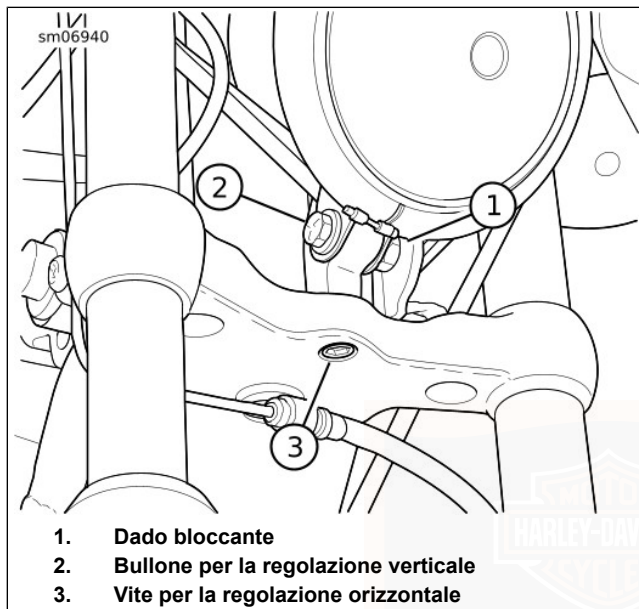


Figura 56. Allineamento del faro anteriore: Modelli Sportster

ALLINEAMENTO DEL FARO ANTERIORE

Regolazione: XL 1200C/CP/CA/CB/V/X

1. Eseguire la regolazione orizzontale:
 - a. Vedere Figura 57. Allentare la vite per la regolazione orizzontale (3).
 - b. Girare il faro anteriore a destra o a sinistra come necessario, in modo da dirigere il fascio luminoso direttamente in avanti.
 - c. Serrare la vite per la regolazione orizzontale ad una coppia di 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).
2. Eseguire la regolazione verticale:
 - a. Allentare il dado bloccante (1) del bullone per la regolazione verticale.
 - b. Inclinare il faro anteriore verso l'alto o verso il basso per regolarlo alla linea orizzontale sul muro.
 - c. Serrare il dado bloccante del faro anteriore a una coppia di 40,7–47,5 N·m (30–35 ft-lbs).

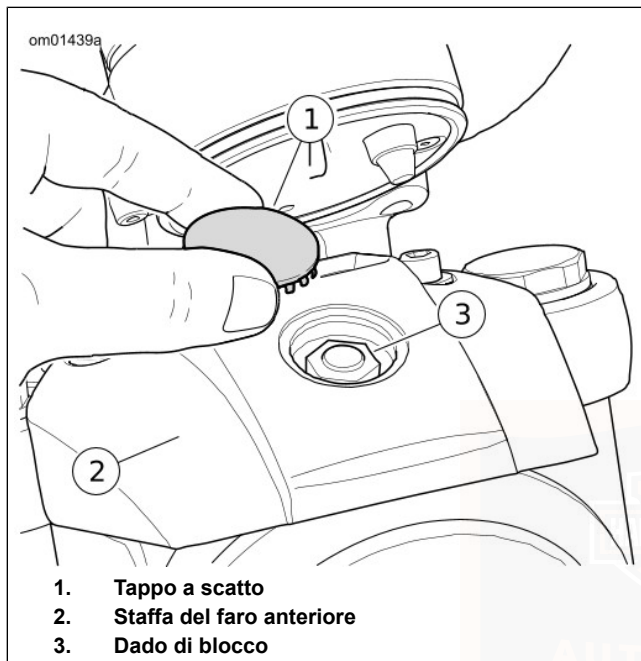


**Figura 57. Regolazione del faro anteriore:
XL 1200C/CP/CA/CB/V/X**

Regolazione: XL 883L/N/R, XL 1200T

1. Vedere Figura 58. Rimuovere il tappo a scatto (1) sulla parte superiore della staffa del faro anteriore (2).

2. Allentare il dado di blocco del faro (3).
3. Inclinare il faro anteriore verso l'alto o verso il basso per puntarlo sulla linea orizzontale. Contemporaneamente, girarlo a destra o a sinistra per puntare il fascio di luce dritto in avanti.
4. Serrare il dado di blocco del faro anteriore a una coppia di 13,6–27,1 N·m (120–240 **in-lbs**) dopo che la luce è stata posizionata correttamente.
5. Installare il tappo a scatto sulla staffa del faro anteriore.



**Figura 58. Regolazione del faro anteriore: XL 883R/L/N,
XL 1200T**

SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: STILE BULLET

1. Vedere Figura 59. Inserire una moneta o la lama di un piccolo cacciavite nella tacca al fondo della cornice della lente. Far leva attentamente finché la cornice della lente non scatti fuori dal guscio della luce.
2. Spingere la lampadina e avvitare in senso antiorario. Estrarre la lampadina dal portalampada.
3. Controllare lo stato dei contatti elettrici nel portalampada. Se necessario, pulire con uno spazzolino metallico e un detergente per contatti elettrici.
4. Applicare del LUBRIFICANTE PER CONTATTI ELETTRICI ai contatti del portalampada e dell'attacco della **nuova** lampadina.
5. Allineare i perni sulla **nuova** lampadina alle guide che si trovano nel portalampada. Spingere la lampadina e girarla in senso orario per bloccarla al suo posto.
6. Far scattare la cornice della lente nel guscio della luce con la tacca sulla parte inferiore.

▲ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Verificare il funzionamento della luce.

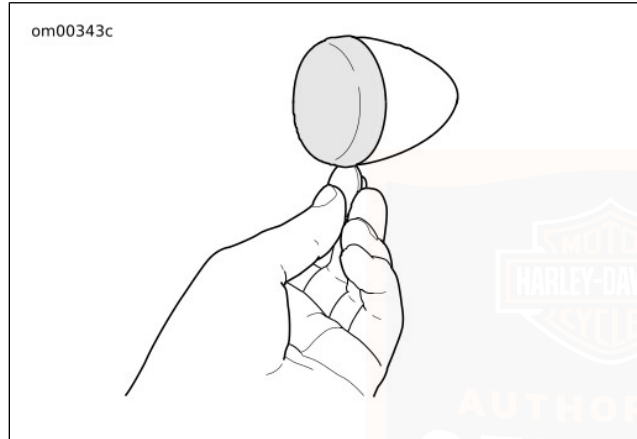


Figura 59. Rimuovere la lente

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA DELLA LUCE POSTERIORE

XL 883R/L, XL 1200T e modelli con luce posteriore stile standard

1. Vedere Figura 60. Rimuovere dalla base le due viti e la lente.

NOTA

Rimuovere il connettore maschio a 4 vie per facilitare l'estrazione della lampadina.

2. Tirare la lampadina dalla lente. Estrarre la lampadina dal portalampada.
3. Applicare sulla base della **nuova** lampadina un velo di GRASSO PER CONTATTI ELETTRICI. Installare la **nuova** lampadina nel portalampada.
4. Installare (spingendo) la lampadina nella lente.
5. Se è stato rimosso, collegare il connettore [93] al circuito stampato.
6. Montare la lente sulla base con due viti. Serrare ad una coppia di 2,3–2,7 N·m (20–24 in-lbs).

⚠ AVVERTENZA

Prima di mettersi alla guida della motocicletta, verificare il corretto funzionamento di interruttori e luci. Una scarsa visibilità può causare lesioni gravi o mortali. (00316a)

7. Portare il commutatore di accensione su ACCESO. Verificare il corretto funzionamento delle luci posteriori.

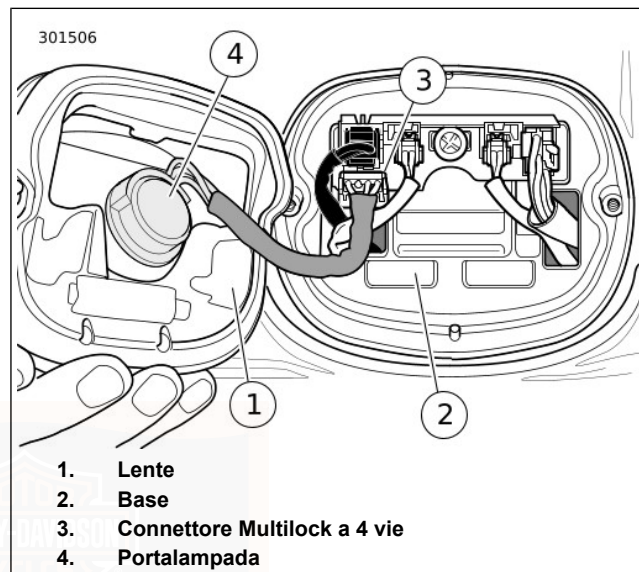


Figura 60. Gruppo della luce posteriore

XL 1200C/CP/CA/CB

Anche se di aspetto simile alla luce posteriore standard, la luce posteriore dei modelli XL 1200C/CP/CA/CB è un gruppo di LED. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione.

XL 883N e XL 1200X/V

Le luci posteriori e di arresto sono lampadine a doppio filamento alloggiare nei gusci ogivali con lente rossa degli indicatori di direzione posteriori. Per sostituire una luce posteriore o di arresto, sostituire le lampadine degli indicatori di direzione. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DELLE LAMPADINE DEGLI INDICATORI DI DIREZIONE: STILE BULLET (Pagina 148).

Modelli XL 883N e XL 1200X/V con indicatori di direzione posteriori e luci di arresto a LED

Nei modelli XL 883N e XL 1200X/V per i mercati internazionali e giapponese, gli indicatori di direzione posteriori e le luci posteriori sono gruppi di LED. Per questo tipo di luci non esistono lampadine sostitutive. I gusci degli indicatori di direzione posteriori non sono rimovibili. Consultare un concessionario o il manuale di manutenzione per la sostituzione del gruppo.

A causa della normativa in vigore, diversa da luogo a luogo, questa particolarità può non essere disponibile su tutti i mercati.

COPERCHIO DI SINISTRA

Il coperchio di sinistra consente di accedere al portafusibili del fusibile principale, alla batteria ed al pannello fusibili. Per

rimuovere o mettere il coperchio laterale non occorrono attrezzi.

Apertura

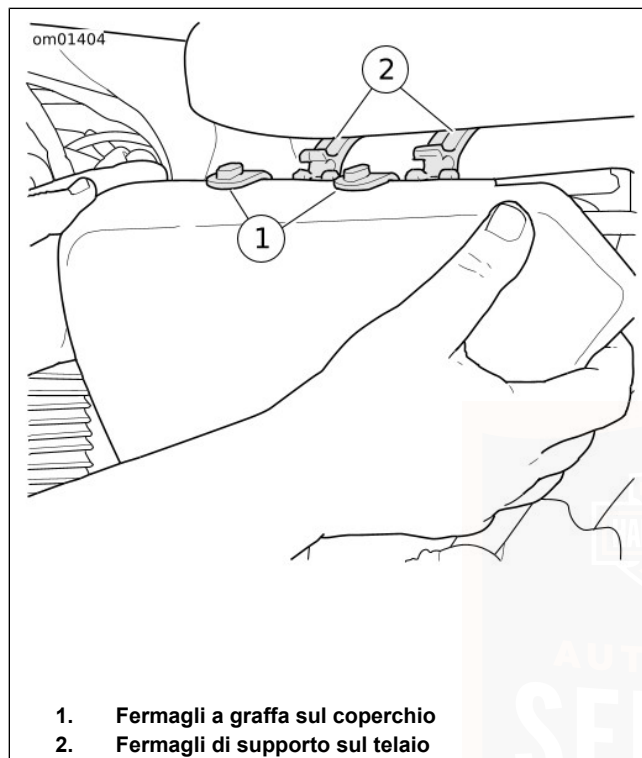
NOTA

- *Per accedere alla batteria o ai fusibili non è necessario rimuovere completamente il coperchio di sinistra.*
- *Collocare un panno da officina o un altro panno pulito e asciutto sul serbatoio della pompa del freno posteriore e sulla pedalina poggiapiedi sinistra del passeggero (se del caso). Questo proteggerà il coperchio da danni.*

1. Vedere Figura 61. Afferrare gli angoli superiori del coperchio di sinistra e tirarli delicatamente per staccarli dal telaio. Sui modelli XL, liberare prima il fermo anteriore per una più facile apertura.
2. Mentre si gira la parte superiore del coperchio allontanandola dalla motocicletta, far scorrere il coperchio leggermente in basso in modo che la scanalatura di montaggio scorra via dalla linguetta sul vassoio di supporto della batteria.

Chiusura

1. Sollevare il coperchio di sinistra.
2. Allineare i fermagli a graffa sul coperchio con i fermagli di supporto sul telaio. Premere il coperchio per fissare.



1. Fermagli a grappa sul coperchio
2. Fermagli di supporto sul telaio

Figura 61. Coperchio di sinistra

BATTERIA

Tipo

La motocicletta usa una batteria a elettrolito assorbito (AGM). Le batterie AGM sono all'acido solforico ed al piombo/calcio, sigillate in modo permanente, regolate da valvole e non richiedono manutenzione. Tutte le batterie vengono fornite già cariche e pronte per essere utilizzate. Non tentare mai di aprire la batteria, per nessuna ragione.

Tabella 35. Antidoti all'acido della batteria

CONTATTO	TRATTAMENTO
Esterno	Lavare con acqua.
Interno (ingestione)	Bere grandi quantità di latte o acqua, seguiti da latte di magnesia, olio vegetale o uova battute. Chiamare immediatamente un medico.
Occhi	Lavare con acqua. Chiamare immediatamente un medico.

⚠ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

⚠ AVVERTENZA

Le batterie, i terminali, i poli della batteria e i relativi accessori contengono piombo, composti del piombo e altri prodotti chimici che lo Stato della California riconosce come cancerogeni e causa di deformazioni fetali o altri danni all'apparato riproduttivo. Lavarsi le mani dopo il contatto. (00019e)

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovere mai l'etichetta di avvertenza dalla batteria. La mancata lettura o comprensione delle precauzioni indicate nell'avvertenza può causare lesioni gravi o mortali. (00064b)

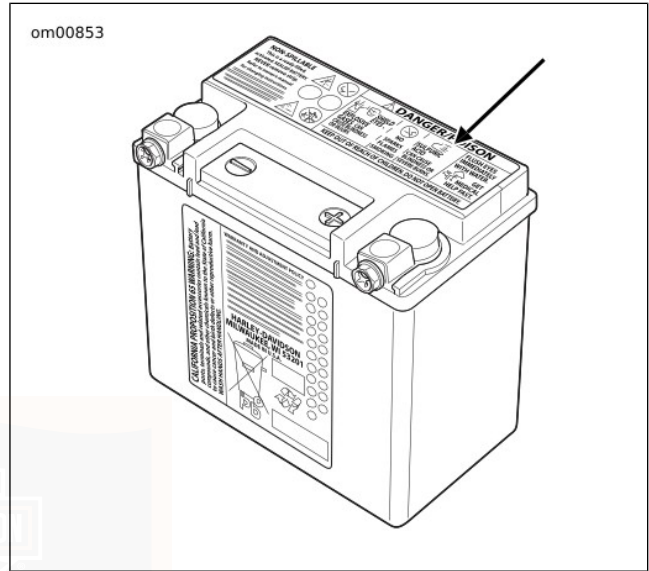


Figura 62. Etichetta di avvertenza della batteria

om00618



1



2



3



4



5



6

<p>NON-SPILLABLE</p> <p>This is a ready filled, activated SEALED BATTERY. NEVER remove strip.</p> <p>Refer to owner's manual or instruction sheet for charging procedure.</p>	     	<p>! DANGER/POISON 3-4580</p> <table border="1"><tr><td><p>SHIELD EYES.</p><p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p></td><td><p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p></td><td><p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p></td><td><p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p><p>GET MEDICAL HELP FAST.</p></td></tr></table> <p>KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. DO NOT OPEN BATTERY.</p>	 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>
 <p>SHIELD EYES.</p> <p>EXPLOSIVE GASES CAN CAUSE BLINDNESS OR INJURY.</p>	 <p>NO SPARKS FLAMES SMOKING</p>	 <p>SULFURIC ACID CAN CAUSE BLINDNESS OR SEVERE BURNS.</p>	<p>FLUSH EYES IMMEDIATELY WITH WATER.</p>  <p>GET MEDICAL HELP FAST.</p>			

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Contenuti corrosivi | 4. Conservare lontano da fonti di calore |
| 2. Indossare occhiali di protezione | 5. Leggere le istruzioni |
| 3. Contenuti esplosivi | 6. Tenere fuori dalla portata dei bambini |

Figura 63. Etichetta di avvertenza della batteria

Prova con il voltmetro

La prova con il voltmetro dà un'indicazione generale dello stato della batteria. Controllare la tensione della batteria per verificare che sia carica al 100%. Se la lettura della tensione a circuito interrotto (staccato) è inferiore a 12,7 V, caricare la batteria e quindi ricontrollare la tensione dopo una o due ore. Vedere Tabella 36.

Tabella 36. Prova con il voltmetro

LETTURA (V)	PERCENTUALE DI CARICA
12,7	100
12,6	75
12,3	50
12,0	25
11,8	0

Pulizia e controllo

La parte superiore della batteria deve essere pulita e asciutta. Residui di sporcizia e di elettrolito sulla parte superiore possono far scaricare la batteria.

1. Pulire la parte superiore della batteria.
2. Pulire i connettori del cavo ed i terminali della batteria con una spazzola metallica o con carta vetrata a grana fine per rimuovere eventuali segni di ossidazione.

3. Controllare e pulire le viti, i morsetti e i cavi della batteria. Controllare per rilevare eventuali segni di rottura, collegamenti non saldi e corrosione.
4. Controllare che i terminali della batteria non siano fusi o altrimenti danneggiati a causa di un serraggio eccessivo.
5. Controllare che la batteria non sia scolorita, che la sua parte superiore non sia sollevata o che la scatola non sia piegata o deformata. Questo potrebbe significare che la batteria è stata congelata, surriscaldata o caricata troppo.
6. Controllare che la scatola della batteria non sia incrinata e non perda.

Carica

Si raccomanda l'uso di un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender con una corrente di carica non superiore a 5 A ed una tensione inferiore a 14,6 V. Si sconsiglia di usare un caricabatterie a corrente costante (compresi i caricabatterie di mantenimento) per caricare le batterie AGM sigillate. Una carica eccessiva può causare l'essiccazione ed il guasto precoce della batteria. Non caricare mai una batteria senza prima rivedere le istruzioni del caricabatterie in uso. Oltre alle istruzioni del costruttore, osservare le seguenti misure di sicurezza di carattere generale.

Caricare la batteria nei seguenti casi:

- le luci del veicolo sono fioche;
- il suono del motorino di avviamento è debole;
- la batteria non è stata utilizzata per molto tempo.

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

▲ AVVERTENZA

Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni alla pelle e agli occhi. Entrando in contatto con le batterie, indossare una maschera protettiva per il viso, guanti rivestiti di gomma e indumenti protettivi. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00063a)

1. Eseguire una prova con il voltmetro per determinare lo stato di carica. Se è necessario caricare la batteria, passare alle operazioni di cui al punto successivo.
2. Poggiare la batteria su una superficie piana.

NOTA

- *Non usare caricabatterie con tensione troppo alta realizzati per le batterie ad acido libero o con corrente troppo alta realizzati per batterie di capacità molto maggiore. La carica dovrebbe essere limitata a non più di 5 A e non più di 14,6 V.*
- *La maggior parte dei caricabatterie automatici a monitoraggio costante può essere lasciata collegata sia all'alimentazione c.a. sia alla batteria che è in carica. Quando si lascia questo tipo di caricabatterie connesso per periodi prolungati, è necessario controllare periodicamente la batteria per vedere che non si stia surriscaldando. Un eccessivo riscaldamento della batteria indica che la batteria può avere una cellula debole o un cortocircuito interno. Leggere le istruzioni del produttore del caricabatterie utilizzato.*

▲ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di collegarne i cavi alla batteria. Se si collegano i cavi quando il caricabatterie è ACCESO, può prodursi una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00066a)

⚠ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

NOTA

Non invertire i collegamenti del caricabatterie descritti nei punti che seguono se non si vuole danneggiare l'impianto di carica della motocicletta. (00214a)

3. Collegare il cavo rosso del caricabatterie al terminale positivo (+) della batteria.
4. Collegare il cavo nero del caricabatterie al terminale negativo (-) della batteria.

NOTA

Se la batteria si trova ancora nel veicolo, collegare il cavo negativo alla massa del telaio. Accertarsi che l'accensione e tutti gli accessori elettrici siano disattivati.

5. Allontanarsi dalla batteria e accendere il caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

SPEGNERE il caricabatterie o staccarlo dalla rete prima di staccarne i cavi dalla batteria. Se si staccano i morsetti con il caricabatterie acceso, si può provocare una scintilla con pericolo di esplosione della batteria, con conseguenti lesioni gravi o mortali. (00067a)

6. Dopo aver caricato completamente la batteria, SPEGNERE il caricabatterie e staccare il cavo nero del caricabatterie dal terminale negativo (-) della batteria.
7. Staccare il cavo rosso del caricabatterie dal terminale positivo (+) della batteria.
8. Indicare la data di carica sulla batteria.

Rimessaggio

Se la motocicletta non viene utilizzata per diverse settimane, come durante l'inverno, togliere la batteria dalla motocicletta e caricarla completamente.

Se la motocicletta va in rimessaggio con la batteria installata, sarà necessario collegarla ad un caricabatterie automatico a monitoraggio costante/Battery Tender per mantenere carica la batteria. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario.

Una batteria rimossa dal veicolo è soggetta ad autoscarica. Una batteria conservata nel veicolo è soggetta sia ad autoscarica sia, in modo più significativo, a carichi parassiti. I carichi parassiti sono dovuti a fenomeni quali perdite nei diodi e alimentazione della memoria dei computer quando il veicolo è fermo.

- Le batterie si scaricano ad una velocità maggiore a temperature ambiente più elevate.
- Per ridurre la velocità di autoscarica, conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto.
- Se la batteria è installata nel veicolo, caricarla ogni due settimane.
- Se la batteria si trova fuori dal veicolo, caricarla una volta al mese.

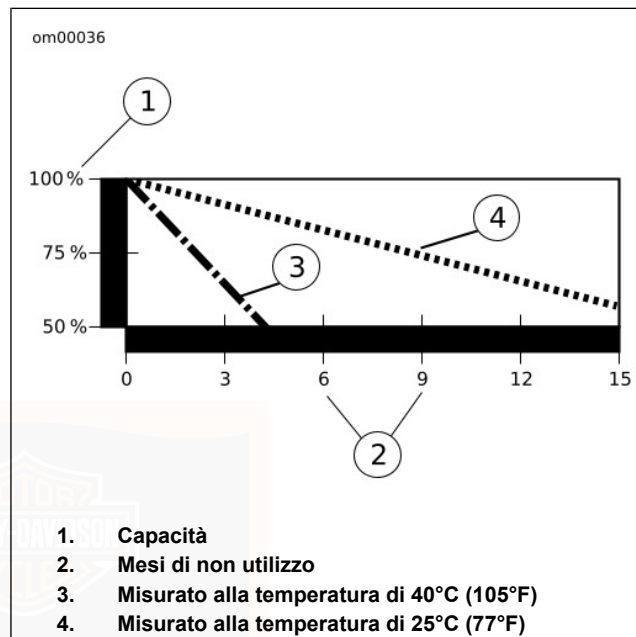


Figura 64. Effetto della temperatura sulla velocità di autoscarica della batteria

SCOLLEGAMENTO E RIMOZIONE

⚠ AVVERTENZA

Scollegare prima il cavo negativo (-) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00049a)

1. Rimuovere la sella.
2. Rimuovere il coperchio di sinistra.

NOTA

Modelli con avviamento senza chiave con sirene: Verificare che sia presente il portachiavi elettronico. Portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO prima di rimuovere il fusibile principale o scollegare la batteria.

3. Vedere Figura 65. Tirare il pannello fusibili (1) da una parte.
4. Rimuovere il fusibile principale.
5. Scollegare il cavo negativo della batteria dal terminale della batteria (2).
6. Sollevare la protezione di gomma che copre il terminale positivo della batteria (3). Scollegare il cavo positivo della batteria.

7. Vedere Figura 66. Rimuovere il dispositivo di fissaggio della cinghia della batteria (1).
8. Sganciare la cinghia della batteria dall'attacco per il vassoio (2) sulla parte superiore della batteria.
9. Rimuovere la batteria dal vassoio.

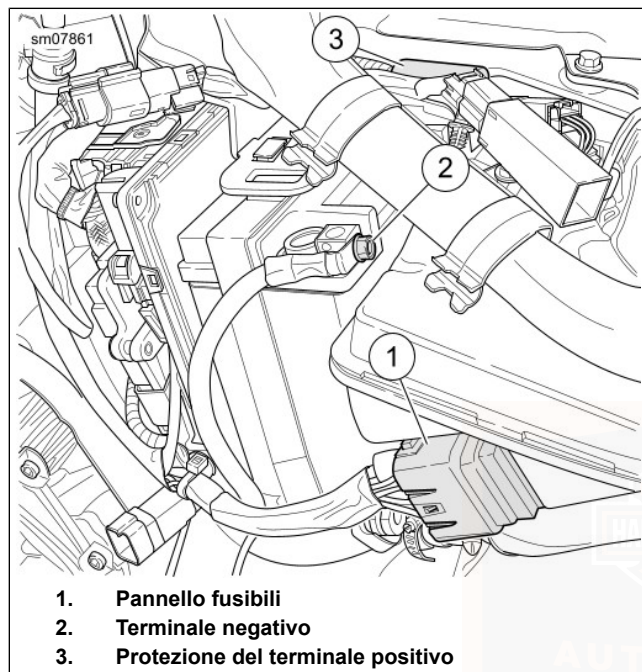


Figura 65. Vano della batteria

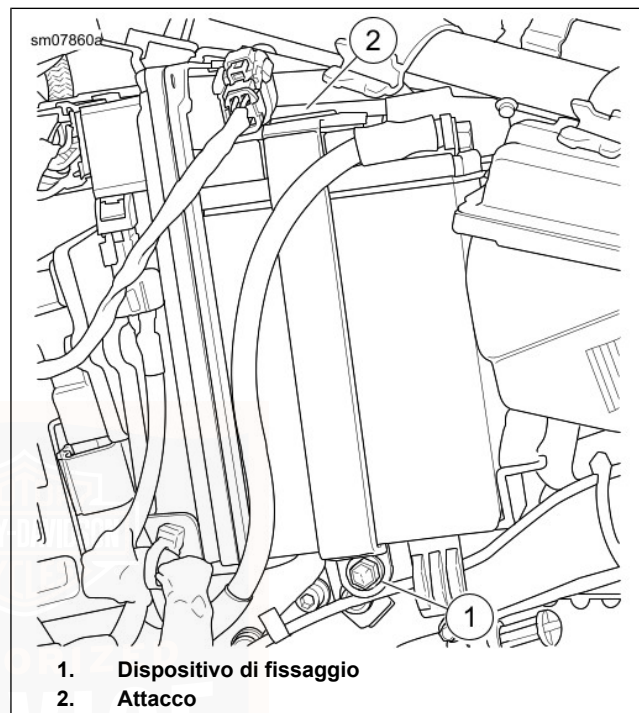


Figura 66. Cinghia della batteria

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

NOTA

Collegare i cavi ai terminali della batteria corretti. L'inosservanza di questa precauzione può causare danni all'impianto elettrico della motocicletta. (00215a)

1. Applicare un sottile strato di vaselina o di ritardante corrosivo sui terminali, positivo e negativo, della batteria.
2. Far scorrere la batteria nel vassoio.
3. Agganciare la parte superiore della cinghia della batteria all'attacco per il vassoio sulla parte superiore della batteria. Installare il dispositivo di fissaggio della cinghia. Serrare ad una coppia di 8,1–10,8 N·m (72–96 **in-lbs**).

▲ AVVERTENZA

Collegare prima il cavo positivo (+) della batteria. Il contatto fra cavo positivo (+) e la massa con il cavo negativo (-) collegato produce scintille che potrebbero provocare l'esplosione della batteria e lesioni gravi o mortali. (00068a)

4. Vedere Figura 67. Installare la vite del terminale positivo attraverso il cavo del fusibile principale (1) e quindi il cavo positivo principale della batteria (2). Serrare ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

5. Coprire il terminale con la protezione di gomma.

NOTA

Vedere Figura 68. Passare il cavo negativo della batteria dietro il cablaggio del pannello fusibili.

6. Installare la vite attraverso il cavo negativo e quindi nel terminale negativo della batteria. Serrare ad una coppia di 6,8–7,9 N·m (60–70 **in-lbs**).

7. Installare il fusibile principale.

8. Montare il pannello fusibili sul serbatoio dell'olio.

9. Installare il coperchio di sinistra.

10. Installare la sella.

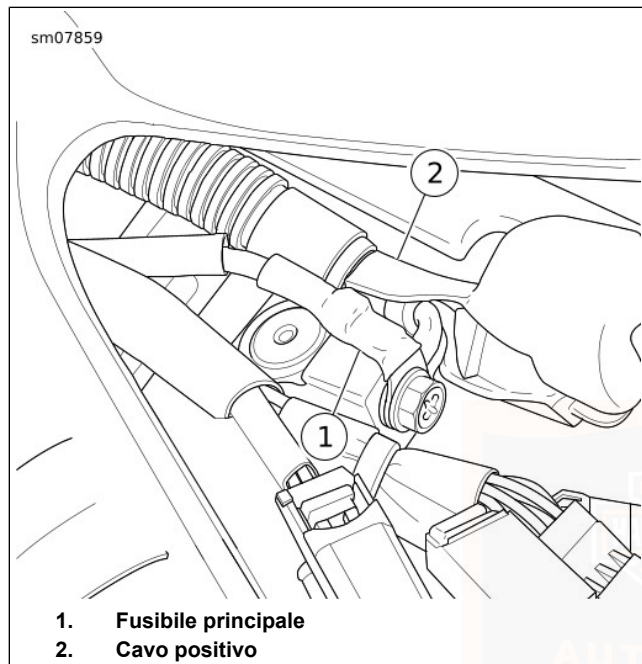


Figura 67. Terminale positivo

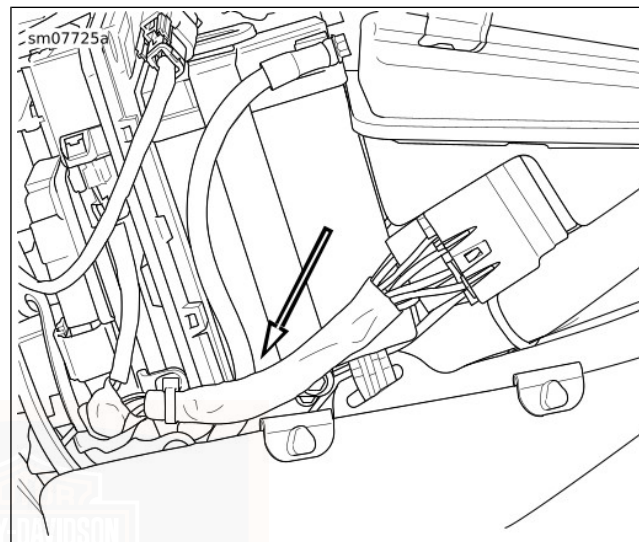


Figura 68. Cavo negativo della batteria sotto il cablaggio del pannello fusibili

AVVIAMENTO CON CAVI PONTE

È tipicamente sconsigliato l'avviamento con cavi ponte di una motocicletta. Tuttavia, questo può essere necessario in alcune circostanze. Se fosse necessario un avviamento con cavi ponte, procedere come segue.

⚠ AVVERTENZA

Verificare che i cavi ponte siano a contatto solo con i terminali della batteria appropriati o con il punto di massa. Il contatto reciproco dei cavi ponte può causare scintille e l'esplosione della batteria, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00072a)

⚠ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. **TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** (00065a)

NOTA

Assicurarsi che entrambi i veicoli abbiano lo stesso voltaggio della batteria quando si avvia con cavi ponte. Collegare veicoli con tensioni di sistema diverse può provocare danni ai veicoli stessi. (00220c)

NOTA

- *Questo procedimento presume che la batteria AUSILIARIA si trovi in un altro veicolo. NON effettuare l'avviamento con cavi ponte con il veicolo contenente la batteria ausiliaria già in funzione. Gli impianti potenziati di carica di certi veicoli potrebbero danneggiare i componenti elettrici della motocicletta.*
 - *Accertarsi che il motociclo e il veicolo AUSILIARIO non siano a contatto.*
1. Spegnerne tutte le luci e gli accessori non necessari.

Cavo positivo

1. Vedere Figura 69. Collegare un'estremità del cavo ponte al terminale positivo della batteria SCARICA (1).
2. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al terminale positivo della batteria AUSILIARIA (2).

Cavo negativo

⚠ AVVERTENZA

Non collegare il cavo negativo (-) al terminale (o vicino al terminale) negativo (-) della batteria scarica. Questo potrebbe causare una scintilla o un'esplosione, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00073a)

1. Collegare un'estremità di un cavo ponte al terminale negativo (-) della batteria AUSILIARIA (3).

NOTA

Non collegare il cavo negativo (-) a componenti verniciati o cromati. Così facendo si corre il rischio di decolorarli presso il punto di attacco. (00221a)

2. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo (4) ad una massa sicura (lontano dalla batteria SCARICA).
3. Avviare la motocicletta.
4. Staccare i cavi nell'ordine inverso a quello dei punti 2, 3, 4, 5, cioè: Punti 5, 4, 3, 2.

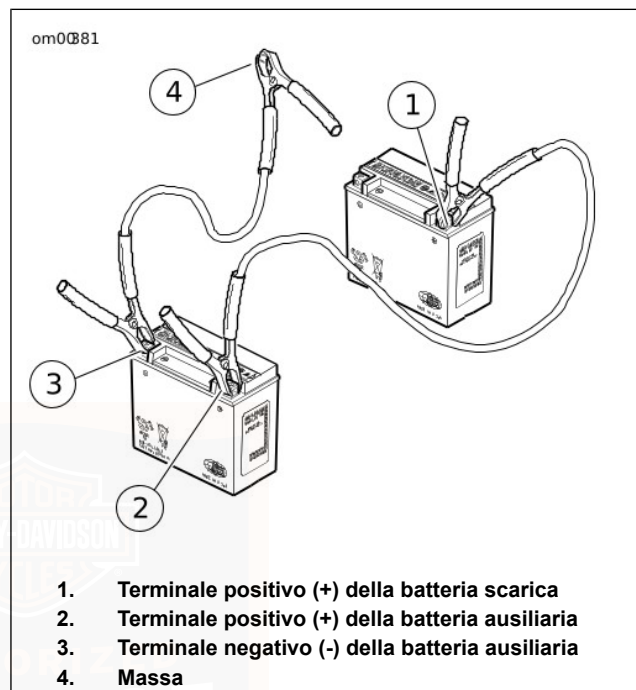


Figura 69. Collegamenti per l'avviamento con cavi ponte

FUSIBILI

Sostituzione dei fusibili

NOTA

Usare sempre fusibili di ricambio di amperaggio e tipo corretti. L'uso di fusibili non adatti può danneggiare l'impianto elettrico. (00222a)

Se la sostituzione di un fusibile non corregge il problema, oppure se il fusibile si fonde ripetutamente, rivolgersi ad un concessionario Harley-Davidson.

1. Disinserire l'accensione.
 - a. **Accensione con chiave:** Portare la chiave del commutatore di accensione su OFF (spento).
 - b. **Accensione senza chiave:** Con il portachiavi elettronico presente, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su ARRESTO.
2. Aprire il coperchio di sinistra.
3. Vedere Figura 70. Staccare il pannello fusibili dal serbatoio dell'olio.
4. Sollevare i fermi laterali per rimuovere il coperchio.

NOTA

Modelli con sirene: Con il portachiavi elettronico presente, portare l'interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO su FUNZIONAMENTO.

5. Vedere Figura 71. Rimuovere il fusibile sospetto.
 - a. Fusibile principale (1)
 - b. P&A (2)
 - c. Batteria (3)
6. Controllare l'elemento. Se l'elemento è bruciato o interrotto, sostituire il fusibile con un altro tipo ATO per autoveicoli dello stesso amperaggio.
7. Allineare il coperchio del pannello fusibili con la guida di sostegno. Far scorrere il coperchio del pannello fusibili fino a che la linguetta non scatti.
8. Spingere il pannello fusibili nella cavità del serbatoio dell'olio.
9. Chiudere il coperchio di sinistra.

Fusibile principale

È possibile rimuovere il fusibile principale da 40 A per scollegare l'alimentazione dall'intero impianto elettrico (eccetto motorino di avviamento/solenoid).

Per impedire che la sirena del sistema di sicurezza suoni, inserire l'accensione con il portachiavi elettronico presente per disattivare il sistema di sicurezza prima di rimuovere il fusibile principale.

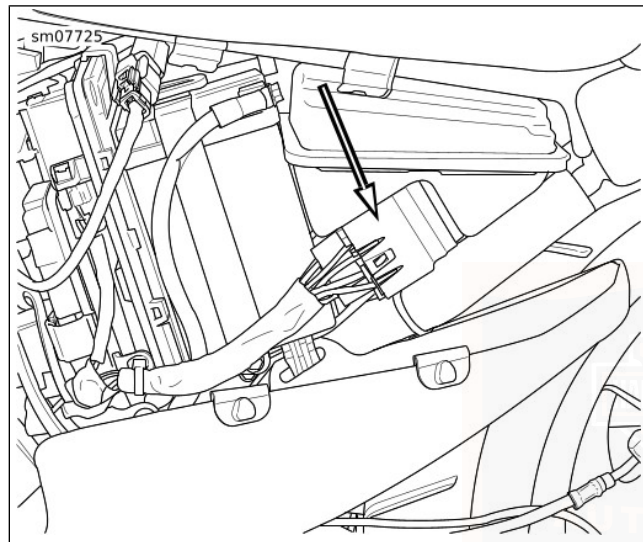
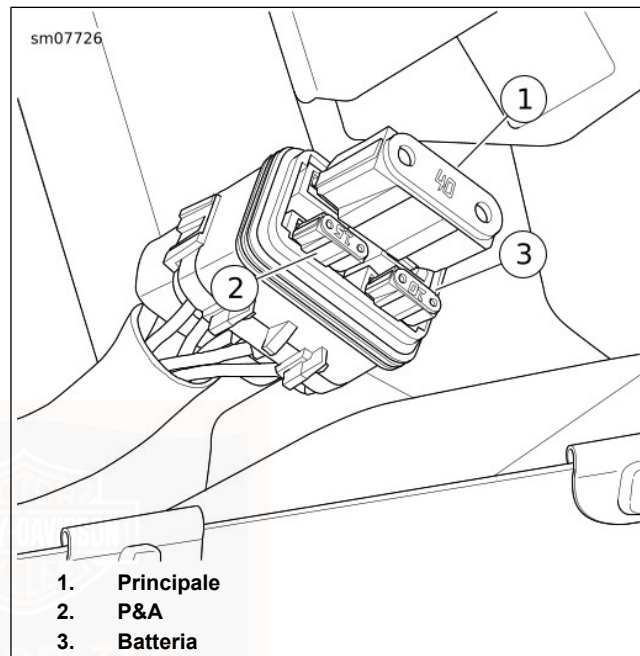


Figura 70. Pannello fusibili



1. **Principale**
2. **P&A**
3. **Batteria**

Figura 71. Fusibili

SELLA

Rimozione

1. Estrarre la vite per staccare la sella dal parafrango posteriore.
2. Far scorrere in avanti la sella.
3. Vedere Figura 72. Sollevare leggermente per staccare dal prigioniero della sella la staffa con l'asola.
4. Vedere Figura 73 o Figura 74. Far scorrere la sella all'indietro per staccare la linguetta (1) dalla staffa posteriore del serbatoio del combustibile.
5. Verificare che la linguetta e la staffa di montaggio (3) siano saldamente fissate alla base della sella.

NOTA

La cinghia del passeggero non è venduta separatamente. Sostituire l'intera sella se la cinghia è danneggiata.

6. **Sella Two-up:** Controllare la cinghia del passeggero (4) per verificare se è danneggiata o eccessivamente usurata.

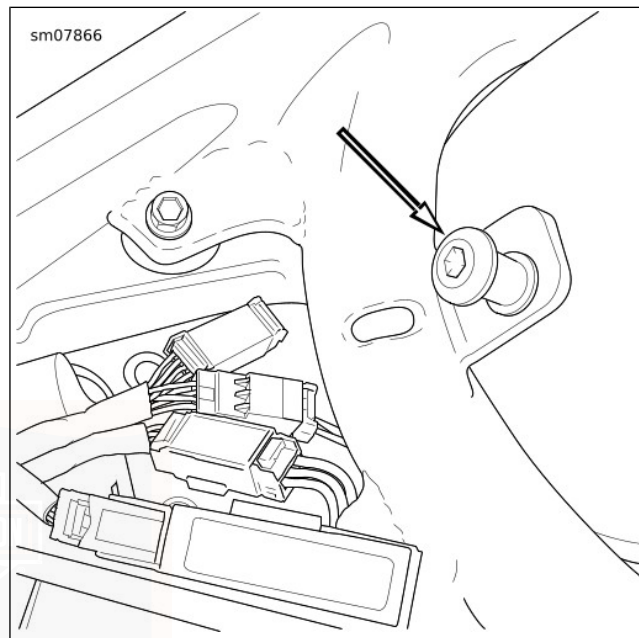


Figura 72. Prigioniero della sella

SERVICE

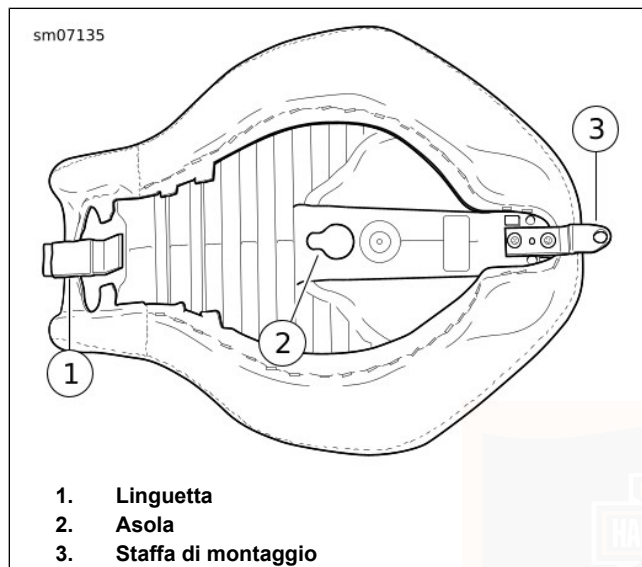


Figura 73. Sella: Sella monoposto

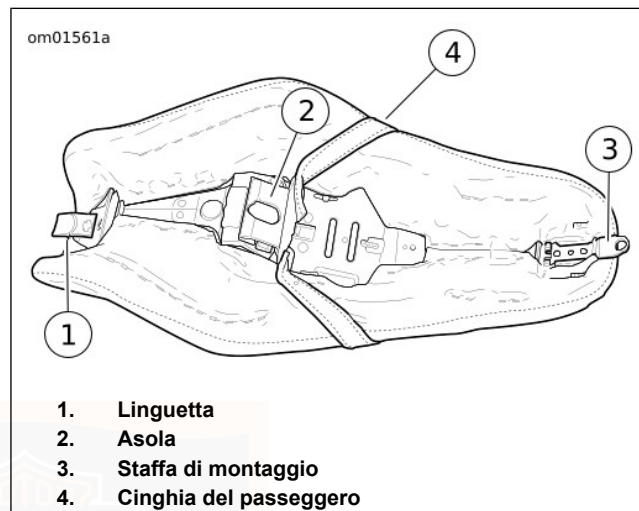


Figura 74. Sella: Sella biposto

Installazione

1. Collocare la sella sul telaio con la staffa di montaggio sul lato posteriore.
2. Far scorrere la sella in avanti finché la linguetta non si inserisca saldamente sotto la staffa posteriore del serbatoio del combustibile.

3. Spingere in avanti la sella per agganciare l'asola al prigioniero della sella. Spingere leggermente indietro la sella.

NOTA

La staffa di montaggio delle selle monoposto usa il foro anteriore del parafrangente posteriore. La staffa della sella Two-up usa il foro posteriore.

4. Vedere Figura 75. Installare la vite di montaggio della sella con la rondella prigioniera per fissare la staffa di montaggio della sella alla parte superiore del parafrangente posteriore.
5. Tirare la sella per accertarsi che sia ben fissata.
6. Serrare la vite di montaggio della sella ad una coppia di 2,3–4,5 N·m (20–40 in-lbs).

▲ AVVERTENZA

Dopo aver installato la sella, tirarla verso l'alto per verificare che sia bloccata in posizione. Quando si viaggia in motocicletta, una sella allentata può scivolare, facendo perdere il controllo del mezzo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00070b)

7. Tirare di nuovo la sella per accertarsi che sia ben fissata in tutti e tre i punti.

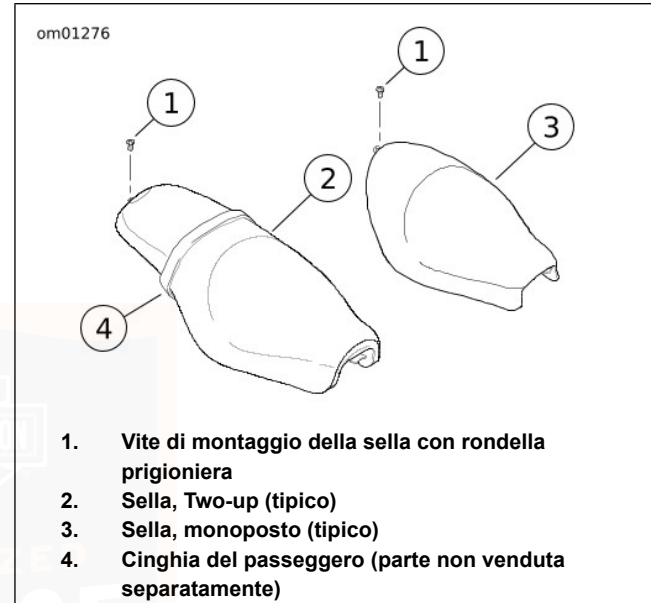


Figura 75. Montaggio della sella

RIMESSAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Rimessaggio della motocicletta

NOTA

Un rimessaggio corretto è importante per il funzionamento sicuro della motocicletta. Per i consigli sul rimessaggio vedere il manuale d'uso o rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson. Modalità di rimessaggio non corrette possono danneggiare le apparecchiature. (00046a)

Se la motocicletta non viene adoperata per diversi mesi, come durante l'inverno, occorre eseguire diverse operazioni. La preparazione corretta per il rimessaggio protegge le parti contro la corrosione, conserva la batteria ed evita la formazione di gomma e lacca nell'impianto di alimentazione.

Depositare la motocicletta in un luogo asciutto con temperatura costante (se possibile). Tenere la motocicletta lontano da aggressivi chimici o altre sostanze come fertilizzanti o sale.

▲ AVVERTENZA

Non tenere in casa o in garage una motocicletta con benzina nel serbatoio se vi sono fiamme libere, fiamme pilota, scintille o motori elettrici. La benzina è estremamente infiammabile e altamente esplosiva e l'inosservanza di misure di sicurezza adeguate può causare lesioni gravi o mortali. (00003a)

NOTA

Redigere un elenco di tutte le cose che si fanno e attaccarlo ad una delle manopole del manubrio. Quando ci si prepara a riutilizzare la motocicletta dopo un periodo di rimessaggio, usare la lista per eseguire i controlli necessari per rimettere in funzione il veicolo.

1. Riempire il serbatoio del combustibile. Aggiungere lo stabilizzatore del combustibile seguendo le istruzioni del produttore.
2. Riscaldare la motocicletta per raggiungere la temperatura di funzionamento normale. Cambiare l'olio e avviare il motore per far circolare l'olio nuovo.
3. Controllare e, se necessario, regolare la cinghia.
4. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 18 per la pressione specificata.

5. Proteggere dalla corrosione i pannelli della scocca, il motore, il telaio e le ruote. Prima del rimessaggio, seguire i procedimenti di manutenzione estetica descritti nella sezione MANUALE D'USO > CURA E PULIZIA (Pagina 175) di questo manuale d'uso.
6. Preparare la batteria per la conservazione invernale. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 152).

NOTA

- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza attivato, collegarla a un CARICABATTERIE BATTERY TENDER SUPERSMART DA 750MA (N. CODICE: 94654-98B) per mantenere carica la batteria.*
- *Se la motocicletta va in rimessaggio con il sistema di sicurezza disattivato, inserire l'accensione con il portachiavi elettronico a portata. Questo impedisce alla sirena opzionale di suonare. Scollegare il cavo negativo della batteria e preparare la batteria per il rimessaggio. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 152).*

▲ AVVERTENZA

L'idrogeno, un gas esplosivo che viene prodotto e fuoriesce durante la carica, può provocare lesioni gravi o mortali. Caricare la batteria in un luogo ben ventilato. Tenere sempre lontano dalla batteria fiamme libere, scintille elettriche e materiali fumanti. TENERE LE BATTERIE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. (00065a)

7. Se si desidera coprire la motocicletta, usare una tela leggera che lasci traspirare aria. I materiali di plastica favoriscono la formazione di condensazione. Non piegare le antenne o infilarle sotto il coperchio. Rimuovere eventuali antenne oppure lasciare che sporgano attraverso il coperchio.

Termine del rimessaggio della motocicletta

▲ AVVERTENZA

Il mancato disinnesto della frizione può far perdere il controllo del veicolo con pericolo di lesioni gravi o mortali. Prima di avviare la motocicletta dopo un rimessaggio prolungato, ingranare una marcia e spingere più volte il veicolo avanti e indietro in modo da assicurare il corretto disinnesto della frizione. (00075a)

NOTA

*Quando i lubrificanti sono contaminati dall'acqua, spesso assumono un aspetto latteo. Sostituire i lubrificanti contaminati con lubrificanti Harley-Davidson **nuovi idonei**.*

1. Per istruzioni sulla manutenzione della batteria, vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > BATTERIA (Pagina 152). Caricare e installare la batteria.
2. Guidare la motocicletta sino a che il motore non raggiunga la temperatura normale di funzionamento. Arrestare il motore.
3. Controllare il livello dell'olio motore.
4. Controllare il livello dell'olio del cambio.
5. Controllare i comandi per accertarsi che stiano funzionando correttamente. Azionare i freni anteriori e posteriori, il comando del gas, la frizione ed il selettore delle marce.
6. Controllare che lo sterzo si muova senza ostacoli girando il manubrio da un lato all'altro.

▲ AVVERTENZA

Verificare la corretta pressione, il bilanciamento e l'integrità degli pneumatici, nonché lo stato del battistrada. Controllare gli pneumatici regolarmente e rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per l'eventuale sostituzione. La guida con pneumatici eccessivamente usurati, non equilibrati o con una pressione di gonfiaggio inadeguata, sovraccarichi o danneggiati può provocarne il guasto, compromettere la stabilità e la manovrabilità del veicolo, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00014b)

7. Controllare la pressione degli pneumatici. Fare riferimento a Tabella 18 per la pressione specificata.
8. Controllare le condizioni generali degli pneumatici. Vedere MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE > SOSTITUZIONE DEGLI PNEUMATICI (Pagina 136).
9. Verificare il corretto funzionamento di tutti gli interruttori e le spie.
10. Controllare che non vi siano perdite di liquidi.

NOTA

Far fare qualche giro al motore per accertarsi che non vi sia dell'olio nel basamento del motore e che tutto l'olio sia stato pompato nuovamente nel serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio. L'inosservanza di questa precauzione può causare seri danni al motore. (00071a)



NOTE



PULIZIA E CURA GENERALE

Pulire e proteggere le superfici estetiche della motocicletta quanto più spesso possibile per impedire formazione di ruggine e corrosione. Al termine della pulizia della motocicletta, lucidarla e sigillarla per creare una barriera artificiale di protezione contro gli agenti atmosferici e le sostanze aggressive.

Vedere Tabella 37 e Tabella 38. I prodotti detergenti di Harley-Davidson sono stati ampiamente testati per l'uso sulle superfici dei veicoli e hanno formule compatibili tra loro. Rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson per acquistare i prodotti per la pulizia consigliati.

NOTA

- *Usare i prodotti consigliati per la protezione delle superfici. Non usare panni di carta o di spugna, pannolini di stoffa o altri materiali con fibre di nylon, che possono lasciare sottili graffi alle superfici.*
- *Alcune finiture a vernice e altre superfici possono graffiarsi se durante il lavaggio si strofina su di esse terra, pietrisco o sporczia. Usare panni puliti per evitare di strofinare sedimenti sulle finiture brillanti.*
- *Per il ripristino di superfici graffiate, rivolgersi a un concessionario Harley-Davidson.*

⚠ AVVERTENZA

Attenersi sempre alle avvertenze riportate sulle etichette dei detergenti. L'inosservanza di tali avvertenze può causare lesioni gravi o mortali. (00076a)

⚠ AVVERTENZA

Non lavare i dischi dei freni con detergenti contenenti cloro o silicone. I detergenti contenenti cloro o silicone possono pregiudicare il funzionamento dei freni, con pericolo di lesioni gravi o mortali. (00077a)

NOTA

Non usare una idropulitrice per pulire la motocicletta. L'uso di una idropulitrice può causare danni al veicolo. (00489c)

NOTA

L'uso di prodotti abrasivi o di apparecchiature lucidanti elettriche causerà danni estetici permanenti ai pannelli della scocca. Per non danneggiare i pannelli della scocca, usare solo prodotti e procedimenti indicati in questo manuale. (00245b)

Tabella 37. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Sapone per moto Sunwash®	93600023 (Mercato USA) 93600077 (Mercato non USA)	Lavare a fondo tutte le superfici con un guanto per lavaggio. Quando si lava una moto sotto il sole, riduce la formazione di aloni.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Lavaggio rapido	93600011 473 mL (16 oz) 93600012 946 mL (32 oz) (Mercato USA) 93600071 473 mL (16 oz) (Mercato non USA)	Un lavaggio veloce per moto leggermente sporche. Pulisce tutte le superfici, svolge un'azione protettiva che evita la formazione di depositi.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Prodotto per la rimozione degli insetti	93600022 (Mercato USA) 93600075 (Mercato non USA)	Rimuove gli insetti dalle superfici metalliche, in plastica o verniciate. Disponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600065).	Sì	Sì	Sì	Sì	

Tabella 37. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Sigillante Poly Glaze	93600026 (Mercato USA) 93600079 (Mercato non USA)	Lucida parabrezza, superfici verniciate e cromate.	Sì	Sì	Se ne- cessario	No	
Lucidante per rifinitu- re	93600062 (Mercato USA) 93600073 (Mercato non USA)	Fornisce un'alta lucentezza con protezione ai raggi ultravioletti. Consente al cromo di respirare, a differenza della cera. Buono per i parabrezza. Disponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600066).	Sì	Sì	Sì	No	
Detergente e lucidan- te spray	93600029 (Mercato USA) 93600084 (Mercato non USA)	Detergente spray rapido per particolari e punti difficili. Riduce l'attrazione della polvere causata dalla carica statica. Va bene per rimuovere gli insetti.	Sì	Sì	Sì	No	
Detergente per ruote e pneumatici	93600024 (Mercato USA) 93600076 (Mercato non USA)	Pulisce ruote, pneumatici, pareti bianche e marmitte e tubi di scarico verniciati in nero. Non usare il prodotto sui telai o sulle superfici in alluminio anodizza- to.	No	No	Sì	No	

Tabella 37. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI	
Pulitore e lucidante a specchio per parti cromate	93600031 (Mercato USA) 93600082 (Mercato non USA)	Lucida superfici cromate e pulisce superfici in alluminio spazzolato o in acciaio inossidabile.	Se necessario					
Lucidante per metallo nudo	93600028 (Mercato USA) 93600083 (Mercato non USA)	Lucida superfici in alluminio verniciato lucido non chiaro o di acciaio inossidabile lucido.	Se necessario					
Prodotto per l'eliminazione di graffi e abrasioni	93600025 (Mercato USA) 93600074 (Mercato non USA)	Rimuove graffi sottili e volute.	Sì	Sì	No	No		
Detergente per vernice Denim	93600064 (Mercato USA) 93600078 (Mercato non USA)	Detergente rapido a secco e per i punti difficili.	Sì	Sì	Sì	Sì		
Fazzoletti detergenti per parabrezza	97406-10	Detergente rapido per parabrezza in convenienti salviette monouso.	Sì	Sì	No	No	Parabrezza	
Liquido di protezione del fianco dello pneumatico H-D Black	94628-05	Restituisce splendore ai fianchi neri degli pneumatici.	No	No	No	No	Pneumatici	

Tabella 37. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PAN- NELLI DELLA SCOC- CA	RUOTE	FINITU- RA DE- NIM	ALTRI
Prodotto anticorrosio- ne per la protezione dell'alluminio nudo Harley Preserve	99845-07	Previene la corrosione delle superfici di alluminio nudo. Di- sponibile anche in confezioni di fazzoletti detergenti (93600063).	Se necessario				
Trattamento idrorepel- lente per parabrezza	93600032 (Globale)	Favorisce la trasformazione dell'acqua in goccioline che si dissolvono sul parabrezza.	No	No	No	No	Parabrez- za
Protezione per pelle	93600034 (Mercato USA) 93600080 (Mercato non USA)	Impermeabilizza e protegge i prodotti in pelle.	No	No	No	No	Articoli in pelle
Ravvivante per pelle nera	93600033 (Mercato USA) 93600081 (Mercato non USA)	Ravviva la superficie dei prodot- ti in pelle nera per farli sembra- re come nuovi.	No	No	No	No	Prodotti in pelle nera
Brillantante per moto- re	93600002 (Mercato USA) 93600068 (Mercato non USA)	Ravviva le finiture del motore nero gofrato.	No	No	No	No	Motori ne- ri gofrati

Tabella 37. Prodotti consigliati per la cura e la pulizia

PRODOTTO	N° CODICE	SCOPO	TELAIO	PANNELLI DELLA SCOC-CA	RUOTE	FINITURA DENIM	ALTRI
Rimuovi segni stivali	93600001 (Mercato USA) 93600069 (Mercato non USA)	Rimuove i segni degli stivali dai componenti cromati dello scarico.	No	No	No	No	Impianto di scarico
Kit pulizia da viaggio	93600007	Prodotti per la pulizia e la cura in formato da viaggio.	Sì	Sì	Sì	Sì	
Detergente per selle, borse e finiture	93600010 (Mercato USA) 93600070 (Mercato non USA)	Pulisce e condiziona vinile, pelle e plastica. Si usa su selle, borse, carenature interne e altre finiture.	No	No	No	No	Selle, borse e finiture
Detergente/protettivo NOVUS 1	99837-94T	Pulisce i parabrezza, le luci posteriori e tutte le plastiche. Antipolvere, previene impronte delle dita, appannamenti e strisce.	No	No	No	No	Parabrezza
Antigraffi NOVUS 2	99836-94T	Rimuove piccoli graffi dai parabrezza e dalle plastiche. Applicarlo dopo il NOVUS 1.	No	No	No	No	Parabrezza

Tabella 38. Prodotti consigliati per la protezione delle superfici

PRODOTTO	N° CODICE	DESCRIZIONE
Guanto per lavaggio	94760-99	Guanto per lavaggio in lana assorbente.
Tampone morbido per rifiniture	94790-01	Tampone morbido per la rimozione di insetti e detriti senza graffiare la finitura della superficie.
Softstrips	94680-99	Per superfici cilindriche come manubri, forcelle, coperchi delle aste delle punterie e raggi.
Softcloth	94656-98	Tessuto non assorbente per l'applicazione del trattamento di graffi e abrasioni e dell'Harley Glaze su superfici verniciate o cromate.
Panno morbido per asciugare	94791-01	Panno sintetico ultra-assorbente, che asciuga senza lasciare aloni. Affinché assorba al massimo, inumidire il panno e strizzarlo prima di utilizzarlo.
Motophon Harley-Davidson Hog Blaster	94651-09	Emette un getto di aria calda secca filtrata. Riduce gli aloni e le macchie lasciate dall'acqua.
Spazzola per la pulizia di cerchi e raggi	43078-99	Spazzola rigida a cono per ruote.
Panno in microfibra per rifiniture	94663-02	Panno ad elevato potere assorbente per i punti difficili, per la lucidatura e la sigillatura. Non contiene fibre di nylon.
Tamponi per rifiniture	93600107	Grandi tamponi per rifiniture per la pulitura di fessure e di superfici difficili.
Kit di spazzole per pulizia	94844-10	Kit di spazzole per finiture della motocicletta.
Secchio H-D con fodera esterna per lavaggio di moto e grembiule	94811-10	Secchio per lavaggio con fodera esterna e tasche. Dotato di griglia di appoggio per guanti e spugne.

LAVAGGIO DELLA MOTOCICLETTA

Utilizzare solo i prodotti consigliati per la pulizia. Vedere Tabella 37 e Tabella 38.

NOTA

Durante il lavaggio ed il risciacquo, evitare di spruzzare direttamente la radio, gli altoparlanti, le borse, il vano portaoggetti o le aree di tenuta del Tour-Pak (se presente).

Evitare di spruzzare acqua sotto i rivestimenti di pelle delle borse (se presenti).

Preparazione

1. Lasciare raffreddare la motocicletta prima di cominciare a sciacquare o lavare. Spruzzare acqua su superfici calde può lasciare macchie e incrostazioni minerali.
2. Risciacquare la motocicletta dal basso verso l'alto.
3. Per ammorbidire insetti secchi o sporco indurito, lasciare che le superfici si inumidiscano sotto un panno bagnato.

Pulizia delle ruote e degli pneumatici

1. Risciacquare le superfici delle ruote e degli pneumatici. Evitare di gettare polvere dei freni sulle parti cromate o verniciate.
2. Applicare il DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI. Lasciare agire il prodotto di pulizia per 1 minuto.
3. Pulire la ruota con il TAMPONE MORBIDO PER RIFINITURE o la SPAZZOLA PER LA PULIZIA DI CERCHI E RAGGI. Usare le strisce morbide per pulire i raggi delle ruote SOFTSTRIPS. Strofinare via accuratamente dalle ruote i residui del materiale di attrito dei freni e altri sedimenti. La polvere accumulata sui freni può intrappolare umidità e sporcizia che porta alla corrosione delle ruote.

4. Risciacquare bene.

Lavaggio della motocicletta

NOTA

Consultare le istruzioni appropriate in questa sezione per la pulizia della pelle, delle finiture Denim (piatte), dei parabrezza o di altre superfici speciali.

1. Riempire un secchio di acqua pulita.
2. Riempire di acqua un SECCHIO PER LAVAGGIO H-D ed aggiungere il SAPONE PER MOTO SUNWASH, seguendo le istruzioni sulla confezione.
3. Inumidire il GUANTO PER LAVAGGIO H-D nella soluzione SUNWASH. Lavare tutte le superfici a partire dall'alto.
4. Spruzzare il PRODOTTO PER LA RIMOZIONE DEGLI INSETTI per eliminare gli insetti.
5. Sciacquare la motocicletta:
 - a. Sciacquare dal basso in alto.
 - b. Sciacquare dall'alto in basso.

Asciugatura della motocicletta

1. Asciugare le superfici della motocicletta dall'alto verso il basso usando un PANNO MORBIDO PER ASCIUGARE o un MOTOPHON HARLEY-DAVIDSON HOG BLASTER. Evitare di usare qualsiasi tipo di aria compressa sugli altoparlanti o altri componenti delicati.
2. Inumidire il panno in acqua pulita e strizzare l'eccesso di acqua. Il panno è più assorbente quando umido.
3. Passare tutta la superficie del veicolo.
4. Se necessario, ripetere il procedimento fino a che la superficie sia completamente asciutta.

Lucidatura e sigillatura

NOTA

Se la motocicletta ha la finitura Denim, saltare la procedura di lucidatura e di sigillatura.

1. Applicare il SIGILLANTE POLY GLAZE con un panno SOFTCLOTH o un PANNO IN MICROFIBRA PER RIFINITURE, seguendo le istruzioni incluse nella confezione.
2. Lucidare con un panno SOFTCLOTH.
3. Lucidare e rivestire le ruote come descritto in CURA E PULIZIA > CURA DELLE RUOTE (Pagina 185) per evitare la formazione di corrosione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non hanno un rivestimento protettivo. Le ruote si corrodono se non sono trattate appropriatamente. Applicare il PRODOTTO ANTICORROSIONE PER LA PROTEZIONE DELL'ALLUMINIO NUDO HARLEY PRESERVE quando si acquista la motocicletta ed almeno due volte l'anno per evitare danni estetici alle ruote in alluminio nudo.

Finitura degli pneumatici

Applicare agli pneumatici il LIQUIDO DI PROTEZIONE DEL FIANCO DELLO PNEUMATICO H-D BLACK, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione.

CURA DELLA FINITURA DENIM

Qualche motocicletta è dotata di una finitura (opaca o non brillante) Denim. La finitura Denim ha qualità che differiscono da quelle della finitura molto lucida delle altre motociclette Harley-Davidson. Come il tessuto Denim, la vernice Denim si scurisce o si segna con l'età e con l'uso, aggiungendo così carattere e personalità alla finitura della motocicletta. Vedere Tabella 37 per i tipi di prodotti consigliati.

- Se si graffia, lo strato di vernice si scalfisce/segna, e questi segni non si possono cancellare.

- Se lucidata, la finitura diventa col tempo meno opaca e più lucida.

Come pulire

In caso di depositi leggeri: Usare il DETERGENTE PER VERNICE DENIM ed un panno SOFTCLOTH. Questo permette di eliminare le impronte digitali e lo sporco leggero.

In caso di depositi più consistenti: Usare SAPONE PER MOTO SUNWASH ed un GUANTO PER LAVAGGIO H-D pulito o LAVAGGIO RAPIDO. Sciacquare bene con acqua pulita.

CURA DI PELLE E VINILE

NOTA

Non usare candeggina o detersivi contenenti candeggina su borse, selle, pannelli del serbatoio o superfici verniciate. L'utilizzo di tali prodotti può danneggiare i componenti di cui sopra. (00229a)

Non usare il sapone comune per la pulizia della pelle o delle pellicce. Potrebbe far seccare o togliere gli oli presenti sulla pelle.

Pulire e trattare le superfici in pelle, vinile e materiale sintetico ad intervalli regolari per preservarne l'aspetto originale e prolungarne la durata. Pulire e trattare queste superfici una

volta a stagione o, con maggiore frequenza, in caso di condizioni atmosferiche avverse.

Queste superfici non sono indicate per esposizioni prolungate alle intemperie e devono essere protette con coprisella impermeabile Harley-Davidson o con coprimotocicletta (venduti a parte).

1. Eliminare la polvere dalle superfici con un aspirapolvere o un compressore.
2. Pulire accuratamente le superfici con DETERGENTE PER SELLE, BORSE E FINITURE, seguendo le istruzioni riportate sul flacone.
3. Far asciugare il materiale naturalmente e completamente a temperatura ambiente prima di applicarvi altri prodotti. Non usare mezzi artificiali per far asciugare rapidamente il materiale.
4. Ringiovanire le superfici in pelle nera scolorite usando RAVVIVANTE PER PELLE NERA ed applicare PROTEZIONE PER PELLE per impermeabilizzare e proteggere la pelle.

NOTA

Molti degli accessori e delle selle Harley-Davidson sono realizzati in pelle trattata e non o con inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano diversamente e richiedono pertanto una manutenzione diversa rispetto ai materiali sintetici. Le coperture delle selle ed i pannelli realizzati in pelle acquistano

con il tempo talune caratteristiche, ad esempio le grinze. La pelle è porosa e organica e ciascun prodotto in pelle muta in base all'uso che se ne fa. I prodotti in pelle assumono una forma e uno stile particolare, secondo l'esposizione a sole, pioggia e al tempo. Questo processo di "maturazione" è naturale e accentua l'aspetto personalizzato di una motocicletta Harley-Davidson.

CURA DELLE RUOTE

Le ruote possono corrodersi o rovinarsi esteticamente se non sono correttamente pulite, lucidate e protette. Pulendo e rivestendo le ruote con il trattamento corretto si eviteranno vaiolatura, corrosione, macchie e chiazze. La Harley-Davidson raccomanda di occuparsi delle ruote una volta alla settimana. La corrosione delle ruote non è considerata difetto di materiali o lavorazione.

NOTA

Le ruote in alluminio nudo non hanno un rivestimento protettivo e si corroderanno se non sono trattate appropriatamente. Applicare il **PRODOTTO ANTICORROSIONE PER LA PROTEZIONE DELL'ALLUMINIO NUDO HARLEY PRESERVE** quando si acquista la motocicletta ed almeno due volte l'anno per evitare danni estetici alle ruote in alluminio nudo.

Tenere le ruote lontano da prodotti chimici aggressivi, detergenti per ruote contenenti acidi, sale residui del materiale di attrito dei freni. Dopo aver lavato le ruote con **DETERGENTE PER RUOTE E PNEUMATICI**, usare i prodotti di lucidatura e protezione indicati in Tabella 39 a seconda del tipo di ruote montate sulla motocicletta.

Tabella 39. Prodotti per la pulizia e protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Alluminio nudo	Prodotto protettivo anticorrosione dell'alluminio nudo Harley Preserve	Crea un rivestimento protettivo che evita l'ossidazione delle ruote in alluminio nudo.
Alluminio lucido o acciaio inossidabile	Lucidante per metallo nudo	Lucidante microabrasivo per rinnovare le ruote lucide. Non usare sulle cromature.
	Lucidante per rifiniture	Riveste e protegge contro aggressivi chimici, sale ed altri sedimenti per evitare l'ossidazione.

Tabella 39. Prodotti per la pulizia e protezione delle ruote

RUOTE	PRODOTTO	DESCRIZIONE
Anodizzato	Sigillante Poly Glaze	Pulisce la superficie, elimina i piccoli graffi e forma un rivestimento traspirante che protegge da acidi, aggressivi chimici, sale e residui del materiale di attrito dei freni.
Cromate	Detergente e lucidante a specchio per parti cromate	Detergente non abrasivo per lucidare le ruote cromate.
	Lucidante per rifiniture	Riveste e protegge contro aggressivi chimici, sale e altri sedimenti per evitare l'ossidazione.

CURA DEL PARABREZZA

NOTA

I parabrezza/deflettori in policarbonato richiedono la dovuta attenzione e cura per la loro manutenzione. Una manutenzione non corretta del policarbonato può danneggiare i parabrezza/deflettori. (00483e)

NOTA

Usare solo i prodotti Harley-Davidson consigliati sui parabrezza Harley-Davidson. Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi o di prodotti anti-pioggia, che possono causare danni alla superficie del parabrezza, quali opacità o aloni. (00231c)

- La pulizia eseguita con detersivi in polvere, abrasivi o alcalini può danneggiare il parabrezza. I detersivi a base di ammoniaca ingialliscono permanentemente i parabrezza.
- Non utilizzare il detergente per parabrezza dei distributori di benzina, dato che la finitura ne potrebbe essere danneggiata.
- Non utilizzare una spazzola o spatola di gomma, dato che la finitura ne potrebbe essere danneggiata.
- Non lavare il parabrezza sotto il sole o quando è caldo.

I parabrezza richiedono attenzioni particolari. Per pulire il parabrezza, la Harley-Davidson raccomanda di usare un DETERGENTE PER PARABREZZA. Vedere la Tabella 37 per i tipi di prodotti per la pulizia consigliati.

NOTA

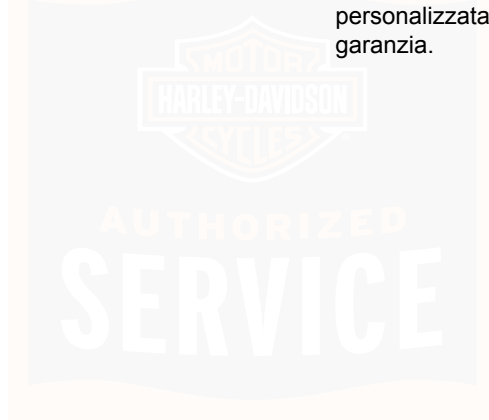
- Usare l'ANTIGRAFFI NOVUS 2 per rimuovere i piccoli graffi.
 - Per trattare il parabrezza con un prodotto idrorepellente, utilizzare il TRATTAMENTO IDROREPELENTE PER PARABREZZA.
 - Per favorire l'eliminazione degli insetti dal parabrezza, si consiglia di coprirlo con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo.
1. Per lavare il parabrezza, usare sapone neutro e acqua calda.
 2. Asciugare con un PANNO MORBIDO PER ASCIUGARE pulito.

NOTA

Per minimizzare le piccole graffiature, eseguire la pulizia solo quando la motocicletta è fredda e parcheggiata all'ombra. Leggere graffiature sono normali e possono essere più visibili sui parabrezza pigmentati.

VERNICE HARD CANDY CUSTOM

La vernice Hard Candy Custom™ è caratterizzata da un rivestimento esclusivo che include scaglie di colori e dimensioni varie. La superficie può avere un aspetto rugoso dato l'uso di più mani di vernice trasparente applicate su concentrazioni di scaglie metalliche. Ciascun pezzo ha un aspetto distinto e molto personalizzato. Queste sono caratteristiche normali del processo di verniciatura personalizzata e non costituiscono difetti coperti dalla garanzia.



NOTE



RICERCA DEI GUASTI: GENERALE

▲ AVVERTENZA

La sezione di questo manuale d'uso dedicata alla ricerca dei guasti è una guida per diagnosticare i problemi. Leggere il manuale di manutenzione prima di intervenire in qualsiasi modo. Procedimenti di riparazione e/o manutenzione inadeguati possono causare lesioni gravi o mortali. (00080a)

L'elenco di spunta riportato di seguito (potenziali problemi di funzionamento e possibili cause) sarà di ausilio per tenere la motocicletta sempre in buone condizioni di funzionamento. Un problema può essere dovuto a più di una delle seguenti cause e va pertanto controllato con attenzione.

MOTORE

Il motorino di avviamento non funziona o non fa girare il motore

1. Interruttore di ARRESTO/FUNZIONAMENTO del motore nella posizione di ARRESTO.
2. Commutatore di accensione non è su ACCESO.
3. Batteria scarica, oppure collegamenti allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).

4. Leva della frizione non premuta sul manubrio o cambio non in folle.
5. Cavalletto laterale non represso (per i modelli dotati di interblocco del cavalletto laterale).
6. Fusibile fuso.

Il motore gira ma non si avvia

1. Serbatoio del combustibile vuoto.
2. Filtro del combustibile ostruito.
3. Batteria scarica oppure collegamenti ai terminali della batteria allentati o danneggiati.
4. Candele imbrattate.
5. Collegamenti dei cavi delle candele allentati, danneggiati o in cortocircuito.
6. Collegamenti dei cavi o dei fili alla bobina o alla batteria allentati o corrosi.
7. Pompa del combustibile fuori servizio
8. Fusibile fuso

Difficoltà di avviamento

1. Candele in cattivo stato, hanno una distanza errata tra gli elettrodi o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.

3. Batteria quasi scarica.
4. Collegamenti dei cavi o dei fili allentati in corrispondenza della bobina o di uno dei terminali della batteria.
5. Olio del motore troppo denso (in inverno).
6. Tubo di sfiato del serbatoio del combustibile ostruito o tubazione di alimentazione del combustibile ostruita con interruzione del flusso di combustibile.
7. Acqua o sporczia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Pompa del combustibile fuori servizio.

Il motore si avvia, ma funziona in modo irregolare o perde colpi

1. Candele in cattivo stato o imbrattate.
2. Cavi delle candele in cattive condizioni e con perdite.
3. Distanza eccessiva o insufficiente tra gli elettrodi delle candele.
4. Batteria quasi scarica.
5. Filo danneggiato o collegamento lento in corrispondenza delle bobine o dei terminali della batteria.
6. Cortocircuito intermittente causato da cattivo isolamento dei fili.

7. Acqua o sporczia nell'impianto di alimentazione o nel filtro.
8. Impianto di sfiato del combustibile ostruito. Rivolgersi al concessionario.
9. Uno o più iniettori sporchi.

Una candela continua a imbrattarsi

1. Miscela troppo ricca.
2. Candela di tipo sbagliato.

Preaccensione o detonazione (battiti in testa intermittenti)

1. Combustibile inadatto.
2. Candela non adatta all'impiego.

Surriscaldamento

1. Olio insufficiente o non circolante.
2. Spesse incrostazioni di carbonio a causa del motore sotto sforzo. Rivolgersi al concessionario.
3. Flusso d'aria insufficiente alle testate, a causa di lunghi periodi di minimo o di marcia lenta.

Vibrazioni eccessive

1. Perno di snodo del forcellone allentato. Rivolgersi al concessionario.
2. Bulloni anteriori di montaggio del motore allentati. Rivolgersi al concessionario.
3. Catena anteriore o maglie rigide a causa di lubrificazione insufficiente o marcata usura della cinghia.
4. Bulloni di montaggio tra motore e cambio allentati (modelli applicabili). Rivolgersi al concessionario.
5. Telaio danneggiato. Rivolgersi al concessionario.
6. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
7. Veicolo non adeguatamente allineato. Rivolgersi al concessionario.

L'olio motore non circola (spia della pressione dell'olio accesa)

1. Mandata dell'olio insufficiente o olio diluito.
2. Mandata dell'olio ostruita da ghiaccio e melma a temperature sottozero.
3. Filo del pressostato dell'olio a massa o pressostato guasto. Rivolgersi al concessionario.

4. Valvola di ritegno danneggiata o montata male. Rivolgersi al concessionario.
5. Problema alla pompa dell'olio. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Regolatore non a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Fili di massa del motore allentati o danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
3. Fili allentati o danneggiati nel circuito dell'impianto di carica. Rivolgersi al concessionario.

Tasso di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria scarica.
2. Uso eccessivo di accessori aggiuntivi.
3. Collegamenti allentati o corrosi.
4. Periodi prolungati di guida al minimo o a bassa velocità.

CAMBIO

Cambio marcia duro

1. Asta del selettore delle marce piegata. Rivolgersi al concessionario.

La marcia ingranata "scappa"

1. Denti di innesto del selettore delle marce usurati. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi di frizione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane parzialmente inserita o non si disinnesta

1. Comandi della frizione regolati non correttamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Carter della catena della trasmissione primaria riempito eccessivamente.

3. Dischi della frizione deformati. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazioni della frizione

1. Dischi della frizione o dischi di acciaio logori o deformati. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

I freni non tengono

1. Basso livello di liquido nella pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
2. La tubazione dell'impianto freni contiene bollicine d'aria. Rivolgersi al concessionario.
3. Pistone usurato della pompa del freno. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie dei freni sporche di olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie dei freni molto usurate. Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o deformato. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa il surriscaldamento. Distacco non completo delle pastiglie dei freni o frenatura eccessiva. Rivolgersi al concessionario.

8. I freni rimangono azionati. Corsa a vuoto della leva insufficiente. Rivolgersi al concessionario.



NOTE



PARTI ED ACCESSORI GENUINE MOTOR

Fermatevi dal concessionario Harley-Davidson per prendere una copia del catalogo delle parti ed accessori Genuine del motore o visitate il sito www.harley-davidson.com per visionare le migliaia di accessori Genuine disponibili del motore per le motociclette Harley-Davidson.

Il sito web contiene gli strumenti e le risorse seguenti che permettono di accessorizzare e personalizzare la vostra motocicletta.

Catalogo on line

Il catalogo completo delle parti ed accessori Genuine del motore è disponibile on line in formato PDF. Il catalogo si compone di centinaia di pagine di accessori e prodotti per la manutenzione Harley-Davidson. Per i ricambi da competizione, vedere il catalogo dei ricambi da competizione Screamin' Eagle Pro.

Negozi on line

Scorrere tra i tipi di accessori e le opzioni appositamente disponibili per la vostra motocicletta. Esaminare le descrizioni e i prezzi dei prodotti e i fogli di istruzioni disponibili on line per il montaggio di molti dei prodotti disponibili.

Personalizzatore

Questo strumento ridisegna in modo virtuale la motocicletta con ricambi e accessori. Permette di provare differenti accessori e combinazioni di colori e mostra quale sarebbe l'aspetto della motocicletta con gli accessori montati. È possibile creare facilmente un elenco personalizzato di accessori da stampare per il concessionario.

Fit Shop

Questo strumento permette di personalizzare la motocicletta in base alle preferenze del pilota. È possibile vedere come si può migliorare l'ergonomia e il comfort della motocicletta modificando sospensioni, sella, manubrio o comandi a pedale.

Selle personalizzate

Questo strumento permette di creare una sella personalizzata usando disegni, colori e materiali operati selezionati. I dati tecnici della sella personalizzata possono essere facilmente stampati per il concessionario.

COPERTURA PERSONALIZZATA

Aggiungete accessori alla vostra nuova motocicletta

NOTA

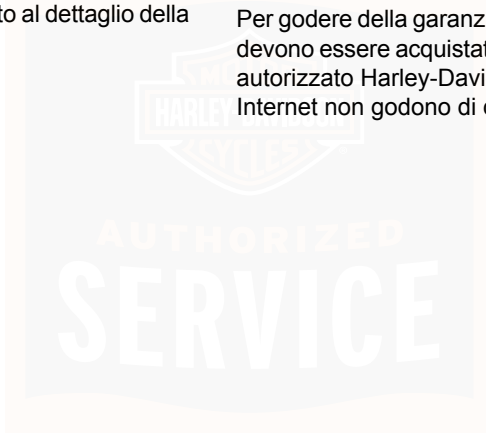
La copertura personalizzata non è disponibile in alcune aree. Per definire le norme, i termini e le condizioni di garanzia sulle parti di ricambio e gli accessori per la propria area, recarsi presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson.

La Harley-Davidson offre la garanzia limitata estesa della copertura personalizzata per parti di ricambio ed accessori acquistati ed installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson entro 60 giorni dall'acquisto al dettaglio della motocicletta.

Questa garanzia limitata fornisce la copertura prevista per accessori e parti originali Genuine Motor Harley-Davidson per uso *legale su strada*. Questa estensione della copertura su parti ed accessori rimane in vigore per il resto della durata della garanzia limitata delle motociclette Harley-Davidson per il veicolo. Vedere MANUALE D'USO > GARANZIA LIMITATA DELLA MOTOCICLETTA (Pagina 201).

Gli acquisti che hanno diritto alla copertura assicurativa personalizzata devono essere effettuati presso una concessionaria autorizzata Harley-Davidson entro 60 giorni dall'acquisto al dettaglio. È possibile l'acquisto e l'installazione di ulteriori parti ed accessori nella misura desiderata entro 60 giorni dall'acquisto al dettaglio della motocicletta.

Per godere della garanzia personalizzata, ricambi e accessori devono essere acquistati e installati presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Parti e accessori acquistati via Internet non godono di questa garanzia.



GARANZIA E MANUTENZIONE

Questo manuale d'uso contiene la garanzia limitata relativa alla nuova motocicletta e la registrazione della manutenzione a cura del proprietario.

Il proprietario ha la responsabilità di eseguire le operazioni di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel manuale d'uso. Per godere della garanzia limitata, eseguire tutti gli interventi di manutenzione specificati agli intervalli programmati.

Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcune nazioni, stati o altri posti può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per le norme locali.

1. Prendere un appuntamento con il concessionario Harley-Davidson per il controllo e la manutenzione del veicolo prima di aver percorso i primi 1.600 km (1000 mi) e appena possibile qualora sorgessero problemi.
2. Al momento di recarsi dal concessionario autorizzato Harley-Davidson per gli interventi di controllo e di manutenzione, portare con sé questo manuale d'uso.

3. Far firmare al tecnico del concessionario la registrazione della manutenzione nel manuale d'uso, in corrispondenza dell'intervallo chilometrico appropriato. A riprova della corretta manutenzione, il proprietario della motocicletta dovrà conservare una copia di queste registrazioni.
4. Conservare le ricevute relative a parti acquistate e ad interventi di assistenza e di manutenzione.

Tale documentazione deve essere trasferita da un proprietario all'altro della motocicletta.

Usare solo ricambi e accessori approvati dalla Harley-Davidson, che sono stati progettati, collaudati e omologati per il modello e l'anno di produzione della motocicletta.

L'uso di alcuni ricambi commerciali da competizione può annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per dettagli.

Le concessionarie autorizzate Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e potrebbero vendere parti ed accessori non fabbricati od omologati dalla Harley-Davidson per l'uso sulla motocicletta. I proprietari delle motociclette devono essere quindi consapevoli che la Harley-Davidson non può essere ritenuta responsabile della qualità, adeguatezza o sicurezza di parti ed accessori non Harley-Davidson, nonché di modifiche tecniche (inclusa la

manodopera) che possono essere vendute o installate dai suoi concessionari.

UNA MOTOCICLETTA TUTTA HARLEY-DAVIDSON

Le parti originali Harley-Davidson sono progettate e testate in modo specifico per l'uso sulla motocicletta. Insistere presso il concessionario autorizzato Harley-Davidson affinché usi soltanto parti e accessori di ricambio Genuine Harley-Davidson, in modo da mantenere inalterata la propria motocicletta Harley-Davidson e la relativa garanzia limitata. Non tutte le parti e accessori Harley-Davidson sono adatti al modello o all'anno della propria motocicletta.

NOTA

L'installazione di parti da competizione o destinate alla guida fuori strada, montate al fine di potenziare le prestazioni della motocicletta, può annullare del tutto o in parte la garanzia limitata della nuova motocicletta. Vedere la Garanzia limitata relativa alle motociclette Harley-Davidson in questo manuale d'uso o rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per ulteriori informazioni.

NOTA

Se si montano troppi accessori elettrici, si rischia di sovraccaricare l'impianto di carica del veicolo. Se gli accessori elettrici che funzionano contemporaneamente consumano più corrente elettrica di quanta possa generarne l'impianto di carica del veicolo, il consumo può scaricare la batteria e danneggiare l'impianto elettrico del veicolo. (00211d)

IMPIANTI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DEI VAPORI SUI MODELLI PER LA CALIFORNIA E ALCUNI MERCATI INTERNAZIONALI: MODELLI 2014

Tutte le nuove motociclette Harley-Davidson 2014 vendute nello Stato della California ed in alcuni mercati internazionali sono equipaggiate con un impianto di controllo delle emissioni dei vapori. Questo impianto è progettato per soddisfare i requisiti delle normative CARB e locali in vigore al momento della fabbricazione.

L'impianto richiede un po' di manutenzione. Il controllo periodico è necessaria per verificare che il percorso dei tubi flessibili sia adeguato, che questi non siano attorcigliati o bloccati, e che tutti i raccordi siano saldamente fissati. Si dovrà inoltre controllare periodicamente la bulloneria di montaggio, verificando che sia correttamente serrata.

INFORMAZIONI SU GARANZIA/ASSISTENZA

Qualsiasi concessionario autorizzato Harley-Davidson può eseguire riparazioni in garanzia sulla motocicletta. La riparazione in garanzia eseguita presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson non crea alcun rapporto di agenzia fra la Harley-Davidson e il concessionario stesso. In caso di domande sulle condizioni di garanzia, rivolgersi al concessionario autorizzato Harley-Davidson.

Per i normali interventi in garanzia o di assistenza da realizzarsi nel rispetto delle condizioni sopra indicate, è possibile procurarsi il nome e la sede del concessionario autorizzato Harley-Davidson più vicino chiamando il numero verde 1-800-258-2464 (solo USA). Per trovare i concessionari nel mondo, visitare il sito www.harley-davidson.com.

DOCUMENTAZIONE OBBLIGATORIA PER LE MOTOCICLETTE IMPORTATE

Se una motocicletta Harley-Davidson viene importata negli Stati Uniti, per usufruire della garanzia limitata Harley-Davidson negli Stati Uniti è necessaria un'ulteriore documentazione sulla motocicletta. Presso i concessionari autorizzati Harley-Davidson è disponibile un modulo che spiega le condizioni.

INFORMAZIONI RELATIVE AL PROPRIETARIO

In caso di trasloco ad un nuovo indirizzo, vendita della motocicletta o acquisto di una motocicletta Harley-Davidson usata, rivolgersi a un concessionario autorizzato Harley-Davidson per aggiornare le informazioni relative al proprietario.

In questo modo è possibile fornire ad Harley-Davidson una precisa registrazione (richiesta dalla legge in alcuni Paesi) e gli consente di informare il proprietario di un'eventuale campagna di richiamo o di un programma prodotti.

I diritti e i benefici concessi al cliente e gli obblighi assunti da Harley-Davidson sono dettagliati di seguito e sono separati e distinti da qualsiasi diritto e obbligo definito in qualsiasi contratto di manutenzione che il cliente può aver stipulato con un concessionario e/o una compagnia di assicurazioni esterna. Harley-Davidson non autorizza alcuna entità a estendere gli obblighi della garanzia di Harley-Davidson riguardanti la motocicletta o questa garanzia limitata.

Nell'aggiornamento delle informazioni relative al recapito del proprietario, il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve conoscere il numero di identificazione del veicolo (VIN), il chilometraggio sul contachilometri e la (eventuale) data di trasferimento del veicolo.

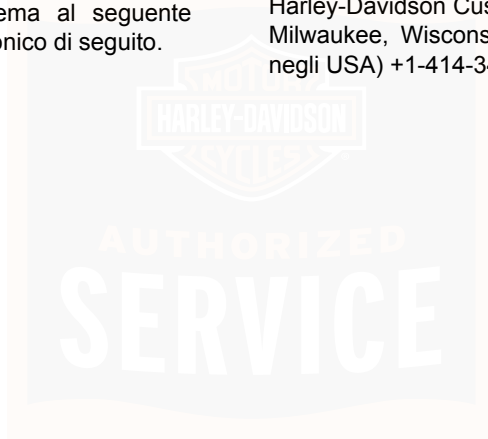
DOMANDE E DUBBI

Per qualsiasi domanda o dubbio riguardante le prestazioni della motocicletta o l'applicazione della garanzia limitata qui descritta, o qualora non si fosse soddisfatti dell'assistenza ricevuta da un concessionario autorizzato Harley-Davidson, procedere come segue:

1. Rivolgersi al concessionario di vendita o di assistenza e parlare con il responsabile delle vendite e/o dell'assistenza.
2. Se la concessionaria non riesce a risolvere il problema con soddisfazione del cliente, contattare la Harley-Davidson Customer Support Center inviando una comunicazione scritta con il problema al seguente indirizzo o chiamando il numero telefonico di seguito.

Le norme di legge sulla garanzia in vigore nei singoli stati degli USA o in altri Paesi possono garantire alcuni diritti non specificamente menzionati qui. Nella misura permessa dalla legge, la Harley-Davidson richiede che si invii prima una comunicazione scritta del difetto o della non conformità alla garanzia riscontrati nella motocicletta Harley-Davidson. La Harley-Davidson è lieta di avere l'opportunità di indagare sulle segnalazioni dei clienti e ripristinare la soddisfazione e la fiducia nella motocicletta eseguendo le necessarie riparazioni con i termini della garanzia limitata della Harley-Davidson. La Harley-Davidson richiede che i reclami vengano inviati all'Harley-Davidson Customer Support Center.

- Harley-Davidson Motor Company Attention: Harley-Davidson Customer Support Center P.O. Box 653 Milwaukee, Wisconsin 53201 USA 800-258-2464 (solo negli USA) +1-414-343-4056



GARANZIA LIMITATA RELATIVA ALLE MOTOCICLETTE HARLEY-DAVIDSON 2014

24 mesi/chilometraggio illimitato

La Harley-Davidson garantisce che un concessionario autorizzato Harley-Davidson riparerà o sostituirà senza spese tutte le parti di motociclette Harley-Davidson 2014 nuove che, nelle normali condizioni di uso, presentassero difetti di materiali o di lavorazione. Tali riparazioni o sostituzioni delle parti costituiscono l'unico obbligo da parte della Harley-Davidson ed il solo ed esclusivo ricorso nel quadro di questa garanzia limitata. Questa garanzia limitata è valida unicamente per la durata specificata qui di seguito.

LA MOTOCICLETTA NON È COPERTA DA ALTRE GARANZIE ESPLICITE (FATTA ECCEZIONE PER LE GARANZIE LIMITATE SEPARATE SULLE EMISSIONI, SULLA RUMOROSITÀ E SULLA RADIO). La durata di qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità od idoneità per un uso particolare è limitata alla durata della garanzia esplicita o alla durata della garanzia di legge in vigore nello Stato o Paese di residenza del cliente, a seconda di quale scade prima. Eventuali garanzie implicite non vengono trasferite agli acquirenti successivi della motocicletta.

Alcuni Stati non ammettono la limitazione della durata di una garanzia implicita e quindi, in tali casi, le limitazioni di cui sopra non avranno valore.

PERTANTO, NEI LIMITI MASSIMI PREVISTI DALLA LEGGE NÉ LA HARLEY-DAVIDSON NÉ I SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI POTRANNO ESSERE RITENUTI RESPONSABILI PER PERDITA DI TEMPO, DISAGI, MANCATO USO DI MOTOCICLETTA, PERDITE COMMERCIALI O DI QUALSIASI ALTRO DANNO OCCASIONALE O INDIRECTO.

Alcuni Stati non ammettono l'esclusione o la limitazione di danni occasionali o indiretti e quindi, in tali casi, le limitazioni e le esclusioni di cui sopra non avranno valore.

Questa garanzia offre precisi diritti legali al proprietario, il quale potrebbe godere di altri diritti che variano da Stato a Stato.

A questa garanzia limitata si applicano i seguenti termini e condizioni:

Durata

1. La durata di questa garanzia limitata è di ventiquattro mesi, a partire da: (a) la data di acquisto al dettaglio e di consegna della motocicletta presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson o (b) il terzo anniversario dell'ultimo giorno dell'anno del modello della motocicletta, a seconda di quale di questi due eventi si verifichi prima. Per dar corso alla garanzia, il concessionario autorizzato Harley-Davidson invierà un modulo elettronico di registrazione della vendita e della garanzia.

2. Qualsiasi parte ancora valida della presente garanzia limitata esplicita potrà essere trasferita da un proprietario all'altro al momento della vendita della motocicletta durante il periodo di validità della garanzia limitata.

Obblighi del proprietario

Per ottenere interventi di assistenza in garanzia, portare a proprio carico entro il periodo di validità della garanzia limitata la motocicletta ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson deve essere in grado di eseguire gli interventi di assistenza in garanzia durante il normale orario di lavoro, subordinatamente al carico di lavoro del reparto assistenza del concessionario autorizzato e la disponibilità delle parti necessarie.

Esclusioni

Questa garanzia limitata non sarà applicabile ad alcuna motocicletta che:

1. Non sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione conformemente a quanto indicato nel manuale d'uso.
2. Sia stata utilizzata in modo improprio, trascurata, non custodita correttamente, impiegata "fuori strada" o in competizioni di qualsiasi genere.
3. Non sia stata prodotta conformemente alle leggi del mercato in cui è stata registrata.

202 Garanzia limitata della motocicletta

4. In cui siano stati installati componenti da competizione o per guida fuori strada per aumentarne le prestazioni, o su cui siano state eseguite altre modifiche non autorizzate (anche se queste modifiche includono parti ed accessori originali Harley-Davidson che non sono approvati per l'uso su questa motocicletta). Queste modifiche possono annullare in tutto o in parte la garanzia limitata della motocicletta nuova. Rivolgersi ad un concessionario autorizzato Harley-Davidson per dettagli.
5. Sia stata soggetta a cause di forza maggiore, eventi bellici, sommosse, insurrezioni, contaminazione nucleare, calamità naturali, tra cui, a solo titolo di esempio, fulmini, incendi forestali, tempeste di sabbia, grandinate, piogge congelantesi, terremoti o inondazioni oppure altre circostanze che esulano dal controllo della Harley-Davidson.
6. Sia stata coinvolta in un incidente o in una collisione o sia caduta o urtata.

Altre limitazioni

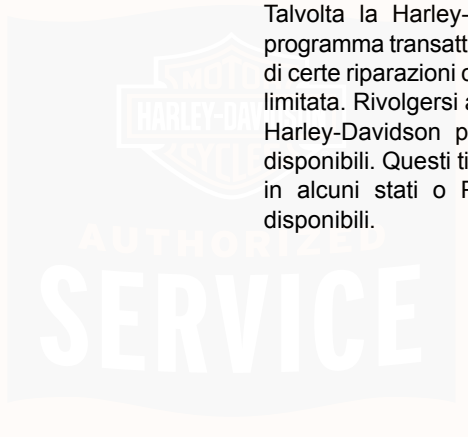
Questa garanzia limitata non copre:

1. Parti e manodopera relativi alla manutenzione ordinaria consigliata nel manuale d'uso o sostituzione di parti soggette a normale usura tra cui, ma non solo: pneumatici, lubrificazione, cambio di olio e filtro, pulizia dell'impianto di alimentazione, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, candele, freni, frizione, registrazione della catena/cinghia e sostituzione della catena.
2. Danni estetici causati da abusi del proprietario, mancanza di manutenzione adeguata o situazioni ambientali (ad eccezione di problemi dovuti a difetti di materiali originali o lavorazione, che sono coperti da questa garanzia limitata per tutto il periodo di validità della stessa).
3. Ogni aspetto estetico presente al momento della vendita al dettaglio e che non sia stato documentato dal concessionario di vendita Harley-Davidson prima della consegna.
4. Difetti o danni alla motocicletta causati da modifiche effettuate al di fuori delle specifiche di fabbrica di Harley-Davidson o causati da modifiche o da utilizzo di parti o accessori non approvati per il modello o per l'anno della propria motocicletta.
5. I danni causati dall'installazione o dall'uso di componenti non Harley-Davidson, anche quelli installati da una concessionaria autorizzata Harley-Davidson, che causano un guasto ad una parte Harley-Davidson. Un elenco, che ha carattere puramente esemplificativo e non esaustivo, comprende componenti dell'apparato propulsore o software che aumentano le prestazioni, impianti di scarico, pneumatici non approvati, kit di parti ribassate, manubri, accessori collegati all'impianto elettrico di fabbrica, ecc.

Importante: Leggere attentamente

1. I concessionari autorizzati Harley-Davidson sono ditte indipendenti a gestione autonoma e possono vendere prodotti non Harley-Davidson. A causa di ciò, LA HARLEY-DAVIDSON NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI QUALITÀ, ADEGUATEZZA O SICUREZZA DI PARTI ED ACCESSORI NON HARLEY-DAVIDSON, NONCHÉ DELLE MODIFICHE TECNICHE (INCLUSA, MA NON SOLO, LA MANODOPERA) CHE POSSONO ESSERE VENDUTE E/O INSTALLATE DAI SUOI CONCESSIONARI AUTORIZZATI.

2. Questa garanzia limitata è un contratto tra l'acquirente e la Harley-Davidson. È del tutto separata e distinta da qualsiasi garanzia l'acquirente possa ricevere o acquistare da un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Un concessionario autorizzato Harley-Davidson non è autorizzato a modificare, alterare, estendere o in alcun modo cambiare termini e condizioni di questa garanzia limitata.
3. Qualunque sostituzione di parti o intervento in garanzia autorizzati dalla Harley-Davidson non preclude alla Harley-Davidson il successivo appello a qualsiasi esclusione applicabile.
4. La Harley-Davidson ed i suoi concessionari autorizzati si riservano il diritto di modificare o aggiornare in qualsiasi momento le motociclette progettate e prodotte dalla Harley-Davidson senza alcun obbligo di apportare tali modifiche alle motociclette costruite e vendute in precedenza. La Harley-Davidson si riserva il diritto di eseguire riparazioni dopo la scadenza della garanzia, condurre campagne di richiamo per riparazioni, offrire riparazioni a titolo di favore o per la soddisfazione del cliente o estendere la copertura della garanzia su alcune motociclette a propria assoluta discrezione. Tali riparazioni o estensioni della garanzia non obbligano in alcun modo la Harley-Davidson a fornire simili accomodamenti ad altri proprietari di motociclette simili. Talvolta la Harley-Davidson può offrire uno speciale programma transattivo che copre in tutto o in parte il costo di certe riparazioni che esulano dai termini della garanzia limitata. Rivolgersi al proprio concessionario autorizzato Harley-Davidson per sapere quali sono i programmi disponibili. Questi tipi di offerte potrebbero essere vietati in alcuni stati o Paesi, nel qual caso non saranno disponibili.



5. Il fatto che un pezzo abbia un'etichetta o porti il marchio Harley-Davidson non lo rende necessariamente adatto o garantito per la marca ed il modello della motocicletta di cui si dispone. L'uso di parti non progettate e collaudate per la propria motocicletta può comprometterne le prestazioni e creare condizioni non coperte da questa garanzia limitata.



NOTE



INTERVALLI DI MANUTENZIONE ORDINARIA

Vedere Tabella 40. Per mantenere inalterate le massime prestazioni e mantenere in vigore la garanzia limitata della motocicletta Harley-Davidson, eseguire sempre la manutenzione ordinaria agli intervalli specificati. Il concessionario autorizzato Harley-Davidson è in grado di offrire interventi di assistenza adeguati, con metodi ed apparecchiature omologati dalla fabbrica, garantendo una lavorazione attenta e competente.

Alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite almeno una volta l'anno, come specificato, anche se non è stata raggiunto il successivo intervallo di percorrenza indicato. In condizioni di impiego gravose, alcune operazioni di manutenzione devono essere eseguite con maggiore frequenza. Vedere le note riportate in Tabella 40.

NOTA

- *L'impiego di parti non originali e procedimenti di assistenza non omologati dalla Harley-Davidson rischia di annullare la garanzia limitata. Qualsiasi modifica ai componenti dell'impianto di controllo delle emissioni, quali ad esempio l'aspirazione e l'impianto di scarico, potrebbe violare le leggi per i veicoli a motore.*

- *Per mantenere valida la garanzia limitata, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio far eseguire tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e riparazione presso un concessionario autorizzato Harley-Davidson. Controllare ciò con il concessionario autorizzato Harley-Davidson.*
- *Per mantenere valida la garanzia limitata e/o rispettare le norme di manutenzione dei veicoli, in alcuni Paesi, come il Brasile, può essere obbligatorio eseguire ulteriori operazioni di manutenzione ordinaria annuale o semestrale. Controllare ciò con il concessionario autorizzato Harley-Davidson e verificare le norme in vigore nel proprio Paese.*
- *Dopo aver eseguito le operazioni finali di manutenzione descritte in Tabella 40, ripetere la manutenzione programmata a partire dall'intervallo di 8.000 km (5000 mi).*

▲ AVVERTENZA

Eseguire le operazioni di manutenzione e assistenza tecnica come indicato nella tabella degli intervalli di manutenzione ordinaria. La mancanza di una manutenzione ordinaria agli intervalli suggeriti può compromettere la sicurezza di funzionamento della motocicletta e causare lesioni gravi o mortali. (00010a)

▲ AVVERTENZA

Se si utilizza la motocicletta in condizioni difficili (freddo intenso, caldo torrido, ambiente molto polveroso, strade dissestate, attraversamenti di acque stagnanti, ecc.), eseguire gli interventi di manutenzione ordinaria con maggiore frequenza per garantirne il funzionamento sicuro. L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi o mortali. (00094a)

Tabella 40. Intervalli di manutenzione stabiliti: modelli 2014 Sportster

OGGETTO DELLA MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1600 KM (1000 MI)	8000 KM (5000 MI)	16.000 KM (10.000 MI)	24.000 KM (15.000 MI)	32.000 KM (20.000 MI)	40.000 KM (25.000 MI)	48.000 KM (30.000 MI)	56.000 KM (35.000 MI)	64.000 KM (40.000 MI)	72.000 KM (45.000 MI)	80.000 KM (50.000 MI)	NOTE
Apparecchiature elettriche e interruttori	Controllare il funzionamento	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Pneumatico anteriore	Controllare la pressione e il battistrada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Raggi della ruota anteriore (se in dotazione)	Controllare la coppia di serraggio	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Liquido per freni anteriori	Controllare lo spioncino	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vite del coperchio del serbatoio: freno anteriore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Cuscinetti del canotto dello sterzo	Registrare	X		X		X		X		X		X	2
	Lubrificare							X					2, 7

Tabella 40. Intervalli di manutenzione stabiliti: modelli 2014 Sportster

OGGETTO DELLA MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1600 KM (1000 MI)	8000 KM (5000 MI)	16.000 KM (10.000 MI)	24.000 KM (15.000 MI)	32.000 KM (20.000 MI)	40.000 KM (25.000 MI)	48.000 KM (30.000 MI)	56.000 KM (35.000 MI)	64.000 KM (40.000 MI)	72.000 KM (45.000 MI)	80.000 KM (50.000 MI)	NOTE
Comandi del gas	Controllare, registrare e lubrificare	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2
Comandi manuali: viti della scatola, superiore e inferiore, degli interruttori	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Filtro dell'aria	Controllare ed eseguire la manutenzione, secondo necessità		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	4
Olio motore e filtro	Sostituire	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Catena della trasmissione primaria	Controllare la regolazione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Olio del cambio	Sostituire	X		X		X		X		X		X	4
Tubazioni dell'olio e impianto dei freni	Controllare se ci sono perdite, contatti o abrasioni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Raccordi e tubazioni di alimentazione	Controllare se ci sono perdite, contatti o abrasioni	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 2
Viti fra articolazione anteriore superiore dello stabilizzatore e staffa di montaggio sul motore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Bullone e dado di montaggio dell'isolatore, anteriore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 8

Tabella 40. Intervalli di manutenzione stabiliti: modelli 2014 Sportster

OGGETTO DELLA MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1600 KM (1000 MI)	8000 KM (5000 MI)	16.000 KM (10.000 MI)	24.000 KM (15.000 MI)	32.000 KM (20.000 MI)	40.000 KM (25.000 MI)	48.000 KM (30.000 MI)	56.000 KM (35.000 MI)	64.000 KM (40.000 MI)	72.000 KM (45.000 MI)	80.000 KM (50.000 MI)	NOTE
Liquido per freno posteriore	Controllare lo spioncino	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5
Vite del coperchio del serbatoio del freno posteriore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Pastiglie e dischi dei freni	Controllare l'usura	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Dado dell'asse anteriore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Freni del bullone passante	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Cavalletto	Controllare e lubrificare	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Frizione	Controllare la registrazione	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2, 4
Comandi dei freni e della frizione	Controllare, registrare e lubrificare	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Raggi della ruota posteriore (se in dotazione)	Controllare la coppia di serraggio	X	X			X			X			X	2, 3, 4
Pneumatico posteriore	Controllare la pressione e il battistrada	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1
Cuscinetti del forcellone		Controllare ogni 48.000 km (30000 mi).											1
Cinghia e ingranaggi della trasmissione	Controllare, registrare la cinghia	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	2

Tabella 40. Intervalli di manutenzione stabiliti: modelli 2014 Sportster

OGGETTO DELLA MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1600 KM (1000 MI)	8000 KM (5000 MI)	16.000 KM (10.000 MI)	24.000 KM (15.000 MI)	32.000 KM (20.000 MI)	40.000 KM (25.000 MI)	48.000 KM (30.000 MI)	56.000 KM (35.000 MI)	64.000 KM (40.000 MI)	72.000 KM (45.000 MI)	80.000 KM (50.000 MI)	NOTE
Dado dell'asse posteriore	Controllare la coppia di serraggio	X		X		X		X		X		X	1, 2, 6
Impianto di scarico	Controllare l'eventuale presenza di perdite o incrinature e verificare se i dispositivi di fissaggio o gli scudi termici dello scarico sono allentati o mancanti.	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	1, 4
Batteria		Controllare la batteria e la coppia di serraggio dei terminali e pulire i collegamenti una volta l'anno.											1
Candele		Sostituire ogni due anni o ogni 48.000 km (30.000 mi), a seconda di quale evento si verifica prima.											
Forcella	Revisionare												2, 9
Elemento del filtro del combustibile		Sostituire ogni 160.000 km (100000 mi).											2

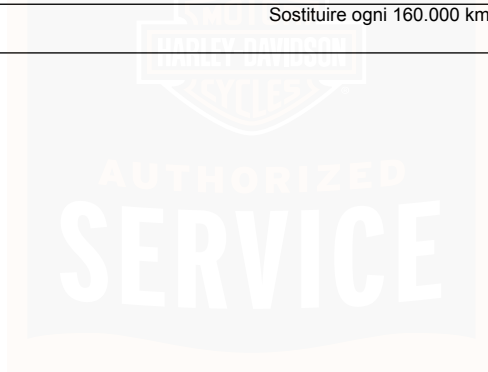


Tabella 40. Intervalli di manutenzione stabiliti: modelli 2014 Sportster

OGGETTO DELLA MANUTENZIONE	PROCEDIMENTO	1600 KM (1000 MI)	8000 KM (5000 MI)	16.000 KM (10.000 MI)	24.000 KM (15.000 MI)	32.000 KM (20.000 MI)	40.000 KM (25.000 MI)	48.000 KM (30.000 MI)	56.000 KM (35.000 MI)	64.000 KM (40.000 MI)	72.000 KM (45.000 MI)	80.000 KM (50.000 MI)	NOTE
Prova su strada	Verificare i componenti e le funzioni dell'impianto	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
NOTE:	<p>1. Eseguire ogni anno o agli intervalli specificati, a seconda di quale evento si verifica prima.</p> <p>2. Gli interventi devono essere eseguiti da un concessionario Harley-Davidson autorizzato, a meno che non si disponga degli attrezzi adatti e dei dati per la manutenzione e di una qualifica adeguata per il tipo di operazione.</p> <p>3. Eseguire un controllo della tensione dei raggi in occasione dei tagliandi dei 1.600 km (1000 mi), 8.000 km (5000 mi), 32.000 km (20000 mi) e successivamente ogni 24.000 km (15000 mi). Non tutti i veicoli hanno ruote a raggi. Vedere la voce relativa nel manuale di manutenzione.</p> <p>4. Eseguire la manutenzione con maggiore frequenza in caso di impiego gravoso del veicolo (come in caso di temperature estreme, ambienti molto polverosi, strade dissestate o di montagna, lunghi rimessaggi, brevi percorrenze, percorsi nel traffico intenso con soste e ripartenze frequenti o scadente qualità del combustibile).</p> <p>5. Sostituire il liquido per freni DOT 4 e lavare l'impianto dei freni ogni due anni.</p> <p>6. Cercare di girare il dispositivo di fissaggio usando una chiave dinamometrica regolata alla coppia di serraggio minima per quel dispositivo. Se il dispositivo di fissaggio non ruota, significa che ha mantenuto la coppia corretta. Non sono necessari ulteriori controlli. Se il dispositivo di fissaggio si muove, serrarlo secondo le specifiche.</p> <p>7. Smontare, lubrificare e controllare ogni 48.000 km (30000 mi).</p> <p>8. Cercare di girare il dispositivo di fissaggio usando una chiave dinamometrica regolata alla coppia di serraggio minima per quel dispositivo. Se il dispositivo di fissaggio non ruota, significa che ha mantenuto la coppia corretta. Non sono necessari ulteriori controlli. Se il dispositivo di fissaggio si muove, pulire dal foro filettato tutto il materiale di bloccaggio. Sostituire il dispositivo di fissaggio con uno nuovo o pulire le filettature di quello originale e applicarvi l'agente bloccante appropriato (fare riferimento alla procedura appropriata). Installare il dispositivo di fissaggio. Serrare secondo le specifiche.</p> <p>9. Smontare, ispezionare, revisionare le forcelle e sostituire l'olio per forcelle ogni 80.000 km (50000 mi).</p>												

Tabella 41. RegISTRAZIONI della manutenzione da parte del proprietario

INTERVALLO DI MANUTENZIONE	DATA	NUMERO DEL CONCESSIONARIO	NOME DEL TECNICO	FIRMA DEL TECNICO
1.600 km (1000 mi)				
8.000 km (5000 mi)				
16.000 km (10000 mi)				
24.000 km (15000 mi)				
32.000 km (20000 mi)				
40.000 km (25000 mi)				
48.000 km (30000 mi)				
56.000 km (35000 mi)				
64.000 km (40000 mi)				
72.000 km (45000 mi)				
80.000 km (50000 mi)				

DOCUMENTAZIONE TECNICA

Vedere Tabella 42. Per acquistare un catalogo dei ricambi o un manuale di manutenzione della motocicletta, rivolgersi a

qualsiasi concessionario Harley-Davidson o visitare il sito web www.harley-davidson.com. I manuali preparati dal fabbricante rappresentano la più completa e dettagliata fonte di informazioni oltre al concessionario Harley-Davidson.

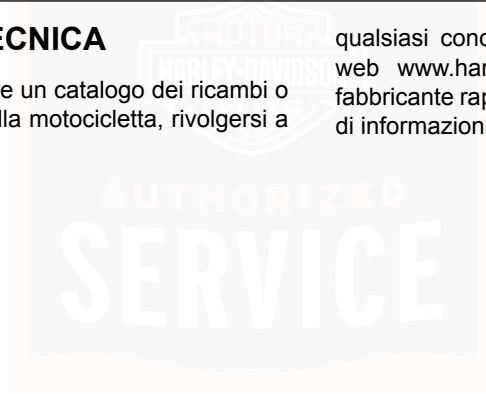


Tabella 42. Documentazione tecnica: Modelli Sportster 2014

DOCUMENTO	LINGUA	N° CODICE
Manuale di manutenzione	Inglese	99484-14A
	Francese	99484-14FRA
	Tedesco	99484-14DEA
	Spagnolo	99484-14ESA
	Italiano	99484-14ITA
	Cinese semplificato	99484-14ZHA
	Giapponese	99484-14JAA
Manuale di diagnostica dell'impianto elettrico	Inglese	99495-14
	Francese	99495-14FR
	Tedesco	99495-14DE
	Spagnolo	99495-14ES
	Italiano	99495-14IT
	Cinese semplificato	99495-14ZH
	Giapponese	99495-14JA
Catalogo ricambi	Inglese	99451-14A

INFORMAZIONI SUI MARCHI COMMERCIALI DELLA H-D U.S.A., LLC

Bar & Shield, Boom!, Cross Bones, Cruise Drive, CVO, Digital Tech, Digital Technician, Digital Technician II, Dyna, Electra Glide, Evolution, Fat Bob, Fat Boy, Forty-Eight, Glaze, Gloss, H-D, H-Dnet.com, Harley, Harley-Davidson, HD, Heritage Softail, Iron 883, Low Rider, Night Rod, Nightster, Night Train, Profile, Reflex, Revolution, Road Glide, Road King, Road

Tech, Rocker, Screamin' Eagle, Seventy-Two, Softail, Sportster, Street Glide, Street Rod, Sun Ray, Sunwash, Super Glide, SuperLow, Switchback, SYN3, TechLink, TechLink II, Tour-Pak, Tri Glide, Twin Cam 88, Twin Cam 88B, Twin Cam 96, Twin Cam 96B, Twin Cam 103, Twin Cam 103B, Twin Cam 110, Twin Cam 110B, Twin-Cooled, Ultra Classic, V-Rod, VRSC e Harley-Davidson Genuine Motor Parts e Genuine Motor Accessories sono tra i marchi commerciali della H-D U.S.A., LLC.

PRODOTTI CON MARCHI REGISTRATI

Apple, Alcantara S.p.A., Allen, Amp Multilock, Bluetooth, Brembo, Delphi, Deutsch, Dunlop, Dynojet, Fluke, G.E. Versilube, Garmin, Gunk, Hydroseal, Hylomar, iPhone, iPod, Kevlar, Lexan, Loctite, Lubriplate, Keps, K&N, Magnaflux,

Marson Thread-Setter Tool Kit, MAXI fuse, Molex, Michelin, MPZ, Multilock, nano, NGK, Novus, Packard, Pirelli, Permatex, Philips, PJ1, Pozidriv, Robinair, S100, Sems, SiriusXM, Snap-on, Teflon, Threadlocker, Torca, Torco, TORX, Tufoil, Tyco, Ultratorch, Velcro, X-Acto, XM Satellite Radio e zumo sono tra i marchi commerciali delle rispettive case produttrici.



NOTE



Indice

A

ABS.....	57
Accensione con chiave.....	37
Accessori.....	195,196
Allineamento del faro anteriore.....	145,146
Ammortizzatore.....	70
Ammortizzatori.....	70,72,138
Arresto del motore.....	103
Assistenza clienti.....	2
Avviamento con cavi ponte della batteria.....	162
Avviamento del motore.....	39,99,100

B

Bagagli.....	14,75
Batteria.....	52,92,152,159,161, 162
Benzina.....	34,35
Borse: XL 1200T.....	75
Borse: XL1200T.....	75

C

Cambio.....	25,192
-------------	--------

Cambio dell'olio motore.....	111
Cambio marce.....	101
Candele.....	138
Capacità di carico.....	70,72
Capacità di carico: XL 1200T.....	72
Carico.....	70,72
Carter della catena della trasmissione primaria.....	25
Catalizzatori.....	36
Catena della trasmissione primaria.....	122
Cavalletto.....	62,62
Cavalletto laterale.....	62
Chiave.....	80
Codici VIN.....	21
Comandi.....	40,58
Comandi manuali.....	40
Combustibile.....	34,35,52,64
Combustibile e olio.....	34
Conservazione.....	170
Controlli delle emissioni dei vapori dei modelli per la California.....	198
Controllo del livello dell'olio.....	107
Controllo del livello dell'olio motore.....	107
Controllo della velocità di crociera.....	40,52
Coperchio di sinistra.....	151
Copertura personalizzata.....	196
Cura dei prodotti in pelle.....	184

Indice

Cura delle ruote.....	185
Cura di pelle e vinile.....	184
Cuscinetti della forcella.....	130

D

Dati tecnici.....	25,35,106
Definizioni di sicurezza.....	1
Direttive in merito ad accessori e carico.....	14
Documentazione tecnica.....	213

E

Elenco dei controlli prima dell'uso.....	97
Etichette.....	17

F

Faro anteriore.....	40,54,141,145,146
Filtro dell'aria.....	138
Finitura Denim.....	183
Flessione della cinghia.....	125
Flessione della cinghia della trasmissione finale.....	125

Freni.....	40,57,58,131,192
Frizione.....	129
Funzionamento.....	58,97,100,103
Fusibili.....	92,165
Fusibili e Relè.....	92

G

Garanzia.....	196,197,199,200,201
Garanzia limitata.....	201
GAWR.....	14
GAWR/GVWR.....	14
Gioco della catena della trasmissione primaria.....	122
Gruppo della luce posteriore.....	149
GVWR.....	14

I

Impianto audio avanzato.....	40
Impianto di controllo della rumorosità.....	16
Impianto elettrico.....	191
Importazione di una motocicletta.....	199
Indicatori di direzione.....	40,54

Indice

Informazioni relative al proprietario.....	199
Interblocco del cavalletto laterale.....	62
Interruzione dell'alimentazione elettrica.....	92
Intervalli di manutenzione.....	207

L

Lampadine degli indicatori di direzione (stile bullet).....	148
Lampeggiatori di emergenza.....	85
Lavaggio.....	181
Lavori di riparazione in garanzia.....	199
Linee guida relative ad accessori e carico.....	5,14
Liquido di raffreddamento.....	25
Lubrificazione.....	128
Lubrificazione del cambio.....	117
Lubrificazione del telaio.....	128
Lubrificazione invernale.....	117
Lubrificazioni.....	129
Luce posteriore.....	149
Lucidatura.....	181

M

Manopola del comando del gas.....	40
Manuale.....	1

Manutenzione.....	105,105,106,107,111, 122,125,128,129,129,130,130,138,138,138,145,146,149,197
Manutenzione in rodaggio.....	105
Marchi commerciali.....	214,215
Miscele di benzina.....	34
Modalità di trasporto.....	90
Motore.....	52,103,189

N

Numero di identificazione del veicolo.....	21
Numero di identificazione del veicolo (VIN).....	21
Numero di ottani.....	35
Numero di telefono per la ricerca di concessionari.....	199

O

Olio motore.....	54,106,107,111,117
Olio per forcelle.....	129

P

Parabrezza.....	186
Parabrezza: XL 1200T.....	67

Indice

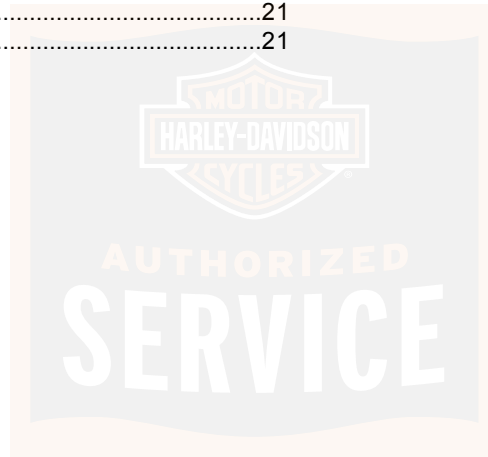
Parabrezza: XL1200T.....	67	Regole per il rodaggio.....	96
Parti di ricambio di fabbrica.....	198	Regole per un uso sicuro.....	5
Parti ed accessori Genuine Motor.....	195	Retromarcia.....	40,52
Pelle.....	184	Ricerca dei concessionari.....	199
Peso massimo aggiunto consentito.....	70,72	Ricerca dei guasti.....	54,92,189,191,192, 192
Peso massimo aggiunto consentito: XL1200T.....	72	Rimessaggio della motocicletta.....	170
Pneumatici.....	32,134,136	Rodaggio.....	105
Portachiavi elettronico.....	80,91	Ruote.....	185
Portachiavi elettronico.....	91		
Pressione.....	106		
Prodotti per la pulizia della motocicletta.....	175		
Pulizia.....	175,181,183,184,185, 186	S	
Pulizia.....	181	Segnale di allarme.....	88
Pulizia del parabrezza.....	186	Sella.....	167
Punterie idrauliche.....	130	Sicurezza.....	14,17,105
		Sistema antibloccaggio dei freni (ABS).....	12
		Sistema di sicurezza.....	52,79,79,80,81, 85, 85, 88, 89, 90, 90, 91, 92, 92
		Sistema di sicurezza Smart.....	79,90,91,92,92
		Smaltimento e riciclaggio.....	106
		Sospensioni.....	70
		Sostituzione candele.....	138
		Sostituzione degli pneumatici.....	136
		Sostituzione della lampadina della luce posteriore.....	149
R			
Registrazione della catena della trasmissione primaria....	122		
Registrazione della precarica.....	70,72		
Regolazione del faro anteriore.....	145		
Regolazione dello specchietto.....	63		
Regole di circolazione stradale.....	13		

Indice

Sostituzione delle lampadine.....	141,149
Specchietti.....	63,63
Specchietti: XL1200X.....	63
Spie.....	52,54
Staffa della targa.....	76
Staffa della targa (VRSCF).....	76
Strumentazione.....	46,52,54,62

V

VIN.....	21
VIN.....	21



NOTE

